Amigoe

97STE JAARGANG – No.: 50 VRIJDAG 29 FEBRUARI 1980

Vandaag

HENNY EMAN (AVP)
.... teveel beloftes .....

UITTOCHT NAAR NEDERLAND BETREURD

Oud-ministers melden zich bij militaire raad

Verkiezingen in Suriname opgeschort

PARAMARIBO — De verkiezingen, die op 27 maart van dit jaar in Suriname zouden worden gehouden, gaan vrijwel zeker niet door, zo meldt een speciale ANP-verslaggever. „Als het zou kunnen, graag, maar hoe dat kan zie ik niet", aldus het lid van de Nationale Militaire Raad luitenant E.M. van Rey. „De militairen zijn niet van plan de democratie overboord te zetten. Dat zou wel heel erg zijn voor in Nederland opgeleide militairen, die wij toch zijn en bij wie de democratische gevoelens diep geworteld zijn", aldus Van Rey. Wel zette hij vraagtekens bij de parlementaire democratie zoals die de afgelopen jaren heeft gewerkt. „Daar moet een onderzoek naar komen. Als blijkt dat dit toch de beste manier is, moet het zo blijven", zei hij.

De militairen hadden wellicht niet behoeven in te grijpen, meent de raad, als de jeugd van Suriname op de onafhankelijkheidsdag, 25 november 1975, in het land was geweest. Dan hadden ze invloed op de gang van zaken kunnen uitoefenen. Deze staatsgreep is in het belang van de jeugd van Suriname, aldus de luitenant Van Rey. Inderdaad is men in Suriname vrijwel unaniem van mening dat de militairen de steun hebben van de jeugd. Die maakt 60 procent uit van de bevolking, maar er is een grote vlucht naar Nederland. De militaire raad is niet van plan de mensen te verplichten in Suriname te blijven, wel moeten Surinamers er van worden doordrongen dat hun medewerking nodig is in Suriname. Aan deze vorm van nationale opvoeding geven radio en televisie alle medewerking, aldus luitenant van Rey.

Ex-premier Henck Arron en vier andere ex-ministers van het tweede kabinet-Arron hebben zich gisterenavond (Sur. tijd) gemeld bij de Nationale Militaire Raad. Naast Arron meldden zich drs M.Ch. Cambridge van Opbouw, L.E. Goede van Financien, L.C. Zuiverloon van Economische Zaken en P. Parmessar van Arbeid en Volkshuisvesting. Zoals bekend waren al de oud-ministers o.w. Van Genderen van Binnenlandse Zaken en drs S. Badrisingh van Justitie al eerder aangehouden en onder huisarrest geplaatst. Naar verluidt zou oudminister ir J.T. Kasantaroena zich in de hoofdstad van Frans Guyana, Cayenne, bevinden.

Aanmeldingen moesten nog binnen komen van mr A.G. Karamat Ali (Openbare Werken en Verkeer), drs R.R. Venetiaan (Onderwijs en Volksontwikkeling) ir M.K. Brahim (Volksgezondheid) mr R. van Ling (Sociale Zaken) en de twee onderministers resp. belast met Binnenlandse Zaken en met defensie-aangelegenheden.

De politie in het hele land is ontwapend en houdt zich hoofdzakelijk bezig met verkeerstaken. De militairen hebben de justitiele politietaken voor een groot deel overgenomen. Ze hebben het druk met het zich toegedeelde extra werk en alles wat daarbij komt, bijvoorbeeld het patrouilleren tijdens de avondklok. Hoewel er bij die Patrouille's 's nachts wel wordst geschoten, heeft de militaire raad de Surinaamse krijgsmacht naar eigen zeggen goed in de hand. Wel verbiedt de raad de bevolking over de radio voortdurend militairen "uit dank voor hun optreden" alcoholische dranken te geven.

De militairen zelf zijn nu tevreden. "Nu voel je je pas echt militair", aldus de commandant van het kampement in Albina, sergeant Van Randwijk. "Het is nu wel wat anders dan onder de regering-Arron. Toen was het padvindertje spelen met af en toe een losse flodder, en zelfs dat..." Van Randwijk, die geen lid is van de militaire raad, vindt dat de militairen in de regering moeten blijven. Dat is nodig om discipline en orde te scheppen in "de rotzooi die Arron en de afgelopen vier jaar van heeft gemaakt". De scholen in Suriname beginnen maandag aanstaande. De Nationale Militaire Raad heeft besloten dat bij de aanvang van de school de Surinamse vlag zal worden gehesen onder het zingen van het volkslied.

De scholen die geen vlaggen mast hebben dienen contact te maken met het ministerie van Onderwijs en Volksontwikkeling. Bij het hijsen, strijken en opvouwen van de vlag zal militaire assistentie worden verleend.


BADRISING


ZUIVERLOON


VAN GENDEREN


PARMESSAR


GOEDE


CAMBRIDGE

ARRON

PARAMARIBO — Tot vanmiddag twee uur hebben de ministers uit het afgezette kabinet-Arron de tijd gekregen zich te melden bij de militaire raad. Dit zijn de ministers die de serganten-bewindvoerders al in hun bezit hebben.
Vijf van hen, onder wie minister-president Henk Arron, hebben zich gisteren vrijwillig aangemeld. Er is hun beloofd dat hun geen kwaad zal worden gedaan en dat de behandeling goed zal zijn. Wat daar onder verstaan wordt is niet meegedeeld.

Onderhandelingen met bezetters in Bogotá

Guerillas laten dames uit ambassade gaan

BOGOTA — De guerillas, die ruim tien buitenlandse ambassadeurs en nog tussen de 40 en 60 andere personen vasthouden in de ambassade van de Dominikaanse Republiek in Bogotá, hebben vijf eisen opgesomd voor de vrijlating van hun gijzelaars. In een officiële mededeling wordt gezegd, dat zij de vrijlating willen van 311 linkse gevangenen, een losgeld van 50 miljoen dollars, de terugtrekking van de veiligheidstroepen rondom de ambassade, publikatie van een verklaring en besprekingen met de Colombiaanse regering.

Deze voorwaarden werden ter hand gesteld aan de vroegere minister van Buitenlandse Zaken Alfredo Vasquez Carrizosa, toen hij en een andere onderhandelaar gistermorgen een uur doorbracht in de bezette ambassade. President Julio Turbay Ayala deelde de onderhandelaars mee, dat hun rapport "goed materiaal" opleverde, aan de hand waarvan de regering een beslissing kan nemen. In de officiële mededeling wordt verder gezegd, dat Vasquez Carrizosa aan de guerillas, die behoren tot de uiterst-linkse beweging M-19, verzocht heeft de vrouwen, die werden gegijzeld bij de bestorming tijdens een receptie in de ambassade, vrij te laten.

De autoriteiten in Colombia hebben verzekerd, dat er niet geprobeerd zal worden met geweld een einde te maken aan de gijzelingsaffaire. De guerilleros hebben gedreigd "vergeldingsmaatregelen" tegen de diplomaten te nemen als de regering weigert hun eisen te overwegen. De Spaanse regering heeft aangeboden als bemiddelaar op te treden om een oplossing in de zaak te vinden. Inmiddels heeft de abassadeur van Panama in Colombia verklaard, dat zijn land bereid is de bezetters toe te laten.

Naast de Amerikaanse ambassadeur en de pauselijke nuntius worden vastgehouden de ambassadeurs van Brazilie, Mexico, Venezuela, Zwitserland, Oostenrijk, Israel, Costa Rica, Uruguay, Egypte, Guatemala, Haiti en de Dominicaanse Republiek alsook de zaakgelastigde van Bolivia. Ook bevinden verscheidene Colombiaanse persoonlijkheden, evenals het Colombiaanse ambassadepersoneel zich in het bezette gebouw.

De zaakgelastigde van Paraguay, die gewond werd bij de bezetting van de ambassade, is gisteravond door de bezetters overgedragen aan het Rode Kruis. Dit heeft de eveneens gegijzelde Amerikaanse ambassadeur, Diego Asencio, telefonisch vanuit de ambassade laten weten. Hij zei tevens dat er ook 10 vrouwen, een kind en een andere gewonde, die hij niet kende, zijn vrijgelaten.

Liegen

ORANJESTAD — Tijdens de vergadering van het Antilliaans spoor op Statia kwam ook het onderwerp "liegen" ter sprake. MEP-leider Betico Croes kwam met het verwijt aan het departement Staatkundige structuur dat volgens hem de agenda niet klopte met de punten die erop stonden aangezien deze nog niet te realiseren zijn. De heer Croes voegde eraan toe dat hij de agenda van tevoren niet kende. Zijn coalitiegenoot Rudy Ellis van Bonaire reageerde daarop met de opmerking "Of je beliegt ons of je houdt jezelf voor de gek". Voor Betico Croes was dit aanleiding een betoog te houden dat hij nooit zal liegen en nimmer gelogen heeft. Er ontstond hierdoor nogal een gespannen sfeer. Betico's broer, voorzitter mr Hendrik Croes trachtte hieraan een einde te maken waarbij hij Wim Kan aanhaalde, die ook over Carter had gesproken. "Carter beloofde nooit tegen het volk te zullen liegen". Wim Kan: "Dit liegt hij", aldus voorzitter Hendrik Croes. Over deze opmerking ontstond de nodige hilariteit en de goede sfeer keerde terug, waarbij enige leden opmerkten : "Betico, persoonlijk feit".

Geen alcohol voor militairen in Suriname

PARAMARIBO — Burgers die zich misdragen, tot welke groepering zij dan ook behoren, zullen streng worden gestraft door de militairen.

De militaire raad doet ook een beroep op de burgerij - ofschoon de raad begrip heeft voor de sympathie met de militairen - de manschappen geen bier of andere alcoholische dranken te verstrekken.

Wandaden Sjah in Iran onvoorstelbaar genoemd

Onderzoekcommissie VN zal verslag doen

TEHERAN — De commissie van de Verenigde Naties die in Iran een onderzoek instelt naar de beschuldigingen tegen de afgezette Sjah en diens bewind, heeft gisteren in Teheran de toezegging gedaan dat zij de volkerengemeenschap zal vertellen "in welk een onvoorstelbare omvang" de rechten van de mens zijn geschonden onder het vorige regime.

Het Algerijnse lid van de commissie, Mohamed Bedjaqui, gaf deze verzekering in een gemotioneerde rede tot ongeveer 1.500 Iraniers die als gevolg van de ongeregeldheden welke aan het vertrek van de Sjah voorafgingen, invalide zijn geworden. „De geweldige kracht van de onderdrukking heeft hier meer dan 25 jaar geheerst", aldus de Algerijnse afgevaardigde die tegenover zijn gehoor de deelneming van de commissie betuigde. „U hebt een buitengewoon wonder tot stand gebracht door met de machtige kracht van uw geest en uw nationale solidariteit deze onderdrukking te onttronen", aldus Bedjaqui. De invaliden riepen leuzen als „Geef ons de Sjah terug, wij willen hem terechtstellen" en „Weg met Carter, weg met de Sjah". De commissieleden waren duidelijk geschokt door de ellende waarmee zij werden geconfronteerd.

Ambassade van El Salvador bezet in Panama

PANAMA — De ambassade van El Salvador in Panama is gisteren bezet door leden van het "revolutionaire studentenfront van de 29ste november", een Panamese marxistisch-leninistische organisatie. Een woordvoerder van het front zei tegen een verslaggever van het Franse persbureau AFP dat het „een vreedzame bezetting betreft om uiting te geven aan onze solidariteit met onze kameraden van het Revolutionaire Volksblok en de Volksliga van de 28ste februari. Dit zijn twee linkse organisaties in El Salvador. De bezetters hebben zes mensen gegijzeld, onder wie drie leden van de ambassade.

Later werd bekendgemaakt dat de bezetters het ambassadegebouw op vreedzame wijze hebben ontruimd. Alle gijzelaars zijn vrij.

Andalusie stelt geen prijs op zelfbestuur

In Almeira maar 44 percent stemmen voor

SEVILLA — De autonomie van Andalusie gaat niet door, zo heeft men in Sevilla vernomen. Al is de uitslag nog niet compleet, vast staat al wel dat de 280.000 kiezers in de provincie Almeria in meerderheid tegen de autonomievoorstellen hebben gestemd (feitelijk was 44 pct voor), Terwijl tevoren was afgesproken dat in elk van de acht provincies waaruit Andalusie bestaat, een uitslag boven 50 pct nodig was, wilde het autonomie-plan het halen. In Andalusie waren 4,3 miljoen mensen stemgerechtigd.

In vergelijking met de volksraadplegingen in Catalonie en Baskenland enkele maanden geleden was het in Andalusie zo dat meer dan 50 pct van de ingeschreven kiezers het autonomievoorstel diende te steunen, terwijl in de andere twee delen van het Iberische koninkrijk slechts gerekend werd met de kiezers die hun stem uitbrachten. Overigens verkeerden de pleitbezorgers van een zekere zelfbeschikking voor het zuidwesten van Spanje bepaald niet in een mineurstemming. Zij konden wijzen op een grotere opkomst dan het geval was in Catalonie en Baskenland. Aan de Andalusiers was gevraagd "ja" te zeggen tegen een bewind van "volledige en gehele autonomie" dat uit zou moeten lopen op het installeren van een wetgevende vergadering en een autonome regering, terwijl Madrid voorstander is van een minder veelomvattende en geleidelijker ingevoerde autonomie.

Driehoofdige leiding bij politie Suriname

PARAMARIBO — De Nationale Militaire raad heeft besloten de leiding van het politiecorps op te dragen aan hoofdinspecteur van politie A. Plukker, de commissaris van politie L. Koole en de hoofd inspecteur van politie A. Iftekaralikhan. De drievoudige leiding staat onder de supervisie van de militaire raad.

Olievondst in Nederlands deel van de Noordzee

DEN HAAG. — Ongeveer 160 kilometer ten noordwesten van Den Haag, in blok K-10 van het Nederlandse deel van de Noordzee, heeft de Amerikaanse oliemaatschappij Pennzoil deze week olie gevonden.

Dit heeft een woordvoerder van het ministerie van Economische Zaken vandaag meegedeeld.

Volgens de woordvoerder kan in dit stadium van het onderzoek nog niet gezegd worden hoe groot de olievondst is. De oliemaatschappij is daar erg voorzichtig mee, zo zei hij. Het ministerie is deze week door Pennzoil op de hoogte gebracht van de vondst, maar verdere gegevens ontbreken nog, aldus de woordvoerder.

Een woordvoerder van de Amerikaanse oliemaatschappij Pennzoil in Den Haag wilde geen enkel commentaar geven op de berichten over een olievondst in het Nederlandse deel van de Noordzee. Hij bevestigde dat er olie was gevonden, maar verder kon hij geen mededelingen doen. Waarschijnlijk zal er in de loop van volgende week meer informatie beschikbaar zijn, aldus de woordvoerder.

Yigal Allon overleden

TEL AVIV. — Yigal Allon, oud-minister van Buitenlandse Zaken van Israël, is vanochtend overleden aan een hartaanval. Hij is 62 jaar geworden.

Allon overleed in een ziekenhuis in Afula, in het noorden van het land, waar hij donderdagavond was opgenomen.

Allons naam is verbonden aan een vredesplan waaronder Israël de bevolkte gebieden van de Westoever van de Jordaan zou inleveren.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardus Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
CORRESPONDENT: NOTIBON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 5 cent. Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST
eilandsgeneeskundigen van 1 mrt 1980 van 08.00 uur t/m 3 mrt 1980 om 07.00 uur: Stadsen 2de distrikt oost dokter W.I. Lutchman, spreekkamer Montagne, tel.: 674821, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 674880.
29 febr 1980 van 18.00 uur t/m 3 mrt 1980 om 06.00 uur: Stadsen 2de distrikt west dokter M.J.M. Swart, spreekkamer v. Leeuwenhoekstr.; tel.: 24113. Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 82367.
In het derde distrikt dokter B.C.M. Schellens, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 641658. Spoedgevallen tel.: 641784.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur zat. gesloten; zuster Van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; wacht heeft zuster Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak).

* * *

VERLOF BEGRAFENIS:
1 mrt.: R.M.E. Penso, Pallasstraat 7;
2 mrt.: F.H. Colinet, Kaya Kokolishi 97.
BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst): Otrobanda: Central, tel.: 23281; Punda: Juliana, tel.: 54500.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Divi Divi Jeugdcentrum.

* * *

DIVERSEN
AA GROEP: 20.30 uur bijeenkomst-Fensohnstraat 4.

* * *

LEZING
20.30 uur de la Try Ellislezingen-cyclus-aula UNA, Jan Noorduynweg. (spreker: prof. mr. C.A.E. Uniken-Venema, ond.: Bewind en Trust).

CCC: 20.30 uur optreden Belgisch Liedertrio - Aud., Koninginnelaan, Emmastad.

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur: dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; dond. de gehele dag gesloten.

CURACAOS MUSEUM: tent. "Eigen bezit" openingstijden: 10-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

THEATER DE TEMPEL: Voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.
CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

Bioscopen

WEST-END: 19.00-21.00 uur Ashanti (met Michael Caine en Beverly Johnson; entree f 3,50 - f 2,50; Engels; Boven 18 jr); 24.00 uur Fire power (met Sofia Loren en James Coburn); entree f 3,50 - f 2,50; Engels; boven 18 jr).
DRIVE-IN: 19.00-21.00 uur Los hijos de Sanchez (met Anthony Quinn en Lucia Mendez (Viviana); entree fl 3,50; drama, Engels, boven 18 jr); 24.00 uur Fire power (met Sofia Loren en James Coburn; entree fl. 3,50 - fl 2,50; Engels; boven 18 jr).
CINELANDIA: 19.00-21.00 uur The Warriors (drama: Dit zijn de legers van de duisternis; entree fl. 3,50 en fl 2,50; boven 18 jr). 24.00 uur Take a hard ride (met Jim Brown, Lee van Cleef en Fred Williamsen, Engels; western).
THEATER DE TEMPEL: 20.00 uur Soldaat van Oranje (documentaire in het Ned.; met Rutger Hauer; Joerven Krabbé, Hep van Delden, Dere de Vries; entree fl 5,--; boven 18 jr.).
TELECURACAO: 16.30 Rocket Robin Hood; 17.00 Jeannie; 17.30 Tele-Match; 18.30 Telenovela: Triangulo; 19.30 Public Relations (EVD); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.20 Deporte Tele-8; 20.30 Alice; 21.00 Hart to Hart ("You made me kill you"): 22.00 Show di Job; 23.00 Wrestling; 24.00 Sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * *

WEEKEINDEDIENST
eilandsgeneeskundige van 1 maart t/m 3 maart 1980 (Spreekuren van 10.00-11.00/17.00-18.00 uur): dokter Vasquez.

* * *

DIVERSEN
THEATER ORANJE: 20.00 uur Mexicaanse avond

* * *

ZATERDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur, woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Avondklok Suriname niet gewijzigd

PARAMARIBO — De avondklok is ongewijzigd. De Nationale Militaire Raad wenst uitdrukkelijk bekend te maken dat de avondklok, zoals die m.i.v. maandag jl. is vastgesteld, ongewijzigd is gebleven. Deze is van zeven uur 's avonds tot zes uur 's morgens. Per abuis werd gisteren morgen omgeroepen dat de avondklok zou zijn gewijzigd en wel van tien uur 's avonds tot zes uur 's morgens.

Heer Bommel en de unistand



0567. — Commissaris Bas en Tom Poes hadden het UNISTAND-gebouw doorzocht zonder iets anders te vinden dan lege vertrekken totdat ze tenslotte in de kelder kwamen. En terwijl Tom Poes een kamer vol papieren binnengaing, vond de politiechef een ruimte, die nog niet lang geleden verlaten scheen.
"Kijk, kijk", mompelde hij. "Microfoons, schakelaars en beeldbuizen. Maar het interessantste is dit hier. Juist; een handtekeningstempel en UNI-briefpapier. Dat geeft te denken. Waar is dat witte ventje? Ik begin licht te zien".
"Ik wou, dat het hier wat lichter was", dacht Tom Poes, terwijl hij door de stapels documenten waadde. "Dit is zeker een opslagplaats of zo. Maar van wat? Wacht; daar brandt een lamp, zodat ik tenminste zien kan waar deze paperassen over gaan".
Met moeite baande hij zich een weg naar de lichtbron en toen bleef hij verbaasd staan. Voor hem lagen een paar figuren tussen spijkers, raggen en schalen vol eten, die door stalen armen af- en aangevoerd werden. Want door het aanknippen van de lichten werkte de automatische keuken op volle kracht, zodat niemand honger hoefde te lijden. De beide rustende gedaantes zagen er dan ook wel-doorvoed uit en ze hadden geen aandacht voor de aangereikte maaltijden. Voor Tom Poes trouwens ook niet, want ze waren in een diepe slaap gedompeld.

Weekend vol festiviteiten

Jeugdclub De Tamarijn viert 25-jarig bestaan

WILLEMSTAD — **Jeugdclub 'De Tamarijn' bestaat morgen vijf en twintig jaar. Ter gelegenheid van dit zilveren jubileum zullen dit weekend in en rond het gelijknamige clubhuis aan de Mahaaiweg - eveneens daterend van begin 1955 - een aantal festiviteiten op touw worden gezet.**

Het jubileum-weekend begint vanavond om 8 uur met een feestavond voor het bestuur en een aantal genodigden. Voor het muzikale vermaak zal worden gezorgd door dixieland-bandje. De zaterdag zal in het teken staan van sportwedstrijden en spelletjes voor de kinderen die lid zijn van 'De Tamarijn'. Zondagochtend om half 10 zal een dankdienst worden gehouden met als voorganger ds G. van Buiren. Na de kerkdienst houdt het bestuur van de jeugdclub een receptie.

Het initiatief tot het opzetten van 'De Tamarijn' is uitgegaan van de Verenigde Protestanse Gemeente. Vanaf het begin toonde de jeugd grote belangstelling voor de club. Momenteel zijn zo'n twee à driehonderd jongens en meisjes, voor het merendeel afkomstig uit de wijken Mahaai, Van Engelen en Damacor, lid.

Elke door-de-weekse middag en op zaterdagochtend worden door vrijwilligers cursussen gegeven in muziek, sport (judo, tafeltennis, jazz-gymnastiek), handenarbeid (figuurzagen, boetseren, pitrieten) en toneel. In de avonduren wordt het clubgebouw vaak aan andere verenigingen verhuurd; 's zondags is het gesloten.

De jubilerende vereniging loopt dermate goed, dat er plannen zijn om op korte termijn het hoofdgebouw te gaan uitbreiden.

Afhalen van identiteitbewijs

KRALENDIJK — Het Bevolkingsbureau maakt bekend, dat degenen die een oproep hebben gekregen gedurende de laatste drie maanden om een identiteitsbewijs te halen en die om één of andere reden niet zijn gekomen, alsnog de kans krijgen om dit te doen op 6 maart, tussen half één en half vijf 's middags op het Bevolkingsbureau. Degenen, die nog een oude identiteitskaart hebben, moeten die inleveren.

Vakbonden onderzoeken mishandeling

WILLEMSTAD — De Kamer van Vakbonden zal vandaag een onderzoek instellen naar de mishandeling van een gedetineerde, door twee politieagenten. De Kamer van Vakbonden besloot tot dit onderzoek na ontvangst van een telegram van de familie van het slachtoffer waarin melding wordt gemaakt van levenslange invaliditeit van het slachtoffer, „na beestachtige afranseling door twee rechercheurs". Bij de Kamer werd aangedrongen op een onderzoek en protest tegen dergelijke handelingen van de politie.

Het weer

WILLEMSTAD — Verwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met in de ochtenduren kans op plaatselijk een lichte bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

In het Caribisch gebied bevinden er zich momenteel geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt dan ook weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Antilliaanse luchtvaartdelegatie:

Doel regeling Europees toerisme naar Antillen

SCHIPHOL — **Om te trachten te komen tot de opstelling van een protocol dat de basis moet vormen voor nieuwe luchtvaartbetrekkingen tussen Nederland en de Nederlandse Antillen, is gisteren een Antilliaanse luchtvaartdelegatie op Schiphol aangekomen, onder leiding van de ministers Van der Kuyp van Verkeer en Vervoer en Yarzagaray van Economische zaken.**

Volgens minister Van der Kuyp moet de participatie van de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij ALM in de mid-Atlantische route duidelijk worden vastgelegd en moet er eindelijk een voor de Antilliaanse overheid en voor de ALM bevredigende oplossing komen voor het vervoer van Europese toeristen van en naar de Antillen.

De Antilliaanse overheid heeft in het verleden Nederland en de KLM er altijd van beschuldigd te weinig te doen om door middel van tariefaanpassingen en verhoogde capaciteit de groei van het voor de Antillen zo noodzakelijke toerisme mede mogelijk te maken.

Chartervluchten worden op de routes tussen Amsterdam en de Antillen niet uitgevoerd. De KLM voert, gezien het gebrek aan capaciteit van de ALM voor deze diensten, alleen de vluchten tussen Nederland en het Koninkrijksdeel uit. Dit gebeurt in een samenwerkingsverband met de ALM, waarbij de ALM onder meer cabinebemanningen op de KLM-vluchten inzet.

Minister Van der Kuyp verklaarde na aankomst op Schiphol goede hoop te hebben dat tijdens zijn onderhandelingen met staatssecretaris Smit-Kroes een nieuw protocol getekend kan worden Dit protocol moet volgens zijn zeggen de instelling regelen van een aantal commissies die de wensen en mogelijkheden van beide partijen nader zullen uitwerken. In mei of juni zouden deze commissies hun werkzaamheden de Antilliaanse bewindsman voltooid moeten hebben. Op de vraag of hij optimistisch was over het verloop van de besprekingen, antwoordde de heer Van der Kuyp: "De samenwerking is altijd goed geweest. Het waren de realisaties die problemen gaven. Ik heb nu goede hoop dat een aantal zaken geregeld zal kunnen worden".

Met minister Van der Stee, belast met Antilliaanse aangelegenheden, zullen de Antilliaanse bewindslieden praten over een eventuele uitbreiding van de ALM-vloot. De ALM zou graag een vierde DC-9 willen. De maatschappij beschikt nu over drie toestellen van dit type plus een DC-9 die van de Nederlandse chartermaatschappij Martinair is gehuurd. Dit huurcontract, dat al met één maand is verlengd, loopt begin april af.

Songfestival bij H70

WILLEMSTAD — Hubentut 70 organiseert zondag 2 maart een songfestival in zijn centrum aan de Penstraat 55. Dit begint om twee uur en duurt tot zes uur. Er zal dan ook een dansdemonstratie worden gegeven. Voor het Songfestival zijn er veertien inschrijvingen; er zijn drie prijzen beschikbaar. De toegang is gratis.

Minister Veeris:

Decentralisatie beurzen-beleid is best mogelijk

WILLEMSTAD — **Minister Jacques Veeris van Onderwijs is bereid om met de eilandgebieden te praten over decentralisatie van administratie en uitkering van de studiebeurzen, maar hij is er nog niet zo zeker van dat de eilandgebieden dat zelf willen. Dat verklaarde hij gisteren tijdens het vragenuurtje op vragen van het Statenlid Roy van Putten (MEP).**

De minister zei dat op Curacao nauwelijks problemen zijn met de indiening van de aanvraagformulieren en verstrekking van studiebeurzen voor plaatselijke studierichtingen zoals de pedagogische academies. Op Aruba daarentegen blijkt die informatie niet tijdig doorgespeeld te worden aan de aankomende studenten waardoor die pas hun aanvraag indienen als zij hun studie al zijn begonnen. Dat levert grote vertraging op in de uitkering.Toch zijn er ook op Curacao enige gevallen waarbij die studiebeurs nog steeds niet zijn toegekend.

Op initiatief van Itapro

Curaçaos recital van pianiste Susan Starr

WILLEMSTAD — **De Amerikaanse pianiste Susan Starr zal op 4 maart om half negen 's avonds een concert geven in Centro pro Arte, waarbij ze werken zal vertolken van Beethoven, Chopin en Bach. Ze komt naar Curacao op initiatief van de stichting Itapro (International Top Artists Promotion).**

Susan Starr trad in haar carrière op met vele beroemde orkesten, zoals het New York Philharmonic, het Chicago Symphony en het Boston Pops. Enige jaren geleden gaf zij voor president Carter een recital in het Witte Huis in Washington. Susan Starr, een leerlinge van Rudolf Serkin behaalde ondermeer een prijs op het eerste internationale Dimitri Mitropoulos concours en in 1962 won zij zilver op het Tschaikowsky concours in Moskou.

De stichting Itapro, die Susan Starr naar Curacao haalt, bracht eerder al andere attracties zoals het "Folklorico de Colombia", de cellist Hanani en een Russische zang- en dansgroep.

De heer H. Sweers van deze eenmans-stichting vertelde de Amigoe, hoe het hem lukt al deze artiesten naar Curacao te halen: "Mijn broer is beroepsviolist in Caracas, vele contacten leg ik via hem. Daarnaast heb ik een "deal" met enkele locale hotels: de artiesten kunnen daar gratis logeren en genieten van een korte vakantie. Als tegenprestatie zijn ze dan bereid op te treden voor een veel lager bedrag dan hun gebruikelijke gage".

Kaartjes voor het concert van Susan Starr zijn verkrijgbaar bij de boekhandels Salas en Van Dorp Promenade en bij Toko Zuikertuintje.

Vuilverbranden in drums

KRALENDIJK — De laatste tijd komt het meerdere malen voor, dat mensen op Bonaire hun huisvuil in drums verbranden. Op zich is hier niets op tegen. Maar dit brengt toch wel enige problemen voor de Reinigingsdienst (RD) met zich mee.

Het is al tweemaal voorgekomen, dat er brand is ontstaan in de vuilnistruck, doordat de brand in één of andere drums, waarin huisvuil werd verbrand, nog niet helemaal was uitgedoofd, en men er gewoon ander huisvuil op had gegooid. Het gevolg was, dat toen dat huisvuil in de vuilnistruck werd gegooid zonder dat men wist dat het nog brandde, er brand ontstond in de truck.

De RD-dienst doet een beroep op iedere bewoner van Bonaire om geen huisvuil te verbranden in dezelfde drum, als waar het huisvuil in wordt gegooid en welke opgehaald moet worden door de RD. Degene, die dit toch doet, wordt verantwoordelijk gesteld voor de eventuele brand in de vuilnistrucks.

Kinderziektes vragenuurtje

WILLEMSTAD — **Het "vragenuurtje" van de Staten heeft nog te kampen met verschillende kinderziektes. Dat werd gisteren tijdens de Statenvergadering onderkend door voorzitter Betico Croes.**

Zo bleek dat de nieuwsmedia opnieuw niet tevoren op de hoogte waren gesteld van de vragen die gesteld waren aan enkele ministers. Een Statenlid vond dat elke keer vermeld moest worden welk radiostation de vergadering rechtstreeks uitzendt, omdat de Arubanen dat niet weten (traditioneel is het Radio Hoyer 2 die dat al jaren doet en iedereen die werkelijk geïnteresseerd is, weet dat - RED). De vragen zouden pas laat bij de regering zijn aangeland, maar tevens kwam aan het licht dat driemaal een vragenreeks aan ministers te overhandigd. Bovendien bleek minister John van der Kuyp niet aanwezig - vanwege zijn verblijf in Nederland - maar daarvan is vooraf geen melding van gedaan aan de Staten. Zijn vervanger was evenmin aanwezig. Van regeringszijde werd gesteld dat er beleidszaken aan de orde kwamen en die kunnen beter door de verantwoordelijke ministers behandeld worden. Later antwoordde een andere minister niet op de vraag, omdat die juist beleidszaak betreft, die niet past in een vragenuurtje. Dat werd geaccepteerd door de Staten. Afgesproken werd in elk geval dat een minister in het vervolg moet laten weten als hij niet aanwezig kan zijn op een vragenuurtje en anders moet hij zien of hij zijn vervanger stuurt.

MAN DOOD GEVONDEN

WILLEMSTAD — De verleden maand 73 jaar geworden S.M. Th. is woensdagavond dood in zijn woning aan de Tupisweg aangetroffen. Dit gebeurde rond tien uur. Het Onderzoek heeft aan het licht gebracht dat de bejaarde man die men van de week in een woning aan de Tupisweg dood aantrof een natuurlijke dood is overleden. Het stoffelijk overschot is vrijgegeven voor begrafenis.
Het lichaam lag in een plas bloed in de deuropening van een badkamer. Naast hem lag een fles met een nog niet gedefinieerde vloeistof er in. De overledene was in 1907 op St Kitts geboren.

WILLEMSTAD — Zeventien kisten whiskey zijn er gestolen bij een inbraak in een opslagplaats aan de Penstraat. Men was binnengekomen na het forceren van een hangslot.

EVANGENISPERSONEEL ONTEVREDEN

Na bespreking met Personeelsraad

Wederom onrust over kwestie gevarenpremie

WILLEMSTAD — De discussie over de gevarenpremie is in alle hevigheid losgebarsten nadat bekend werd dat de oneelsraad de regering wil adviseren het element gevaar op nemen in een herwaardering van de functies, de gevarenpre- op te heffen en daarvoor in de plaats een ongevallenverzeke- in te voeren. Noch de Abvo noch de politiebond NAPB nen zich verenigen met dit voorstel. De Abvo kondigde een edvergadering aan van de Afdelingsraad terwijl de NAPB erenavond tijdens een ledenvergadering de kwestie ter ke zou brengen. De vergadering moest bij gebrek aan quo- worden uitgesteld. Het personeel van de gevangenis is ver- ontevreden over het uitblijven van een definitieve gevaren- mie.

Van NAPB-zijde vernam de igoe dat tijdens een bespre- gisterenmorgen met de oneelsraad de gevarenpre- kwestie wederom aan de werd gesteld. De NAPB slechts bereid zijn over de arenpremie te praten indien gesprek een verhoging van premie zou inhouden. Zoals end eiste de bond tijdens haar aktie twee jaar terug een premie van 300 gulden per maand ter dekking van het element gevaar dat de politieagenten zouden lopen bij de uitoefening van hun werkzaamheden. De regering-Rozendal besliste toen een gevarenpremie toe te kennen aan de agenten voor een bedrag van 150 gulden per maand.

Op grond van een toezegging van hetzelfde kabinet tracht ook het gevangenispersoneel eenzelfde premie los te krijgen van de regering. Gisteren ontstond onrust in de gelederen van het gevangeniswezen omdat, ondanks toezeggingen in die richting, geen definitieve bekendmaking kwam van de hoogte van hun gevarenpremie. Het gevangenispersoneel heeft gedreigd uit de vakbond Abvo te stappen omdat de bond onvoldoende druk zou hebben uitgeoefend om deze week nog de kwestie te regelen. Inmiddels heeft de Abvo om een spoedonderhoud verzocht met de centrale regering over de gevarenpremie voor de gevangenbewaarders.

De Abvo baseert zich op het gelijkheidsbeginsel en de rechttrekking van scheve verhoudingen binnen het ambtenarenkorps. Het voorstel van de Personeelsraad zou juist gebaseerd zijn op dat gelijkheidsbeginsel en komt erop neer om na een functiewaardering een salarisherziening toe ta passen waarbij rekening is gehouden met het element gevaar. Daarmee zou de gevarenpremie zelf kunnen worden opgeheven terwijl tevens een algehele ongevallenverzekering of een levensverzekering zal worden doorgevoerd.

De politiebond baseert zich echter op haar reeds verworven recht van de premie. De personeelsraad zou hen verder hebben meegedeeld dat een functieonderzoek heeft uitgewezen dat slechts de schalen vanaf schaal zeven in aanmerking zouden komen voor een salarisherziening. Dit zou de bond niet bevallen.

Ook de agenten in lagere rangen zouden volgens hen in aanmerking dienen te komen voor een salarisherziening temeer daar gedacht wordt aan een uitgebreide wervingscampagne, waarbij aantrekkelijke salarissen geboden moeten worden volgens de bond.

Desgevraagd zei een bondswoordvoerder een algehele verzekering wel voor te staan maar dat de hoogte van de salarisvoorziening eerst bekend moet worden gemaakt alvorens de gevarenpremie wordt geïncalculeerd in het salaris. Het discussiepunt draait om het standpunt van de NAPB dat de gevarenpremie bij het salaris mag worden gevoegd eerst na een salarisherziening. Volgens de Personeelsraad kan de premie in de hele herziening worden opgenomen.

De Abvo zal eisen dat elke regeling die met de politiebond wordt getroffem, ook wordt toegepast op het overige ambtenarenkorps. Met de Personeelsraad zullen nog besprekingen worden gevoerd hoewel de uiteindeiijke beslissing in handen van de regering is.

ell-cijfers op 3 maart bekend

WILLEMSTAD — Op sdag dertien maart zal Curacao zijn jaarcijfers 1979 vrijgeven aan de pu- eit. Aldus verklaarde van- gen Shell-woordvoerder de Paula desgevraagd aan Amigoe.

Zoals bekend werd al ge tijd geleden verwacht dat r het vorige jaar een flinke nst zou zijn geboekt. Er wer- echter door de maatschap- geen enkele bijzonderheden even over de orde waarin die stcijfers geschat werden.

k nu wil de Shell nog niets aten en de publicatie in een aal blad gisteren dat het om 0 miljoen gulden winst zou n, werd dan ook geheel tot verantwoordelijkheid van die nt gerekend. De bedoeling is op 13 maart nadere bijzon- heden worden gegeven, ter- il in de middaguren gelijk een conferentie daarover wordt egd door de directie van de tschappij.

esprekingen ver cao met ecurity Guard

WILLEMSTAD. — De onder- delingscommissie van de bond Boneco zal dinsdag- dag cao-onderhandelingen ten met de directie van de illean Security Services ten hoeve van de werknemers. De d diende in november van vorig jaar een cao-pakket in de directie die in januari envoorstellen deed. Verzocht rd de onderhandelingen pas het karnaval te starten, erhandelingen dinsdagmid- zullen beginnen. In een culaire aan het personeel, ekt het bondsbestuur een spel die door de directie peeld zou worden door de ndcontributie enkele maan- ineens af te trekken van het n. Dit zou volgens de bond euren om de werknemers n de vakbond in te zetten.

anten verkoop oor Jaycee outh chapter

WILLEMSTAD — De jeugd- deling van Jaycees Curacao aniseert zondag 2 maart een ntenverkoop in het Buurt- trum Steenrijk (achter de rk). Deze begint om elf uur en rt tot drie uur 's middags. deze manier wil men aan d komen om de activiteiten n Jaycees youth chapter racao te bekostigen. Deze eling werd in september 1979 richt en valt onder de ver- twoording van de dames- eling van de Jaycees.

Jesurun (NVPU) vraagt naar vertrouwen in commissarissen

WILLEMSTAD — **Minister John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer heeft van het NVP- Statenlid Edsel "Papy" Jesurun vragen gekregen over het beleid ten aanzien van de Raad van Commissarissen van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM).**

Hij wil weten of het klopt dat de commissarissen is gevraagd hun ontslag te nemen en of dat gedaan is omdat er geen vertrouwen meer in hen zou bestaan. Gaarne wil hij weten of de minister niet denkt dat een dergelijke handelwijze een voortdurend wisselen van de samenstelling van de raad zal veroorzaken als de regering ook wisselt en of dat niet nadelig is voor de ATM.

Ook wil hij weten of alleen "sympathisanten" van de regering benoemd worden in de nieuwe raad. Tot slot vraagt hij of deze wijze van handelen niet in strijd is met hetgeen de partij MAN (coalitie-genoot) heeft verkondigd over afschaffing van het patronage-systeem en dat uitsluitend gekeken zou worden naar capaciteiten en prestaties van functionarissen bij benoemingen.

Cursus evaluatie van diploma's

WILLEMSTAD — Op dit ogenblik volgen twee ambtenaren van het departement van Onderwijs een opleiding van enkele weken bij de NUFFIC in Nederland om te leren diploma's te balloteren. Dat vertelde minister Jacques Veeris van Onderwijs in de Staten.

De bedoeling is dat naderhand deze twee ambtenaren de diploma's van regionale studies aan een analyse onderwerpen, waarna een beter gericht beurzenbeleid gevoerd kan worden. Overigens hoeft niet uitsluitend afgegaan te worden op de richtlijnen die NUFFIC hierbij geeft, maar kunnen ook soortgelijke cursussen elders gevolgd worden.

WILLEMSTAD — Langs de Seru Loraweg staan twee borden om aan te geven welke weg gevolgd moet worden om bij de uitgeverijen Amigoe en ABC Informa (Nobo) en de drukkerij Rotaprint te komen. Een van die borden is evenwel niet goed bevestigd waardoor hij of door voorbijgangers of door de sterke wind omlaag wordt gedrukt. Hij maakt daar in elk geval een halve slag door en wijst vervolgens regelrecht op een daar in de buurt gelegen mondi. Natuurlijk een verkeerde aanduiding.

Problemen bij departement van Volksgezondheid

WILLEMSTAD — De Abvo heeft telegrafisch om een onderhoud verzocht met de directeur van het Departement van Volksgezondheid over de personeelsproblematiek bij het departement. Indien niet vóór woensdag een reactie wordt ontvangen, zal de bond de situatie bespreken met de minister van volksgezondheid. Volgens Abvo-woordvoerder Shonma Scoop zou een onpartijdige commissie de personeelssituatie bij het departement moeten onderzoeken. Vanwege de complexiteit van de problematiek, zou naar zijn mening wellicht een econoom met juridische kennis belast dienen te worden met de leiding van het departement.

Inbraken niet voltooid

WILLEMSTAD — In de afgelopen nacht heeft men een kraak proberen te zetten bij twee juwelierszaken. In beide gevallen bleef het een onvoltooide actie. De beide zaken waren gelegen aan de Marktstraat.

Ged. Diaz over overlegorgaan:

Zeker participatie van gedeputeerden

WILLEMSTAD — Het werkstuk van het eilandgebied inzake de oprichting van een tripartite overlegorgaan is een ambtelijke mening gebaseerd op juridische gronden. Het BC heeft reeds de overige sociale partners de garantie gegeven dat drie gedeputeerden zitting zullen hebben in het orgaan. Aldus reageerde gedeputeerde Agustin Diaz over de publicatie in de Amigoe van gisteren waarin melding werd gemaakt van de onzekerheid over het lidmaatschap van de gedeputeerden in een op te lichten overlegorgaan van handel/industrie, vakbonden en eilandsbestuur. Gedeputeerde Diaz verklaarde dat het BC conform het bestuursprogramma reeds tijdens de eerste besprekingen over het overlegorgaan liet weten voorstander te zijn van het lidmaatschap van drie gedeputeerden. Ambtenaren van de afdeling Juridische Zaken waren echter de mening toegedaan dat het niet juist zou zijn dat gedeputeerden die beslissingsbevoegdheid hebben, in een adviserend orgaan zitting hebben waarbij aan hun collega-gedeputeerden advies wordt uitgebracht. „Het BC vond echter dat het overleg dichter bij de besluitvorming zou moeten zijn", vertelde gedeputeerde Diaz, die vond dat er een juridische vorm gevonden moet worden waarbij de participatie van de gedeputeerden mogelijk is. Hij dacht in de richting van een wijziging in de doelstellingen van het orgaan dat bijvoorbeeld een coordinatie-instituut genoemd zou kunnen worden. „Indien slechts ambtenaren zitting zouden hebben in het orgaan, dan zou dat ontaarden in een eilandelijke SER, wat niet de bedoeling is", verklaarde de heer Diaz.

Hij ontkende dat het eilandelijke werkstuk over deze materie overhaast zou zijn gemaakt en bleef erbij dat het werkstuk de mening van de ambtenaren is welke mening in ieder geval door hem niet wordt gedeeld. Interne conflicten bestonden volgens hem niet en de huidige problemen zijn oplosbaar temeer daar het BC de garantie heeft gegeven dat de gedeputeerden zitting zullen hebben in het overlegorgaan. Naar de juridische vormgeving zal nog gezocht moeten worden.

Open sollicitatie voor post

Vornis na elf jaar weg bij TeleCuracao

WILLEMSTAD — De heer Melvin ("Mem") Vornis stapt van TeleCuracao over naar (radio) Curom 850. Dat bevestigde hij zelf vanmorgen aan de Amigoe.

Reeds geruime tijd waren besprekingen gaande tussen de ATM-directie en de heer Vornis over herziening van de voorzieningen. Ondermeer wilde de ATM-directie een full time kracht als hoofd van de nieuwsafdeling, terwijl de voorzieningen die de part timer Vornis daarvoor werden aangeboden niet acceptabel waren voor hem. Gisteren nam de heer Vornis het besluit per 8 april ontslag te nemen bij TeleCuracao. Op verzoek van de directie zal hij zijn vakantiedagen niet opnemen, maar uitbetaald krijgen, zodat hij TeleCuracao blijft helpen tot april.

De heer Vornis gaat daarna over naar Curom waar hij part time in de nieuwsafdeling wordt opgenomen. Hij was ook al in onderhandeling met een ander radio-station, maar is daar uiteindelijk niet op ingegaan.

De heer Vornis werkt elf jaar bij TeleCuracao en heeft zich vooral beziggehouden met de nieuwsafdeling. Daarnaast heeft hij ook andere activiteiten ontplooit bij de televisie.

De heer Norbert Hendrikse van ATM verklaafde dat nu een open sollicitatie zal worden gestart om de opengevallen post van news-director op te vullen. Daarvoor zullen binnenkort advertenties verschijnen. Er is nog geen kandidaat op het oog voor de open plaats. Voorlopig neemt de heer Hector Rosario waar, wanneer de heer Vornis er niet meer werkt.

Banden TeleCuracao wachten op vervoer in Paramaribo

WILLEMSTAD — Naar vanmorgen van ATM-directeur Norbert Hendrikse werd vernomen zijn er nogal wat problemen om video-banden uit Paramaribo (Suriname) te krijgen. Cameraman Irving Legrand is het niet gelukt vandaag enkele nieuwe banden op te sturen, waardoor het niet mogelijk is ze vanavond uit te zenden. Vermoedelijk zal dat morgen gebeuren. Daarmee wordt gelijk aangetoond hoe de afranselingen geschieden in de Membre Boekoekazerne en er is een vraaggesprek bij met de negen leden van de militaire raad. Er wordt gewerkt aan de voorbereidingen om met alle tot nu toe gekregen beelden speciaal programma te maken voor maandagavond. Bijzonderheden worden via TeleCuracao meegedeeld.

Inbrekers aangehouden

WILLEMSTAD — De recherche heeft twee mannen aangehouden op verdenking van diefstal en inbraak. Het waren N.C. en H.E. Zij hielden zich wat verdacht op het Jojo Corea plein op. Op hen werd niets gevonden, maar bij huiszoeking thuis kwamen er cosmetica en sterke drank voor de dag, welke afkomstig bleken te zijn van inbraken. Zij hebben inmiddels een bekentenis afgelegd en zijn ingesloten.

Ondanks precaire situatie

BC's reageren niet op gedaan aanbod

WILLEMSTAD — Minister drs Marco de Castro van Financien hoopt binnenkort reactie te krijgen van de eilandgebieden op een offerte door hem gedaan om een oplossing te zoeken voor de begrotingstekorten. Het MAN-Statenlid Victor Minguel had gevraagd aan de minister of hij dacht dat de maatregelen die hij had aangekondigd voldoende waren om de eilandgebieden te helpen uit hun précaire financiële situatie of dat de Staten zouden moeten overwegen daarover een enquete te starten. De bewindsman verklaarde moeilijk helemaal in te kunnen gaan op die vraag, aangezien er juist nog geen overleg heeft plaats gevonden met de bestuurscolleges op dit punt. Hij had enige tijd geleden een voorstel gedaan voor hulp van de centrale regering om te vermijden dat bij Nederland moet worden aangeklopt. Het was geen concreet aanbod, maar een voorstel voor het openen van besprekingen om te zien waar en hoe de regering kan bijspringen bij het vinden van een oplossing van de financiering van de begrotingstekorten, geheel of gedeeltelijk. Hij hoopt spoedig toch wel een reactie te krijgen van de BC's (van Aruba en Curacao).

Hij neemt gemakshalve aan dat de eilandsbesturen eerst elders op zoek gaan naar oplossingen en pas in een later stadium zal de centrale overheid worden benaderd. Zo weet de minister dat er al kontakten zijn gelegd met instanties die eventueel een financieringsregeling kunnen treffen.

Curacaose foto in Shell world

WILLEMSTAD — Aan de door Shell world georganiseerde foto-wedstrijd is ook van Curacaose zijde deelgenomen. Het Curacaose Shell-personeel viel niet in de prijzen, maar in een der afleveringen van genoemd blad werd wel een foto gepubliceerd van Juan Silvino Martina; hij heeft de raffinaderij bij nacht vereeuwigd. De publicatie verscheen onder de kop Foto's welke bij de organisatoren in de smaak vielen.

Statenvragen over grondstations

WILLEMTSTAD _ De Statenleden Petrus van der Veen (DP) en Edsel Jesurun (NVP-U) hebben beiden minister van Verkeer en Vervoer nadere bijzonderheden gevraagd omtrent zijn plannen voor opzet van grondstations voor satellieten op Aruba en Curacao. Beiden baseren hun vragen op uitlatingen van de bewindsman in een vraaggesprek met de radio Hoyer 2.

Van der Veen had zijn vragen gesteld in het kader van het vragenuurtje van de Staten, maar omdat de bewindsman in Nederland is konden ze gisteren niet worden beantwoord. Hij vraagt of het waar is dat de bedoeling is Aruba een station type-B te geven waardoor het meer communicatie-mogelijkheden krijgt dan Curacao, terwijl die van Curacao wordt overgeplaatst naar een van de andere eilanden.

Jesurun wil weten wat de kosten daaraan verbonden zijn en wil meer weten over de zeekabel die gelegd zou gaan worden tussen Venezuela en de Antillen.

HOTEL-CURSUSSEN

ORANJESTAD — Het Aruba Hospitality Trades Training Center begint dinsdag, in samenwerking met de FTA en de AHATA, weer met cursussen voor hotelpersoneel. De cursussen voor de hogere rangen zullen gegeven worden door instructeurs van het Florida International Institute en van L'Ecole Hoteliere Lausanne, in Ziwtserland.
De cursussen voor de lagere rangen worden verzorgd door de lokale instructeurs van de AHTTC, de heren Frans Ras, Anton Frederiks, Ruben Giel, Ellis Dania en Fernando Kock. Dit jaar zullen ook in de avonduren-cursussen gehouden worden, waarbij de mogelijkheid bestaat dat ook personen niet werkzaam in hotels deze cursussen kunnen bijwonen. Al deze cursussen worden in het oude San Pedro hospitaal gehouden.

Personalia

BIJ LAGO trad de heer Joseph Quinton (bovenste foto) in dienst als assistent direkteur Personeelszaken als opvolger van de heer Henry Coffi, die benoemd werd tot directeur van deze afdeling. De heer Quinton is afkomstig van het hoofdkantoor van de Exxon in New York, waar hij senior advisor was van de afdeling Personeelszaken.

Voorts was er de huldiging van de heer Victoriano Willems (onderste foto) in verband met zijn 30-jarig dienstverband. De heer Willems begon zijn Lagoloopbaan in 1950 in het Yard Department en is momenteel een Equipment Dispatcher in de afdeling Mechanical-Equipment Operators.

AGENDA ARUBA

[LO]SSE NUMMERS op Aruba [dage]lijks verkrijgbaar bij:

[ORA]NJESTAD: Zepp Wever, [Ru]iz, La Fama, Popular, Piet [Ge]fountain.

[SA]N NICOLAS: Nicolas Store, Wit Stores in Aruba [Ca]ribean- en Sheratonhotel, [Ne]tn Dorp in Americana en [Hol]iday Inn drugstore.

[Ka]ntooruren: 08.00-[12].00/14.00-17.30 uur; zaterdag [ges]loten.

[Tel]efoon: 24333, 24334, 24335. [Vo]or spoedgevallen na kantoor[tij]d: 21639, 22316, 22950.

[Ba]nkrek. nr.: 248-1 Barclays [Ban]k.

[Ta]xicentrale: 24 uur per dag, [tel.]: 22116 of 21604.

[PO]LITIE: 24555
[AL]ARMCENTRALE: 115.

[BI]OSCOPEN
[OR]ANJESTAD
[Bou]levard: 20.30 en 24.00 The [Re]corde, airport '80 (14 jr).
[Ca]lto: 20.00 Alien (18 jr);
[22].30 Texas adios (18 jr).

[M]ALASHI
[Dri]ve in: 20.30 en 24.00 The [Am]sterdam kill (18 jr).

[S]AN NICOLAS
[Pr]incipal: 20.30 Ice castles (14 [jr]).

[BO]TICA'S: Oranjestad: del [Pu]eblo, tel.: 21253; San [N]icolas: San Nicolas, tel.: [4]6712.

[W]ACHTREGELING [D]OKTOREN
[Or]anjestad, Sta Cruz, Para[de]ra en Noord): spreekuren: [z]at. en zon. van 09.30-[1]0.30/17.30-18.30 uur dokter [...]E. Lacle, Seroe Pita 54-B, [te]l.: Via AC pageboy 125. San [N]icolas en Savaneta: dokter E. [...]strate, Spaans Lagoenweg [..], tel.: 47290.

[W]IT GELE KRUIS
[Or]anjestad, tel.: 23168; Noord, [tel.]: 23425; Sta Cruz en Parade[ra]: tel.: 28288; Savanet[a]: [...] Brazil: tel.: 47020; San [N]icolas: tel.: 45906: Tijdens [k]antooruren: Dakota, Patia[st]raat 27, tel.: 24444.

* * *

[W]EEKEINDDIENST
[Do]ktarts van zat. t/m maandag [8].00
[...]lieve telefoniste dr Horacio [O]duber ziekenhuis op te bellen, [te]l.: 24300.

* * *

[D]IVERSEN
[F]LIGHT INFORMATION [C]ENTER: dagelijks geopend [va]n 07.00-20.00 uur; na 20.00 [uu]r informaties via verkeers[t]oren.
[L]EZING: 20.00 uur door Prof. Dr. F.W. Prins (ond. Welzijn en [...]vaart: de twee zijden van de [o]nderwijsmedaille)-Collegezaal [J]uridische Faculteit, Pierre [C]orneillestraat 2.

[C]OMISHON PERLA:
[M]ariachifestival- feriaterrein, [Sa]nta Cruz.

[S]PORT
[AR]UBA VETERANEN BAS[K]ETBAL: 19.30 uur vergade[r]ing - vergaderzaal, Wilhelmina [S]tadion.

* * *

[Z]ATERDAG
[D]IVERSEN
[S]PORT
[Te]nnistoernooi:
17.00 uur (Ballantine)-Marlboro [te]nnispark.

[M]ARLBOROBANEN:
[O]peningstijden: dinsdag t/m [v]rijdag van 15.00-23.00 uur; [z]at. van 08.00-11.00/16.00-19.00 uur; zondag van 18.00-20.00 uur (maandag de gehele [da]g gesloten ivm. jeugdtrai[ning]en).

* * *

[T]ELEARUBA: 17.00 Fred & Barney show; 17.30 Telematch; 18.15 Cartoons; 18.30 Eng. nieuws; 19.00 Telenovela Triangulo; 19.30 Cocktail musical (live); 20.00 Telenovela; 20.30 Portraits of power; 21.00 Hawaii Five-0; 22.00 Sanford & Son; 22.30 Wrestling.

* * *

Aan democratie schort nogal wat

Eman over Suriname: ook gevolgen voor Aruba

ORANJESTAD — "Het gebeuren in Suriname was voor mij een grote schok", aldus AVP-leider mr Henny Eman desgevraagd in een commentaar aan de Amigoe op de recente gebeurtenissen in dat land. Vooral omdat een land dat nauwelijks vier jaar onafhankelijk is en eens een partner in het koninkrijk nu als democratische rechtsstaat niet meer bestaat.

De ontwikkelingen in Suriname tonen twee aspecten, aldus de AVP-leider. De ene: gevolgen in Nederland waarbij de reactie zal zijn dat er een besef zal ontstaan onder Nederlandse politici dat men een land de onafhankelijkheid niet in kan laten gaan zonder zorgvuldige voorbereidingen en zonder dat de ingredienten aanwezig zijn waarbij een gezonde democratische rechtsstaat gegarandeerd is.

Wij geloven ook dat deze ontwikkelingen in Suriname Nederland zullen dwingen met de onafhankelijkheidswording van de eilanden van de Nederlandse Antillen omzichtiger te werk te gaan.

Het andere aspect zijn de gevolgen op Aruba. Het is bekend dat Aruba zeer naarstig werkt aan de realisering van de souvereiniteit doch tezelfder tijd moeten we constateren dat aan de democratie nog al het een en ander schort. In dit verband wees de heer Eman op het feit dat de oppositie maanden geleden een eilandsraadsvergadering bijeen riep met als enige agendapunt: "Herstel van de democratie" en dat deze belangrijke vergadering - na maanden - nog steeds geschorst is en niet afgedaan. Deze vergadering heeft ten doel om de democratische regels die door de MEP dagelijks met voeten getreden worden in ere te herstellen.

Verontrustend noemde de heer Eman het dat men kortgeleden voor TeleAruba een gedeputeerde - nota bene waarnemend gezaghebber en in die hoedanigheid ook waarnemend plaatselijk hoofd van politie - zich zeer kritisch uitliet over de politieleiding. "In een democratische staat," aldus mr Henny Eman, "moet er een evenwicht bestaan tussen bestuur en politie-apparaat, wrijvingen als vorengenoemd geven geen positieve indicatie voor een gezonde democratische gemeenschap.

Ook de aanwijzingen dat er op ministrieel niveau repressaillemaatregelen genomen gaan worden tegen bepaalde leden van het politiekorps geeft de burger niet dat gevoel van rechtszekerheid wat nodig is in een gezonde democratie. De AVP heeft altijd gezegd dat we deze problematiek beschouwen als een interne aangelegenheid, waarbij de oppositie ervoor zal moeten waken en zorgen, dat er weer een normaal evenwicht op Aruba geschapen wordt. Daarom zijn wij blij, aldus besloot de heer Eman zijn "Suriname-commentaar" dat er zo'n sterke oppositie van de zijde van Aruba, PPA en AVP bestaat en gevoerd wordt.

Ingezonden

Werving

NOG NIET ZOLANG geleden heeft de rector van het Colegio Arubano voor Tele Aruba betoogd en eveneens in Skol i Komunidat (okt. '79) geschreven, dat het steeds moeilijker zal worden ervaren leerkrachten voor het Colegio aan te trekken. Dit vooral als gevolg - van het feit, dat detachering van leerkrachten van niet-rijksscholen in Nederland, in de toekomst practisch niet meer zal worden toegestaan. "Voor de Antillen", aldus de heer Hoevertsz in Skol i Komunidat " houdt dat in, dat de mogelijkheid om ervaren leerkrachten van te trekken uit Nederland vrijwel nihil wordt. Alleen voor langdurig werklozen en pas afgestudeerden zal het nog aantrekkelijk zijn een paar jaar hier te komen werken. En dit betekent vrijwel zeker een kwaliteitsdaling van ons onderwijs." Onder meer stipt de heer Hoevertsz de problemen aan die reeds dit jaar bestonden met het vak wiskunde, waarvoor nog steeds een vacature bestaat.

In schrille tegenstelling met deze uitlatingen is de beslissing van het schoolbestuur van het Colegio Arubano (SMOA). In overeenstemming met het advies van het rectoraat heeft het schoolbestuur geweigerd het contract van een ervaren wiskunde docent te verlengen. Dit ondanks het feit, dat de betrokken leerkracht zelf daarom had gevraagd.

Gegronde redenen voor dit negatieve advies heeft het rectoraat niet kunnen aangeven. De leerkracht in kwestie werd in 1977 zelfs voor de tweede maal naar Aruba gehaald, nadat hij in de periode 1970-1973 tot volle tevredenheid van het toenmalige rectoraat aan het Colegio had gewerkt. Bovendien was deze docent begeleider van een groep leerlingen, die in het kader van de Aruba Science Fair een "special prize" behaalde. Daarnaast is hij een actief medewerker van Stinapa en verschenen van zijn hand in de plaatselijke dagbladen diverse artikelen over onze vogels.

Het rectoraat gaat bij haar advies kennelijk voorbij aan het belang van het onderwijs, dat meer gebaat is bij continuiteit. Bovendien is uitzending van een nieuwe leerkracht vanuit Nederland een zeer dure aangelegenheid (+ f. 40.000).

In zijn artikel in Skol i Komunidat besluit de heer Hoevertsz met de opmerking dat de pers inderdaad macht heeft, als ze maar slagvaardig en krities reageert. Ze kan dan de overheid onder druk zetten om haar taak naar behoren uit te voeren. Naar wij hopen geldt dit ook als het gaat om de taak van het rectoraat van het Colegio Arubano.

Ee groep van minstens 22 verontruste leraren van het Colegio Arubano. (Namen bij de redactie bekend)

Personalia

Vanmiddag wordt in het gerechtsgebouw een gezellig samenzijn gehouden ter viering van het feit dat de Substituut Griffier bij het Gerecht in Eerste Aanleg, Piet Susebeek, een kwart eeuw in dienst is. De heer Susebeek die op Curacao geboren werd, heeft na de middelbare school aldaar te hebben doorlopen eerst in het bedrijfsleven gewerkt. Op 1 maart 1955 trad hij als klerk in dienst bij de Griffie op Curacao en werd drie maanden later overgeplaatst naar Aruba, waarnemend substituut Griffier. Hij werd op 1 januari 1961 bevorderd tot adjunctcommies in tijdelijke dienst en op 1 juni van hetzelfde jaar in vaste dienst benoemd. Op 1 januari 1963 werd hij bevorderd tot Substituut Griffier. De heer Susebeek heeft diverse malen de funktie van Substituut Griffier van het Hof van Justitie waargenomen en ook diverse malen het notariaat van de wijlen notaris Heufke waargenomen. Op sociaal gebied is de jubilaris mede-oprichter en bestuurslid van de Stichting tot bestrijding van alcoholmisbruik, en waarnemend voorzitter van de Voogdijraad op Aruba.

GISTEREN werd het huwelijk voltrokken tussen mej. Avi Romero, dochter van de heer en mevrouw Jo Romero -- jarenlang directeur van King casino en thans eigenaar van de Exitos supermarket -- met de heer Norman Becker, zoon van de heer en mevrouw Charles(RCA) Becker. De bruidegom is werkzaam in het Kingcasino. Ten huize van de familie Romero was er een geanimeerde receptie.



Gelukkig

ORANJESTAD — De gijzelingszaak in Bogota van een aantal ambassadeurs ging ook op Aruba niet onopgemerkt voorbij. Zo hoorden we gistermorgen aan de koffietafel bij de Dissel de opmerking maken: "Gelukkig maar dat de Antillen nog geen vertegenwoordiger in Bogota hebben, anders hadden we nu ook met de gebakken peren gezeten en moeten we het losgeld mee betalen".

Dakota-scholen 20 jaar

ORANJESTAD — De Puis-X school en het Fatima College te Dakota bestaan twintig jaar, reden waarvoor het personeel van deze scholen besloten heeft dit feit niet ongemerkt voorbij te laten gaan. Vanavond om half acht wordt in verband hiermee een wandelspeurtocht gehouden, waaraan iedereen kan deelnemen. De start en finish zijn bij het Simarkantoor te Sabana Blancoe.

De viering zal daarna als volgt worden voortgezet: op zondag 2 maart, acht uur 's morgens, een H. Mis in de Fatimakerk te Dakota; maandag 3 maart een quizz-programma voor leerlingen van de twee scholen; dinsdag 4 maart gratis filmvoorstelling voor de leerlingen in het Rialto-theater; woensdag 5 maart een wandelspeurtocht voor alle basisscholen van Aruba met start en finish bij de Piux-X school. De start is om half vier en na afloop is er gelegenheid om op de speelplaats te "jumpen" op de tonen van een brassband;

donderdag 6 maart wordt op het terrein van buurtcentrum Dakota een sportdag gehouden voor leerlingen van de twee scholen; op vrijdag 7 maart volgt een disco-party voor de jeugd van Dakota en Tarabana in het buurtcentrum Dakota, terwijl de festiviteiten op zondag 9 maart besloten worden met een songfestival in het buurtcentrum.

ALM verontschuldigt zich voor bericht in Tradewind

Publikatie betrof Carnavalgebeuren '79

ORANJESTAD — De directie van de ALM bij monde van de onderdirecteur marketing, dr V.F. Marcha, heeft met een brief gereageerd op het telegram van het Arubaanse Bestuurscollege over de onjuistheden die in het ALM Tradewind over het Arubaanse carnaval werden gepubliceerd. De ALM probeert in dit schrijven de verantwoordelijkheid in de schoenen van het Arubaanse Toeristenbureau te schuiven omdat de gegevens letterlijk werden overgenomen van een persbericht dat op verzoek door het Toeristenbureau beschikbaar was gesteld.

Het hoofd van het Arubaanse Toeristenbureau Betty Arends reageerde gistermiddag op deze brief door te stellen dat aan de samenstelster van de Tradewind duidelijk gesteld werd dat het Toeristenbureau geen berichten over 1980 had, maar wel over 1979. Mevrouw Irene Fell deelde hierop mede daartegen geen bezwaar te hebben en dat zij er wel de nodige gegevens uit zou halen. Zij deed dit met het persbericht van Hank Meyer Associates doch nam dit in haar geheel over. Vermoedelijk vergat zij daarbij te kijken naar de datum welke links onder het persbericht stond, namelijk 1 februari 1979. De ALM stuurde een afschrift van dit persbericht bij haar brief aan het Bestuurscollege.

De directie van de ALM had het Bestuurscollege als eerste reactie op haar klacht meegedeeld dat het onmogelijk is om het geheel te rectificeren doch toegezegd werd dat alle Tradewinds die nog in de vliegtuigen zullen worden gelegd voorzien zullen worden van een inlegvel met de nodige correctie.

De ALM betreurt ten zeerste, aldus de telex aan het BC, het gebeurde en biedt namens Alas (uitgeefster) verontschuldiging aan.

In de brief aan het Bestuurscollege, welke de ALM aan alle persmedia zond, stelt dr. Marcha dan nog: "De uitgeefster heeft nooit aan de juistheid van dit bericht getwijfeld, omdat dit afkomstig is van een officiële eilandelijke instelling. (Het persbericht was juist, alleen had zij op de datum moeten letten, die er onderstond RED.).

Wij zijn de mening toegedaan, aldus de ALM in haar brief, dat de verantwoordelijkheid voor persberichten bij de samenstellers hiervan ligt en niet bij het medium, dat deze publiceert. Het spijt ons bizonder dat het bewuste artikel onjuistheden bevatte, doch het een en ander is te goeder trouw gebeurd. (Het artikel bevatte geen onjuistheden, er werd niet op de datum gelet RED.). Wij betreuren echter ook het feit dat aan deze zaak zonder voorafgaand onderzoek publiciteit werd gegeven, waarbij de ALM ten onrechte in een onjuist daglicht werd geplaatst.

Tenslotte vertrouwt de ALM dat het misverstand is opgelost en "wij verzoeken u vriendelijk uw invloed te willen aanwenden om herhaling in de toekomst te voorkomen".

De Amigoe — die dit bericht in de publiciteit bracht na lezen van de Tradewind die door de ALM aan ons werd toegezonden — tekent hierbij aan niet te kunnen begrijpen hoe het Bestuurscollege haar invloed kan aanwenden om "herhaling" in de toekomst te voorkomen, als de oorzaak bij de ALM, in casu de uitgeefster en samenstelster van Tradewind, ligt die vergat de datum onder het gewraakte persbericht in de gaten te houden.

Trappers ontvangt Ven. sportdelegatie

SANTA CRUZ — Sportvereniging Trappers treedt dit weekeinde als gastheer op van de Venezolaanse sportdelegatie Los Trentones. De gasten komen vanavond aan en morgenmiddag twee uur vindt de eerste softballwedstrijd op het Trappers-terrein plaats tussen Los Trentones en Trappers. De Venezolaanse consul op Aruba zal hierbij de eerste worp verrichten. Als voor-wedstrijd spelen de dames van Revlon Rangers tegen Paradera. Om zeven uur vinden in de Trappers club dominowedstrijden plaats tussen de dames en heren van Los Trentones en die van Trappers. Hierna volgt een feest tot in de vroege ochtenduren.

Op zondagmorgen kwart voor twaalf wordt de tweede softballwedstrijd Los Trentones - Trappers gespeeld, waarna de gasten een rondrit over het eiland zullen maken. Het gezelschap vertrekt zondagavond weer naar Caracas.

ABBA verkiezing bij acclamatie

Illidge in defilé - commissie

ORANJESTAD — Tijdens de gisteravond gehouden jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Amateur baseball bond Aruba (ABBA) werden de vijf bestuursfuncties bij acclamatie gevuld, omdat precies vijf personen zich kandidaat gesteld hadden. Sylvan Paul werd tot voorzitter herkozen alsmede de bestuursleden Braulio Wester en Francisco Rincones, terwijl Braulio Berliz en Ro Tiin Kam Yeth eveneens bij acclamatie als nieuwe bestuursleden gekozen werden.

De nieuwe baseballcompetitie begint dit jaar op 28 maart met de wedstrijd tussen kampioen Marlboro en subkampioen Guiness rangers.

In verband met het 30-jarig bestaan van de ABBA op 15 september, zal aan de opening van de nieuwe competitie extra aandacht besteed worden. Hiervoor is een speciale commissie benoemd bestaande uit: Gaby Illidge, Edgar Colina, Buchi Wout, Fio Janga en Dries Solognier. Later in het jaar zal ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan een internationaal toernooi worden gehouden.

Aangetekend kan hierbij worden, dat rond de persoon van Gaby Illidge er recentelijk enige publiciteit is geweest. De organisatie voor Umpires en scorers heeft aangekondigd dat zolang de heer Illidge niet is gestraft men geen medewerking zal verlenen aan het Arubaanse baseball. Nu is de zelfde heer Illidge benoemd in de commissie om het defile op 28 maart voor te bereiden.

Eman: Betico belooft meer dan mogelijk is

ORANJESTAD — Gedurende de vergadering van het Antilliaans spoor op Statius waren de belangrijkste agendapunten: problematiek kleine eilanden, toegespitst op Statius en Saba, aldus mr Henny Eman desgevraagd in een commentaar aan de Amigoe na zijn terugkeer op Aruba/ Hij haalde aan dat zaterdag in de staten een motie in behandeling is geweest, die de eindstreep niet haalde, over waarnemers voor deze eilanden. (de Amigoe berichtte hierover maandag uitvoerig red.)

De heer Betico Croes wilde deze motie doordrukken, aldus de AVP leider, omdat hij gedurende het overleg op Bonaire toegezegd had, dat dit vóór de vergadering op Statius zou geschieden. Gedurende de vergadering op Statius heeft de heer Croes nu aan de eilanden beloofd dat dit wetsontwerp binnen veertien dagen door de staten zal worden aangenomen. Hierbij wordt weer geen rekening gehouden met de technische moeilijkheden en zeker niet met de politieke moeilijkheden.

Gedurende de vergadering op Statius, aldus vervolgde mr Henny Eman, bleek duidelijk dat coalitiegenoot UPB van Bonaire tegen het wetsontwerp zal stemmen indien ook Bonaire niet op zijn minst een waarnemer krijgt. Het doordrukken van een ontwerpwet tegen de zin van een coalitiepartner kan natuurlijk tot allerlei brokken leiden. Wat de decentralisatie-problematiek betreft merkte de heer Eman op dat wat betreft de overdracht van bevoegdheden van de centrale overheid naar de eilandgebieden dat dit gedurende deze vergadering nauwelijks ter sprake is gekomen. Het enige wat helaas is komen vast te staan is dat de mening van de MEP en MAN in deze volkomen tegenstrijdig zijn. Dit maakt natuurlijk decentraliseren op regeringsniveau een onmogelijke zaak, aldus mr Henny Eman.

PARAMARIBO— De Nationale Militaire Raad draagt alle ambtenaren op naar hun werk te gaan. De ambtenaren dienen op tijd op kantoor te zijn, zeven uur, en het om twee uur te verlaten. De directeuren van de ministeries hebbeb de opdracht terzake de nodige administratie bij te houden. De militaire raad zal daarop nauwlettend toezien.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 19 maart 1980 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergenoemde notaris of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, alhier in het openbaar worden verkocht:

A. krachtens rechterlijk bevel:

een perceel grond, groot 790 m2, gelegen te Vredenberg op Curaçao, kadastraal bekend als Afdeling 5 Sectie 5 S nummer 83, met het daarop staande woonhuis gelegen aan de hoek Tritonstraat/Socratesstraat.

B. krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek der Nederlandse Antillen:

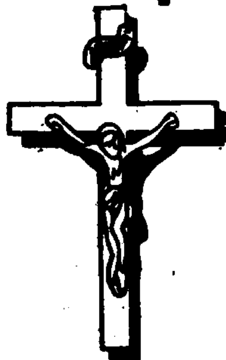
twee percelen grond gelegen in het tweede district van Curaçao op Jongbloed, groot respectievelijk 2.390 m2 en 985 m2, nader omschreven in meetbrieven respectievelijk nummer 77 van 19 juni 1952 en nummer 252 van 1 augustus 1961, met het daarop staande woonhuis plaatselijk bekend als Jongbloedweg 58.

De veilingsvoorwaarden ter zake van het sub A omschreven onroerend goed zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao, en liggen voorts ter inzage ten kantore van de ondergenoemde notaris, terwijl die ter zake van het sub B omschreven onroerend goed ter inzage ten kantore van de ondergenoemde notaris zullen liggen vanaf acht dagen voor de veiling.

Deze voorwaarden houden onder meer in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingskosten.

mr. M. van der Plank,
notaris.

Geestelijke Muzikale Werken op Cassette en/of Elpee



o.a.: Matthäus Passion
(o.l.v. Herbert von Karajan)

Messiah
(o.l.v. Karl Richter)

Requium (Berlioz)
enz. enz.

La Bonanza Punda

Gemeubileerd woonhuis

te huur
1 jaar.
Direct beschikbaar.
Rustige buurt.
Tel. 54744 na 5 uur.

DANKBETUIGING

Langs deze weg betuigen wij onze welgemeende dank aan allen voor hun medeleven betoond gedurende de ziekte en het overlijden van onze innig, geliefde echtgenoot en vader:

HARRY EWALD VAN VELZEN

Namens de weduwe
Nicasia M. van Velzen-Ellis

KALLEBASSEN

Weer voorradig kallebassen van Julia Garcia e.a. in alle prijsklassen, voor een origineel kado.

Pas ontvangen:
Grote sortering
BLOUSEN, ROKKEN, PANTALONS en JURKEN

CUPIDO

Plein Zuikertuintje
tel. 38054

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van **Antillen Boat Charter** i.o. is vastgesteld op **woensdag 19 maart 1980.**
b) de plaats van het referendum is de vergaderzaal van de Scheepvaart Inspektie te Fort Amsterdam.
c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 08.00 uur tot 12.00 uur.
d) de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de "Petroleum Werkers Federatie van Curaçao" (P.W.F.C.)

Willemstad, 27 februari 1980
De landsbemiddelaar
S.E. de Windt

BLACK CORAL



MONTÁ CU ORO OF PLATA... NA DIFERENTE TAMANJO Y MODEL — PRIJS SPECIALI
MADUROSTRAAT 32 — DILANTI CITIBANK

TE KOOP AANGEBODEN

wegens vertrek naar Holland
HONDA CIVIC
autom., bouwjaar '77,
k.m. stand 45.000.
TEL. NA 6 UUR 83260

Ontvangen
van TRISSI blouses - rokken en slacks
leuk om te combineren.

Boutique



Caracasbaaiweg

ECURAF N.V.

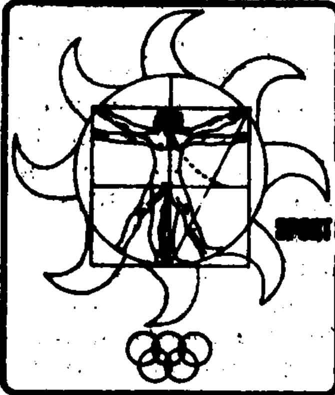
Eerste Curacaosche Radiateuren Fabriek

wij zijn VERHUISD naar de Erieweg 18, Zeelandia

schuin t/o Garage Cordia

BODY BUILDING

Tijden: van 8.00 - 12.00 uur en
van 15.00 - 22.00 uur.
Zaterdag van 10.00 - 14.00 uur.



Fysiotherapeutische behandeling
Massage

Kapsalon
Dames en Heren Gym.
Judo, Teakwondo en Boksen

SPEL EN SPORT kinderen van 4 t/m 6 jr.
GYM EN RECREATIESPORT van 7 t/m 12 jr.
Tijden: Op vrijdag van 16.00 - 18.00 uur
Op zaterdag van 10.00 - 12.00 uur.

Inlihtingen: Tel. 3?814
Adres: Orionweg 12 achter A.B.N. Salinja.

GEBOREN
op 27—2—'80
CORNÉ
zoon van Frans en Iris v.d. Heijden-Marten

A FUN PLACE TO EAT
GREAT WALL
BAR
RESTAURANT
Groot Davelaar
Tel. 37604

Bo ke hici un ser queri contento, regalé un areglo bunita di

Kas di Flor Kayena
tel. 54536 - 53795

Alles voor
MACRAMÉ
macramé ringen,
touw,
diverse soorten kralen

Augustinus
Abraham de Veerstraat 12
Telefoon: 13558

GROOT HANDELSFIRMA OP CURAÇAO

zoekt een

VROUWELIJKE KRACHT

voor een **leidinggevende funktie** die belast zal worden met de leiding en licht administratief werk van o.a. onze damesafdeling.

Geboden wordt een **afwisselende baan** met een **aantrekkelijk salaris** en **goede sekundaire voorzieningen.**

Eigenhandig geschreven sollicitaties met pasfoto te richten onder letter H.J. aan het buro van dit blad — Curaçao.

WEER IN VOORRAAD

BUNKBEDDEN

(STAPELBED)

IN DIVERSE KLEUREN



De Maayer
P.O. BOX 43 - NETHERLANDS ANTILLES
SERU LORAWEG 1078 TEL. 38232 — 38702 — 38703



Fabriká y distribuí pa
Curaçao Laboratories Ltd

Speciale Zending!



Het is ons gelukt een zeer speciale zending Mazda's naar Curaçao te krijgen. Mazda's namelijk, die met alle extra's* uitgerust zijn, die een auto nodig heeft om deze in Europa te importeren, of om deze over 6 maanden als verhuisboedel mee te nemen naar Nederland.

*AM/FM multi cassette stereo, veiligheidsgordels, verwarming, airco, achterruitverwarming en bumperbeschermers.

Mazda 626

RESERVEER TIJDIG!
VOOR VERDERE INLICHTINGEN



TROPICAL MOTORS INC.
salinja

NAAILES
Inlichtingen:
Telf. 674179
Abrahamsz 136

Pas ontvangen
TENNIS SCHOENEN
alle maten
Salas Sport Shop
Mahaaiweg 21

Beautique
Cindy
Gelaats, armen, oksel en benen harsen.
Agente:
"Lumene Cosmetics"
v. Engelenweg 21A
tel.: 38363



Vier **schrikkel jaar** vanavond met een verschrikkelijk goed

TUINFEEST met ....
LA PERFECTA en CASAMA

Nodig hem uit .....

DEURPRIJZEN:
1e Prijs: Lada Stationwagen
2e Prijs: Vliegretour Curacao — Amsterdam
3e Prijs: Vliegretour Curacao — Miami

Entree: f. 35,— per persoon.

Kaarten vanavond bij de poort verkrijgbaar

recreatie park
La Bastille

Volop Parkeerplaats

MEN KAN VEEL DOEN MET ELEKTRISCHE ENERGIE, GEBRUIK DIE ENERGIE ECHTER ZO EKONOMISCH MOGELIJK WANT ZIJ IS EN WORDT STEEDS DUURDER!

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

f. 4,50

TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl. 0,25!
UITSLUITEND à CONTANT

[TE] KOOP AANGEBODEN CURACAO

[INBO]EDEL w.o. Biedermeiër [...]en eethoek klassieke [...]n o.a. ridder fauteuil, [...] stoel, klassieke Gobelin [...] piano, lampen, antieke [...]re (uit 1700), modern [...] (wit), boekenkast, lin[...] (hang/leg), 2 pers. bed, [ta]fel, dekens en donsdek[...] [p]orchset, wasmachine, kleu[rtele]visie, stereoset, strijkijzer, [...] pannenset, enz., Renault [...] 2 Deense doggen + pups, [...]71801 Kaya Papillon 28 [...]g van 9 - 10 uur.

[...]SOONSBED, porchset + [ha]ngstoel rotan, buffetje, [...]der bureau, 2 kleine gas[...], versterker. Brakkeput [...], tel.: 671229.

[...]JAAR 1978, 2 doors, [...] tape, Toyota Cresida, [...]berg Deltastraat 19 na 6

[CHEV]ROLET Nova '73 tel.: [...]4490-12157

[...]Y kleur zwart tel.: 11710, [...]na Blvd 16

[...]ER SL 5 speed 1975, [...]Cassette, booster, 3 way [...]r, Adres: Den Haag-[...]3, Steenrijk tel.: 55903 [financ]iering mogelijk.

[...]UN: 1200 73 i.z.g.st. [...] AM-FM cassette, [...]er degetal watch en nog [...]er f. 3000,— cash, tel.:

[...]EKE kaptafel, [...]pbaar babybed, [...]n, klok (220 volt), tel.: [...] Newport

[...] Civic 1500, 4 deurs, [financieri]ngsregeling mogelijk: [...]

[PLYM]OUTH Duster 1974 [automa]tic f 4000,— tel.: 53848

[...]A 808, 1975, Fls 1750,— [...] mixer merk Marantz, 4 [...] Fls 500,— (nieuw) tel.:

[...] 1973; 4-deurs full-[...]ed acht cilinders [...]weg 22, financiering

[...]TA Coupe 1200 SR, [...] financiering mogelijk [K]ocolishi 17, Schelpwijk [...] uur

[PEUG]EOT 504 GL, bouwjaar [...]rijs n.o.t.k. Abrahamsz [tel.]: 672218

[...]EN file-kast, 4 laden [...]r, merk lips f 325,— [...]41

[...]UIS bankstel f. 900,—, [...] chromé f. 900,— vier [...]d inf tel.: 84902

[ZATER]DAG 1 maart v.a. 9 uur [g]rote frostfree frigidaire [...], G.E. Volautomatische [was]machine, meubilair w.o. [...]n, wallnut lessenaar, [...] etc. tel.: 35607-[Schott]egatweg Oost 22

[...]DA 929 stationwagon [...] automatic, airco. Model [te]l.: 35607 Schottegatweg Oost 22

MALIBU Laguna 3-S 30.000 km i.z.g.s. full equipped, Jongbloedweg 102, tel.: 78157

1 TIENER-WAND bureautje (tomado) 1 keuken-tafel (uitschuifbaar) met 4 stoelen (groen) 1 hanglamp (paars) 6 st overgordijntjes (Lila paars) 120/130-cm. Dwarsweg 7 tel.: 84884

3 DEURS hang-legkast, boekenkastje, 2 tienerledikanten, 2 matrassen 90 br. keukentafeltje + 2 stoelen zaterdag van 10.00-13.00 uur. El Grécoweg 16-18, Jongbloed

HONDA Civic 1974, tel.: 78845

AUTO Pontiac Grand Prix full equiped t.e.a.b. Dodge Demon aut Fr. goed onderhouden tel.: 26002

FORD Stationcar automatic + radio i.z.g.st. f 6900 15 mnd oud tel.: 79478, tussen 6-8 uur 's avonds financiering mogelijk

RENAULTH 4 1973 f. 1800 Ala Blancaweg 37

2 STEL onderschuifbedden, Grenen, met matrassen 80x1.90 m. z.g.a.n. tel.: 672864

ENKELE toy poedeltjes en yorkshire terriers., pups met stamboom en getatoueerd Saturnusstraat 30

HONDA Civic bouwjaar 1977 f 3.500,— hoek van Hollandstr. 3 tel.: 54913

TOYOTA Corolla '76, automatic, 4 deurs f 4600,— tel.: 35302

[...] éénpersoons ledikant f 45,— bruin wollen vloerkleed 1,70m x 2.40 m f 200,— wandbureau, Kaya Kokolishi 39, tel.: 77482

AIRCO General Electric 17.000 BTU z.g.a.n. met garantie f 750 na 5 uur tel.: 36481

WEGENS overcompleet: 1 ijskast General Electric super luxo - tegen elk aannemelijk bod. Te bevragen tel.: 36485 - na 6 p.m.

17 FT SPEEDBOOT Glastron met 85 PK motor en trailer, Steenkoolweg 5 (Goede Hoop) tel.: 82551

RENAULT 4 1972 motorisch goed vaste prijs f 875,— tel.: 14172

3 HOUTEN deuren 70-220 cm en 1 kozijn 1 wasbak, tel.: 49168

- VOLAUTOM. wasmachine Westinghouse f 875,— - houten bar met 4 krukken f 475,— - vierkante bijzettafel op wielen f 90,— - 30-delig eetservies (Schonwald) f 100,— - kampeerbedje f 35,— - luchtbedden, - diverse kleine huishoud. artikelen. - luxe hoge kinderstoel f 135,— Libie 1. tel.: 671406

EEN PICK-UP BRISA, bouwjaar 1979. Vraagprijs f 4.500 Te bevragen tel.: 35465

DOBERMANN pups, Mahuma Oost B-17 Romar Estates

WEGENS vertrek: een auto merk Celeste 1978, slechts 44.000 km gereden Inlichtingen tel.: 76600 Robert tussen 08.00 a.m. 05.00 p.m.

TWEE maanden oude jonge hondjes kruising Curacaose hond met dobberman f 75,— tel.: 23509

VALIANT 1965 motor y transm. perfecto wantalodonan patras doblá cualkier prijs aceptabel, tel.: 53064 despues di 6'or p.m.

SLAAPKAMERAMEUBLEMENT 1 Toyota Pick-Up, 2 bouwketen, 1 betonkubel, 1 stalen bureau, Inlichtingen: Granaatappelweg 131, tel.: 14715

TOYOTA stationwagen 5 deurs, bouwjr. '73, i.z.g.s. Comanchestr. 108, tel.: 44567.

AIRCO Fedders 20.000 B.T.U., 3 1/2 jaar oud, pas schoongemaakt, koelt prima, prijs: f. 900,00 Alablancaweg 47, tel.: 79446

FIAT 125 bj'70 f 800,— Nijmegenstr. 15

KLEIN woonhuis, indeling apartment-style, 1 slaapkamer te George Maduroweg, tel.: 37956

ONE sparkomatic car booster with power meter bass and treble controls + 2 speakers 25w z.g.a.n. f 175,— tel.: 82375

VLOOIENMARKT Dr. J. Ellisweg 8 Sala Comedor, keukenkast + wasbak, lampen, aquarium etc.

CHEVROLET station car 350 motor goede staat bouwj 1970 mac weels. (Brede banden. (The Car)! Coffie perculator 100 cups f 100,— Inlichtingen tel.: 78959

GOED onderhouden Toyota Carina 1975, automatic tel.: 81962

PUPPIES, 8 weken oud, moeder halfras airedale-terrier, tel.: 37956, Lyraweg 39

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

ELEKTRONISCH orgel, met volledig gedeelte heren sportfiets tel.: 36970

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD huis voor Ned. echtpaar voor ± 2 à 3 mnd. of woningruil met Nederland tel.: 672785

PER 1-3-'80 gemeubileerd tuinhuis met of zonder airco f 280,— --f 400,— Inclusief water, electra + service, uitsluitend voor oudere heer tel.: 35741

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONDERWIJZER zoekt woonhuis 2 à 3 slaapkamers tel.: 79596

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TA buska un hende pa hasi trabow di kas mester sa kushina, yama despues di merdia tel.: 36895

DIVERSEN CURACAO

GEVRAAGD door gezin op Curacao in periode 7 maart-31 maart a.s. huizenruil voor weekend op Bonaire. Telefonische reakties Curacao 673505

TE KOOP AANGEBODE ARUBA

GEM. huis 4 slaapk. 3 badk., 2 woonk, 1 patio Datustr. 9 Ponton

FOR SALE: 1972 Pontiac Bonneville 8 cylinder full equipped Chevrolet Nova 8 cylinder 1978 Hydra-Matic power steering airco Flacciusstr. 10 tel.: 23172

'74 HAWK Carlo B/W f 8000,— dishwasher, freezer, dryer bike etc. Bungalo 277 Seroe Colorado 9-2960

TOYOTA Starlet 1978 in zeer goede staat: 33000 km. Imeldahof tel.: 21340

WOONHUIS te Pos Chiquito 3 slaapkamers, tel.: 24893

HOUSEHOLD items-airco, carpet, appliances, kitchen goods, mix, auto 9-2047

BABYBED, baby bad, stroller en autozitje Flacciusstr. 1

BUNK bed f 400,— Gielstr. 21 Noord

CHOPPER f 125,— f 150,— Sanyo 2-way cassette recorder 1980, tel.: 28786

BLACK Belly's (schaap), Balashi 35, tel.: 28264.

V.W. Golf bouwjaar 1976 Inl.: Seroe Pita 48-C

FORD Torino 1971 f. 2000,— tel.: 93469

CHEVROLET Caprice 1978, Inl.: Rondweg 55, tijdens kantooruren, tel.: 22775-21333-24443

WEGENS VERTREK V.W. 1300 L, kleur bruin/oranje b.j. 1979 vraagpr. 5500,— Financiering mogelijk Pos Chiquito 49-E

INBOEDEL te koop Triangostr. 7, Tarabana

SET di sala, frigidair, t.v. auto Datsun 72 Brandaresweg 17, pariba de Vuistfield, Vliegveld

ZWART/wit t.v. Sony radio SW/MW Sony autoradio AM/FM cassette, recorder alles nieuw tel.: 23483 na 4 uur

WEGENS vertrek, oudhollandse kast en eetset portable radio-pickup portable t.v. z.w. t.v. Kamerlingh Onnesstr. 19

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

ZEESCHELP (grote) gevraagd Dadelstr. 50, tel.: 21978

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEDEELTELIJK gem. of ongem. huis te huur tel.: 45915

SPLINTER nieuw huis te Meiveld. Inlichtingen tel.: 22208 6 uur p.m., Emmastr. 35

ONE furnished appartment, no children Dadelstr. 23

2 APPARTMENTS Fergusonstr. 2-A

GEM. appartment Cocostraat 2, Dakota

HUIS één slaapkamer, met of zonder meubels Datustr. 1 achter (Boerhaavestr)

GEMEUBILEERD appartement, Bucutiweg 7, na 5 uur

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONGEM. woning 2 slaapk. tel.: 23120 9-12 uur

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

WANTED maid, from 7 till 4.30 Flacciusstr. 1

MESTER di un mucha muher pa trabao di cas di 7 te 4.30 Flaccuistr. 1

HUIS + auto in Scheveningen, 7 juli-10 aug. '80, gevraagd: huis omgeving Oranjestad + auto. fam. Haverschmidt, Cornelis Jolstraat 67, Schev. tel.: 070-550592. evt. inl. tel.: 21661

Tele Santana nieuwe bondscoach van Brazilie

Te veel concentratie op individueel artisticiteit

SAO PAULO. – Reputaties bestaan niet voor hem. Hij vraagt van zijn spelers honderd procent inzet. Altijd en overal, op de training en in de wedstrijd. Ondanks zijn harde aanpak is hij op dit moment mateloos populair in Brazilie. Door 197 van de 221 geënqueteerde sportjournalisten werd hij in december gekozen tot Braziliaans voetbalmanager van het jaar. Op basis van die uitslag ging Tele Santana (48) in op het voorstel van de bond het nationale elftal onder zijn hoede te nemen. Hij werd daarmee de opvolger van Claude Coutinho, wiens populariteit na de derde plaats op het wereldkampioenschap van 1978 in Argentinie sterk gedaald was. Het meest tot de verbeelding sprekende voorbeeld hiervan is wel, dat Coutinho bij diezelfde enquête slechts negen stemmen kreeg.

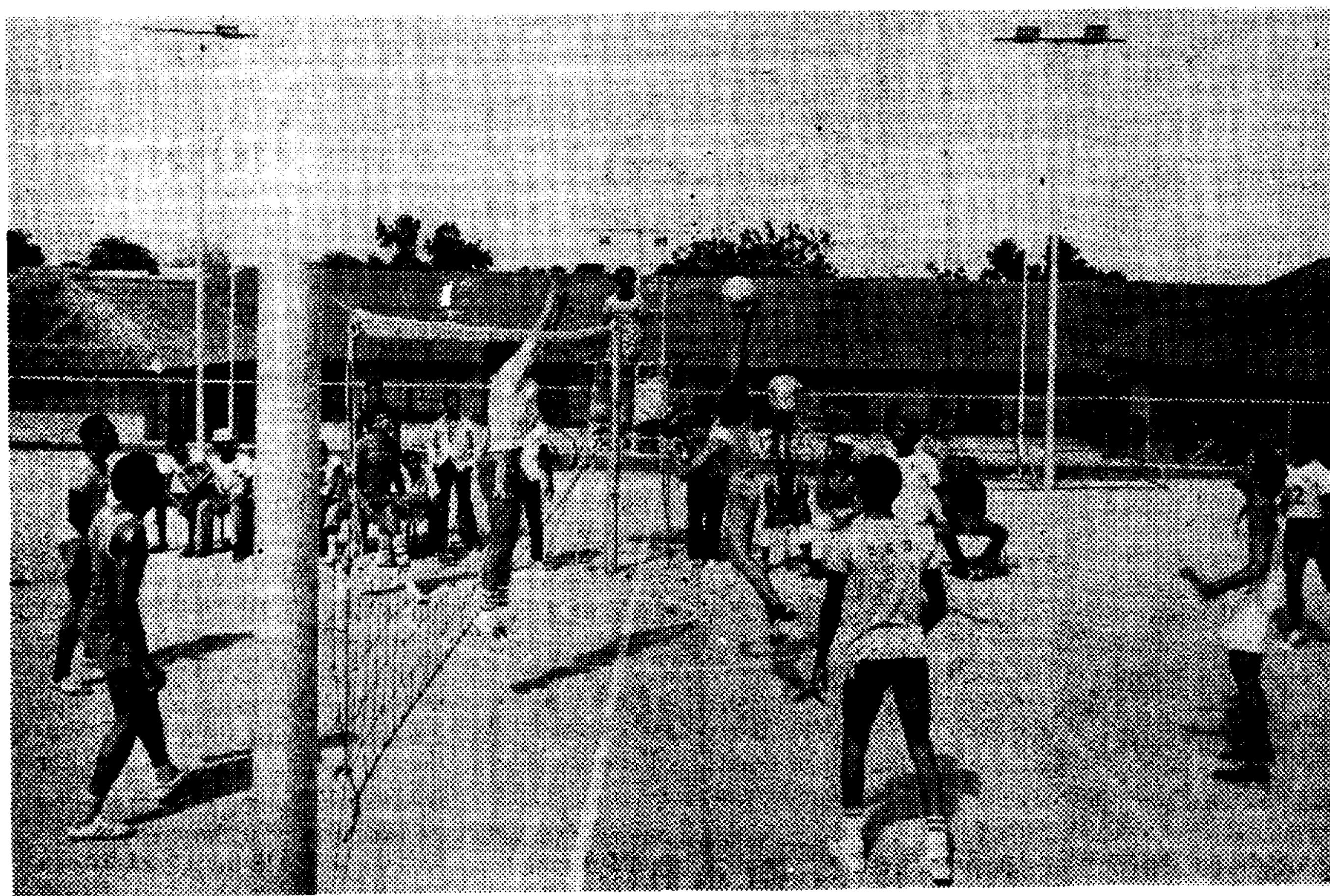
Santana verwierf nationale faam door de verrichtingen van zijn club, Palmeiras uit Sao Paulo. Van elf bijeengeraapte spelers smeedde hij in enkele seizoenen een zeer homogeen elftal dat volop meedraaide in de strijd om de nationale titel. De bewondering voor die prestatie werd niet onder stoelen of banken gestoken. Van zijn gave jonge, talentrijke spelers naar de top te leiden moest in nationaal verband geprofiteerd worden. Daarbij ging men voorbij aan zijn mindere kwaliteiten. Zijn harde aanpak brengt hem nogal eens in conflict met gevestigde sterren. Met die laatste categorie zal Santana in zijn nieuwe functie van bondscoach veel te maken krijgen. Maar de bond en de media, wat in Brazilie minstens zo belangrijk is, geven hem op voorhand veel krediet. De verwachtingen zijn hooggespannen. Santana heeft de vrije hand en is de eerste bondscoach van Brazilie, die in volledige dienst is van de voetbalbond. Tot dusverre droeg de bondscoach naast verantwoordelijkheid over de nationale equipe ook nog de zorg over de club, waarbij hij als trainer in dienst was.

Inmiddels heeft Tele Santana een boekje opengedaan over de werkwijze die hij zal gaan volgen. „Pele was een ster. Als ik elf spelers van dat formaat kan opstellen in het Braziliaanse elftal, is dat meegenomen, maar er zal in het veld gewerkt moeten worden". Met deze uitspraak waarschuwde hij bij voorbaat de huidige vedetten". Zij concentreren zich te veel op hun eigen individuele artisticiteit en verwaarlozen daardoor de collectieve aspecten".

– Santana, die zelf vroeger actief was als middenvoor bij een plaatselijk amateurclubje in de nabijheid van Belo Horizonte in de binnenlanden van Brazilie, stelt zich tot doel de natuurlijke voetbalaanleg van de Brazilianen te mixen met de Europese tactische kennis". „Als wij die twee factoren kunnen combineren, worden wij onoverwinnelijk".

– Zijn belangrijkste programmapunt heeft hij afgekeken van het Nederlands team tijdens het wereldkampioenschap van 1974 in West-Duitsland. Santana bezit van al die wedstrijden van Nederland de video-tapes en hij is zeer onder de indruk gekomen van de wijze waarop Nederland het spelen op balbezit introduceerde.

Wat Cruyff en het Nederlands elftal daar demonstreerde, was van zeer grote klasse. Zij matten de tegenstanders volledig af hun breedtespel en accelereerden op de juiste momenten. Die strijdwijze zal Brazilie moeten overnemen. Het zal mijn taak zijn de Brazilianen die tactiek bij te brengen. Als zij die volledig onder de knie hebben, zijn wij een stuk verder op weg naar de terugkeer aan de top van het wereldvoetbal.



WILLEMSTAD — Een beeld van de wedstrijd geldig voor de halve finales tussen het St Ignatius College (links) en de Amador Nita school (rechts). De wedstrijd werd gewonnen door eerst genoemde school die de zodoende overging naar de finales.

Beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — Djasabra djadumingu pròksimo lo bai t[...] algun enkuentro di prueba di beisbòl hubenil. E partidonan [...] tuma luga riba e tereno banda d[...] Holiday Beach Hotel i [...] programa ta komo siguiente: djasabra 10'or Nexaf lo enfrenta Brievengat nobo i pa 1'or Montagne lo midi forsa kontra Persona. Djadumingu: 10'or Brievengat nobo lo enfrenta Persona i pa 1'or Montagne lo mira akshon kontra di Nexaf. Pa via di lot lo keda disidi ku[...] ekipo lo ta esun di kas, mientras ku e limite di tempu pa kada enkuentro lo ta dos ora i mei.

Alternatief sportfestival

WASHINGTON — De regering van de Verenigde Staten wil in augustus een alternatief sportfestival houden. Aldus heeft een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken van Amerika gisteren in Washington verklaard. De ontwikkelde plannen daartoe zullen met andere landen die niet aan Spelen van Moskou deelnemen worden besproken. Het is de bedoeling dat de wedstrijden in vier of vijf plaatsen op diverse continenten worden gehouden. Gedacht wordt aan Latijns Amerika of Afrika, Groot-Brittannie, Canada, Australie en de Verenigde Staten.

Weinig belangstelling van lagere scholen

Schoolsport volleybal zeer vlot verlopen

WILLEMSTAD — In het kader van de Schoolsportaktiviteiten organiseerde het Bureau Sportzaken haar volleybalwedstrijden. In totaal deden 25 scholen mee in verschillende categorieën. De participatie van de lagere scholen was niet zo goed. Hopelijk zal dit het volgend schooljaar beter worden.

XAVERIUS COLLEGE

De wedstrijden begonnen op de velden van het Xaverius College. De publieke belangstelling werd groter naarmate de wedstrijden vorderden. Bij de lagere scholen was de strijd om de hoogste posities vrijsnel bekeken, waarbij Prinses Margriet school zowel bij de jongens als meisjes van 12 jaar en ouder aan het langste eind trok. Bij de jongens werd St. Paulus School en Nieuwe Openbare Basisschool te Brievengat bij de meisjes tweede. Prinses Margriet School kan beschouwd worden als de opkomende lagere school wat volleybal betreft. Voorheen was het St. Xaverius College, die jammer genoeg dit jaar niet mee deed.

In de categorie C jongens was het spelpeil erg goed en gezegd kan worden dat de volleybalsport in het algemeen hiervan zeker gebaad is. St. Ignatius College wist met de eer te strijken gevolgd door T.C. St. Jozef. Bij de meisjes was het Eligia Martier H.H.S. die voor het tweede jaar wist te zegevieren, alsof dit niet genoeg was namen zij ook nog de D categorie voor hun rekening. Als het zo doorgaat zal Eligia Martier H.H.S. volgend jaar ook een gooi kunnen doen naar de E categorie en wie weet kunnen ze ook in deze categorie aan het langste eind trekken. De tweede plaats in de C en D categorie meisjes ging naar St. Jozef Mavo die ook op de goede weg is.

Bij de D categorie jongens was het spelpeil op het niveau van de jeugd competitie volleyballers. Zeer goede wedstrijden werden vertoond, tijdens de voorronden te Xaverius College. Daarbij plaatsten LTS Jacques van Ginneken, L.T.S. Juan Pablo Duarte, Maria College en L.T.S. Jan Ruimers zich voor de finales, waarbij gezegd mag worden dat het potentieel aan speler dat Jacques van Ginneken en Juan Pablo Duarte had zeer hoge ogen gooide. In de categorie E meisjes was het Pedagogisch Academie die het ere metaal voor de neus van Peter Stuyvesant College, Maria Imaculata Lyceum, Pedagogische Academie en St. Ignatius College die zich plaatsen voor de finales. Hierbij was het Peter Stuyvesant College die een zeer gevaarlijke aanvaller (Atacho van Mensing Strada) in zijn gelederen had.

FINALES D EN E JONGENS

Afgelopen zaterdag en zondag vond dan de finales plaats. In de categorie D was het tot het einde spannend, waarbij twee sterksten van die poule nl. J. van Ginneken en J. Pablo Duarte elkaar in de laatste wedstrijd bevochten. Na een slecht (onzeker) begin bij J. van Ginneken (ze verloren de eerste set met 6-15) ging alles wat vlotter lopen zodat zij de volgende 3 sets (van de best of five) tot zich trokken met 15-9, 15-10 en 15-17 izch hierdoor kampioen van de D categorie mochten noemen. Juan Pablo Duarte mag zich een zeer goede tweede noemen.

In de categorie E was de sneltrein van Peter Stuyvesant met Atacho als afmaker niet te stuiten. Zij wonnen van al hun tegenstanders in drie achtereen volgende sets. Pedagogische Academie die op weg was een tweede plaats te bemachtigen, werd resoluut door Maria Imaculata tegengehouden die zeer fanatiek spel vertoonde tijdens de finales. Met een beetje meer training (als team) kunnen zij zelfs voor Stuyvesant gevaar opleveren.

Medewerking: Komishon Hubenil di Volibal.

Door de goede medewerking van de Komishon Hubenil di Vòlibòl die een gedeelte van de scheidsrechters op zich namen hadden deze finales een vlot verloop en eindigden daardoor ook binnen de geplande tijd. Van de zijde van het Bureau Sportzaken een gemeende dank. Tevens dank aan het Xaverius College die zijn accomodatie beschikbaar stelde voor de volleybal voorrondes en Sentro Deportivo Korsou voor de finales.

Punda firme na prome puesto

Beisbòl veteranos ta kontinua awe nochi

WILLEMSTAD — E komishon organisador di e kampeonato di beisbòl veterano, ta partisipa n'e fanatikada di beisbòl ku den nan reunion ekstra ordinario tene djarason anochi den stadion di SUBT, ku tur representante di ekiponan partisipante, a keda disidi pa modifika e programa aktual. Esaki debi na motibunan organisatorio.

E final di e prome buelta awor lo kuminsa awe nochi den stadion di SUBT, for di 8'or k'e enkuentro entre e veteranonan di Punda i esnan di Sta Maria. Djadumingu pa 10'or di mainta e veteranonan di dominguito lo enfrenta esnan di Otrabanda. Esaki lo ta kontinuashon di un partido ku a ser suspende na altura di sinku ining debi na awaseru.

E programa di e di dos buelta ta komo siguiente: djadumingu dia 2 di maart Otrabanda lo enfrenta Dominguito kuminsando mitar di diesdos. Djabierne dia 7, Sta Maria-Dominguito. Dia 8, ku ta riba un djasabra Sta Maria lo midi forsa kontra Punda. Djamars 11, Otrabanda lo mira akshon kontra Punda. E tres ultimo partidonan menshona tur ta programa pa kuminsa 8'or dja'nochi. E ultimo partido di e di dos buelta ta programa pa tuma luga dia 16 di maart i lo bai entre Punda i Dominguito, e enkuentro ta programa pa kuminsa 10'or di mainta. Tur e partidonan lo ser hunga den stadion di SUBT na Kintjan.

Aktualmente Punda ta na kabes ku dos hunga i dos gana, sigi pa Dominguito ku 1-1; Otrabanda 1-2 i Sta Maria tambe ku 1-2. Aki mester ser apunta ku e veteranonan di Otrabanda i Sta Maria ya a efektua nan wega di e di dos buelta, kua a resulta den triunfo pa Otrabanda ya ku Sta Maria no a presenta. E komishon organisador, ta hasi un suplika na e simpatisadornan di e ekiponan i e fanatikada di beisbòl en general, pa asistí n'e enkuentronan i asina duna un soston moral nesesario n'e ekipo i organisadornan pa otro aña den "off-season" bini ku algu mas formal. Entrada p'e enkuentronan a ser tene mas abou posibel di moda ku un i tur por hasi akto di presensia.

Maatregelen tegen tekort aan rijst

PARAMARIBO — De Nationale Militaire Raad heeft maatregelen getroffen om het eventueel tekort aan rijst op te heffen. Aan de samenleving wordt bekendgemaakt dat er geen enkele noodzaak aanwezig is tot hamsteren over te gaan.

op wereldranglijst Van der Torre vierde

DEN HAAG — De Nederlandse kampioene Marianne van der Torre heeft het internationale tennisseizoen 1979 afgesloten als vierde jeugdspeelster ter wereld.

Nanette Schutte eindigde als tiende. De Nederlandse meisjes hebben hun hoge klassering voor een deel ta danken aan de halve finaleplaats, die zij bereikten bij het toernooi om de Continental Players Cup in West Palm Beach, half december van het vorig jaar.

Marianne van der Torre, die van de zomer Europees jeugdkampioene werd, bereikte voorts de finale van het toernooi van Port Washington van eind december.

De eerste plaats op de jeugdwereldranglijst van 1979 wordt bezet door de Amerikaanse Mary Lou Piatek. Zij won de jeugdtoernooien van Rome en Wimbledon en bereikte de finale van het jeugdtoernooi van Parijs. De winnares van de Franse jeugdtitel, de Zweedse Lena Sandin eindigde als tweede voor de winnares van de Amerikaanse open jeugdtitel Alycia Moulton. De Amerikaanse meisjes Tracy Austin en Andrea Jaeger werden niet in de klassering opgenomen, omdat zij meestal direct tot de grote damestoernooien werden toegelaten.

Bij de jongens ging de officieuze wereldjeugdtitel naar de zoon van de penningmeester van de Ecuatoriaanse tennisbond Raul Viver. Hij won het toernooi om de Orange Bowl. De winnaar van het jeugdtoernooi van Flushing Meadow Scott Davis (Vst) werd tweede en diens landgenoot Ben Testerman derde. De volgorde was hier verder: 4. Hans Simonsson (Zwe), 5. Stefan Svensson (Zwe), 6. Juan Avendano (Spa), 7. Bernard Pils (Oost), 8. Christoph Zipf(W.DL), 9. Glen Michibata (Can), 10. Diego Perez (Uruguay).

meisjes: 1. Mary Lou Piatek(Vst), 2. Lena Sandin (EAE), 3. Alycia Moulton (Vst), 4. Marianne van der Torre (Ned). 5. Helga Luetten (WDL), 6. Susan Leo (Aus), 7. Patrizia Murgo (Ita), 8. Claudia Kohde (W.D.), 9. Claudia Monteiro (Braz), 10. Nanette Schutte (Ned).

Loting olympisch voetbaltoernooi

ZUERICH — Volgende week woensdag wordt in Zuerich de loting verricht voor het Olympisch voetbaltoernooi in de Sovjet-Unie. Landen die een boycot van de Zomerspelen hebben afgekondigd, loten gewoon mee. Komen ze niet opdagen, dan wordt het voor de wel deelnemende landen gemakkelijker om door te dringen tot de volgende ronde. Dit maakte Joao Havelange, de voorzitter van de wereldvoetbalbond (FIFA) gisteren bekend op een persconferentie. Het olympisch voetbaltoernooi gaat door, ondanks de politieke beroeringen, zei Havelange, dit is de mening van de FIFA en ook van mij persoonlijk.

Torneo di vòlibòl "Ramon Rico"

WILLEMSTAD — E torneo di vòlibòl konmemorativo "Ramon Rico" a kontinua ayeranochi den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku kuater partido, for di kua Olympic femenino i maskulino, Xaverianen femenino i Sithoc maskulino a sali vensedo.

E enkuentro den kua por a mira mas resistensia duná, tabata esun valido pa kategoria femenino superior entre Olympic i Salem. Despues di ku e ultimo ekipo menshona a sali gana e prome set ku skor di 15-11, nan a kai vensi den tur e dosnan siguiente di moda ku tòg nan a karga e derota. E resultado di e dos ultimo setnan tabata 15-3 i 15-8 na fabor di Olympic. Sithoc Mensing Strada despues di a sufri un derota kontra di Olympic ayeranochi no a tene niun klase kompashon ku Red ABC i a propina e ekipo un sota di 2-0. Parsialnan: 15-7 i 15-9.

Den e di tres partido, valido pa kategoria femenino, Xaverianen tambe a deshasi di Zjuntan den dos set sigi, 15-8 i 15-3. Por ultimo Olympic den e kategoria maskulino a derota Jums fasilmente ku skor di 2-0. Parsialnan tabata 15-8 i 15-5 na fabor di Olympic.

E torneo ta kontinua mayan djasabra ku kuater partido. Pa mitar di ocho Flying Six Atlas ta enfrenta Olympic den kategoria femenino i na mes momento Stakamahachi lo midi forsa kontra e fuerte ekipo di Sithoc. Pa mitar di nuebe Hurricane lo enfrenta Zjuntan den kategoria femenino, mientras ku Jums lo midi forsa kontra Volleystars Banco di Caribe, kende lo bini ku hopi ansha pa gana ya ku anteriormente nan mester a baha kabes pa e paranan di Suffisant i besindario, The Birds. Tur hende ta bon bini mayan anochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

Opening Alliance-bibliotheek en expositie

WILLEMSTAD — De opening van de bibliotheek van de Alliance Francaise in het Buurtcentrum Groot Kwartier is op vrijdag 7 maart. Dit gebeurt om half acht door de Franse consulaire agent mevrouw Elyane Gorsira. Tegelijk wordt dan ook een expositie van kinderfotografie geopend.

Dit laatste is een van de activiteiten geweest in het kader van het Jaar van het kind dat verleden jaar werd gevierd. Het betreft een initiatief van de Franse regering.

MAN BEROOFD

WILLEMSTAD — Een man is donderdag beroofd van zijn salaris, zijnde 2700 gulden. Hij was even een drankje gaan nemen bij een snackbar te Pietermaai. Op een gegeven ogenblik wisten twee hem onbekende mannen het geld uit zijn broekzak te halen, waarna zij er vandoor gingen.

Zaalvoetbal-competitie op St Maarten begonnen

PHILIPSBURG — De zaalvoetbalcompetitie op Sint Maarten is woensdag van start gegaan. Dit is de eerste competitie die op Sint Maarten gehouden zal worden. De wedstrijden hebben plaats in de gymzaal van het Milton Peters College, waar de teams wekelijks trainen. De gymzaal van het M.P.C. is nogal klein vergeleken met de officiële zaalvoetbalruimten, met als gevolg dat de regels aan de zaal moesten worden aangepast.

De hoofdregel (geen lichamelijk contact) blijft echter streng gelden, vooral in een zaal met betonnen muren en vloer. In totaal doen er zes teams mee aan de competitie. Het zijn:

1. GEBE; 2. Landsradio; 3. Veendam; 4. Marconi; 5. De onderwijzers (Het A.B.C. team); 6. De accountants (De Jansens).

Er wordt gespeeld door twee teams van vier spelers in een tijd van twee maal 25 minuten met een pauze van tien minuten. De wedstrijden worden gespeeld van zes tot zeven uur op woensdag-donderdag- en vrijdagavond. De gehele competitie zal ongeveer drie maanden duren. De entree is gratis.

Zaalvoetbal is op Sint Maarten een vrij onbekende sport, toch hoopt men bij het publiek en vooral bij de jeugd belangstelling op te wekken voor deze snelle sport.

Brandweer-regeling

WILLEMSTAD — Bij de eilandsraad van Curacao is het ontwerp ingediend voor een nieuwe wettelijke regeling inzake het brandweerwezen. Een van de belangrijkste veranderingen in vergelijking met de vroegere situatie is dat de band met het politiekorps ontkoppeld wordt. De bepaling dat de commandant en de ondercommandant van de brandweer politie-functionarissen moeten zijn is geschrapt.

Zoals bekend was de brandweer in het verleden een politietaak. Na de gebeurtenissen van 30 mei 1969 werd besloten dat de brandweer een eigen dienst moest worden daarvoor gekwalificeerd personeel. Men hoeft dan geen Men heeft dan geen gebruik meer te maken van de diensten van het politiekorps. Vandaar dat het ontwerp nu bij de raad is ingediend. De taakomschrijving is nu als volgt geformuleerd: Het bestuurscollege is belast met de zorg voor het voorkomen,. beperken en bestrijden van brand, het beperken van brandgevaar, alsmede het voorkomen en beperken van ongevallen bij brand en is overigens belast met het toezicht op al hetgeen brandgevaar zou kunnen opleveren. Er is een eilandelijke brandweer ter uitvoering van de taken, voortvloeiende uit de aan het BC opgedragen zorg en toezicht tot de taak van de brandweer behoort mede het verrichten van hulp verlenningswerkzaamheden, welke bij eilandsbesluit houdende algemene maatregelen worden aangewezen.

Tot zover de omschrijving van de nieuwe eilandelijke Brandweer-regeling.

Voetbalelftal uit Indonesie in Suriname

PARAMARIBO — Een voetbal-elftal uit Indonesie vertoeft sinds vorige week vrijdag in Suriname. Spelers en officials zijn ondergebracht in de Volkshogeschool te Lelydorp. De groep bestaat uit 23 spelers en twee officials. De general-manager is de heer Ernest Mangindaan en de masseur is de heer J. Timisela. Het elftal is op toernooi in enkele Zuid-Amerikaanse landen met als doel de voetbalsystemen in Zuid-Amerika te leren kennen. Sinds eind october vertoefde het team in Brazilie. In Rio de Janeiro verbleven de Indonesiers anderhalve maand en in Brasilia tot medio februari.

De ploeg zal tot en met 4 maart in Suriname verblijven en reist vervolgens naar Argentinie, Uruguay, Paraguay, en eventueel Venezuela. De reis is mogelijk gemaakt door de All Indonesian Football Association. De spelers varieren in de leeftijd van 17 t/m 23 jaar. Hun komst naar Suriname is mogelijk gemaakt door het comite Suriname-Indonesia in samenwerking met het Caribbean Centre en de Volkshogeschool. Uit niet officiële bron verneemt het SNA, dat het elftal uit Indonesia twee wedstrijden zal spelen. Het zal uitkomen tegen een nationale selectie en tegen Transvaal.

Wijziging van hoofd-verkeersweg in studie

ORANJESTAD — Op Aruba verblijft momenteel ingenieur A.J.J. Hekker, van de Rijkswaterstaat, die in het kader van de technische bijstand gedurende een maand een studie zal maken van de mogelijkheden voor verandering van de hoofdverkeersweg Oranjestad-San Nicolas. De heer Hekker zal hierbij worden bijgestaan door een commissie, die bestaat uit vertegenwoordigers van DOW, DECO, Domeinbeheer, Telefoondienst, Politie, Algemene en Juridische Zaken, WEB en Elmar. De studie houdt onder andere in een onderzoek van het verkeer dat dagelijks van deze rijweg gebruik maakt.

Op de automobilisten wordt een beroep gedaan begrip te tonen voor het feit dat - in verband met dit onderzoek - op woensdag 5 maart in de morgen- en middaguren ter hoogte van Savaneta auto's gestopt zullen worden door de politie. Hierbij zullen aan de gestopte automobilisten twee vragen worden gesteld: welk hun laatste stop was en welke hun eerstvolgende stop zal zijn. Na terugkeer in Nederland zal ingenieur Hekker van de verzamelde gegevens een rapport maken en dit aan het bestuurscollege doen toekomen.

Beroving toeristen

ORANJESTAD — Voor de derde keer in twee weken tijd is woensdagavond weer een toeriste aangevallen en beroofd op het wandelpad tegenover de grote hotels aan de Palmbeach. Ditmaal betrof het een 53-jarige toeriste die tegenover het Concord-hotel van achteren aangevallen werd door een onbekende jongen, die haar tas van onder de arm wegrukte en hiermee in de mondi verdween.

De dame had in de tas een bedrag van vierhonderd dollar aan traveller-checks, twintig dollar in contanten en voor haar belangrijke papieren.

De gewaarschuwde politie zocht in het gebouwencomplex, doch van de onbekende jongen was geen spoor te bekennen. Eerder deze week werd op hetzelfde pad, tegenover Americana Hotel, van een andere toeriste de tas, inhoudende een bedrag van vijfhonderd dollar en papieren, van de handen gerukt.

Ook deze dader is nog niet gegrepen.

Wel slaagde de recherde erin de dader te pakken die vorige week, waar op dit beruchte pad, een andere toeristenpaar had aangevallen.

Tijdens Antilliaans Spoor op Statia:

"Stiefkinderen" hebben ruime aandacht gehad

ST EUSTATIUS — De vergaderingen van het Antilliaans Spoor op St Eustatius met zo'n vijftig vertegenwoordigers van alle zes eilanden - zijn weer afgerond. Naast de serieuze discussies in het Statiaanse Community Centre heeft men op het eiland geprobeerd de leden in de avonduren ook plezierig bezig te houden met dansen en barbeques. Gezien de positieve opmerkingen van de diverse leden is men hieromtrent wel geslaagd. Het rustige St Eustatius leek meer bewoond dan ooit.

Dinsdagavond liet GEBE zien dat ook St Eustatius nog wel eens electriciteits-stoornissen heeft. Enkele uren viel de stroom uit waardoor enkele activiteiten zijn komen te vervallen. Zo te horen heeft dit de positieve stemming evenwel niet kunnen beïnvloeden.

Vlak vóór vertrek had Amigoe nog een kort interview met minister Hendrik Croes van staatkundig struktuur. Hij toonde zich zeer positief tegenover de Statiaanse besprekingen van het Antilliaans Spoor. Tijdens de vorige vergadering op Bonaire was reeds gesteld op Statius over Bovenwindse - en Bonaireaanse zaken te spreken. Dit is geschied. Van allerwegen was men het erover eens dat Saba en St Eustatius vertegenwoordigd dienen te worden in de staten, voor eerst met waarnemers. Hieraan zal zo spoedig mogelijk gewerkt worden voor realisatie.

Vanuit de eilanden Statius en Saba werd grote aandrang uitgeoefend het eilandsgebied der Bovenwinden op te delen in drie afzonderlijke eilandsgebieden. De voorstellen daartoe dienen nog door- en overdacht te worden, maar zullen volgens minister Croes de nodige aandacht krijgen. Van de eilanden Bonaire, St Maarten, Saba en St Eustatius mag na 30 jaar ervaring verwacht worden eigen zaken te kunnen en mogen regelen, zonder inmenging van landsoverheden. Ook is gesproken over de mogelijkheid dat oppositieleden eilandsraadvergaderingen bijeen kunnen roepen - een van de eerste aanbevelingen van het rapport Boverwinden.

Hieromtrent zal een wetsontwerp via de Raad van Ministers van Advies gestuurd worden. Tijdens de vergaderingen op Statius kon verder geconstateerd worden dat er vanuit Saba en St Eustatius een groot wantrouwen bestaat tegenover St Maarten: wel is de wil aanwezig tesamen naar een reële oplossing te zoeken.

Er zal een jurist gezocht worden die zich al bezig houden met Bovenwindse aangelegenheden, ten dienste van Gezaghebber en eilanden - het verloop hiervan dient nader onderzocht te worden. Voor veel leden van het Antilliaans Spoor was de kennismaking met St Eustatius nieuw.

Minister Croes acht dit bijzonder belangrijk: men kan na deze vergadering met meer recht spreken over de lokale, Statiaanse situaties. Dat de groep ook Saba aandeed bevordert alleen maar de kennis nemen van de "stiefkinderen" van de Antillen. Uiteraard zijn de besprekingen van het Antilliaans Spoor op Statius niet afgerond.

Er zullen meer vergaderingen komen: de volgende op Curacao, na de bijeenkomst van de Koninkrijksgroep, maar waarschijnlijk nog in de maand april.

VBC-newsletter:

Overheid moet beslag op financiele ruimte beperken

WILLEMSTAD — Het besparende effect van de particuliere sector zoals blijkt uit de tegoeden bij het bankwezen is teniet gedaan door de overheidssector, omdat met name de eilandgebieden Aruba en Curacao hun uitgaven nauwelijks beperkten en versneld hun tegoeden bij het bankwezen opnamen. Zo wordt vastgesteld in Newsletter, het orgaan van de Kamer van koophandel en de Vereniging Bedrijfsleden Curacao (VBC). In de bestaande situatie van een verkrapping van liquiditeitsverhoudingen dient de overheidssector haar beslag op de beschikbare financiële ruimte zoveel mogelijk te beperken. Voorkomen moet worden dat de financiële ruimte voor de particuliere sector in 1980 verder beperkt wordt en daardoor reeds waarneembare deflatoire tendenzen versterkt worden met alle gevolgen vandien. Tot zover Newsletter van de KvK en de VBC.

Automatische toekenning van weduwenpensioen

WILLEMSTAD — De regering zal op eigen initiatief de weduwen van overleden Statenleden en van ambtenaren recht geven op hun uitkering, zonder dat die daarvoor eerst de formele kanalen moeten bewandelen. Het Statenlid Roy van Putten heeft de minister daar om gevraagd tijdens het vragenuurtje.

Volgens de huidige regelingen moeten de weduwen binnen een bepaald tijdsbestek melding maken dat zij aanspraak doen op het pensioen, anders vervalt dat of wordt het pas later uitgekeerd. Opgedragen zou worden aan het departement van Personeelszaken, omdat de betrokkenen er recht op hebben.

In een geval, waarin dat pensioen niet zou gelden als de regels strak zouden zijn toegepast, overweegt de regering toch een uitkering toe te kennen. Het betreft een weduwe van een overleden Statenlid die na[illegible] jaren [illegible] haar verzoek indiende, terwijl toen het Statenlid stierf nog als bepaling gold dat die tenminste bij vijf jaar lid moest zijn van het college. Dit laatste is inmiddels veranderd.

Anderhalve ton voor saneren vakbondsgebouw

WILLEMSTAD — In de Staten bestaan er geen bezwaren tegen het regeringsvoorstel om anderhalve ton ter beschikking te stellen aan de stichting Vakbondsgebouw Curacao en dit vooruitlopend op de plaatsing van deze post op de 1980-begroting en zijn goedkeuring. Dit [illegible] stichting hulp te bieden bij het saneren van de financiele situatie. De centrale commissie van de Staten gaf er zijn goedkeuring aan; een lid verklaarde echter principieel tegen te zijn. Overigens lieten de Staten bij die gelegenheid wel weten, dat men graag het rapport zag over de financiele situatie en de exploitatie van het betrokken vakbondsgebouw, dat verleden jaar moet zijn uitgebracht.

Minister Veeris in Interview

WILLEMSTAD — Iedere eerste zaterdag van de maand wordt in het programma Interview op Radio Hoyer 2 een minister van de regering-Martina ontvangen. Deze week zal minister Jac Veeris van Onderwijs, Cultuur, Sport en Welzijnszorg de vragen van Jac Visser en Anneke van Arkel beantwoorden. De minister is morgenochtend van kwart over 9 tot 10 uur in de studio aanwezig. Het interview zal rechtstreeks worden uitgezonden via Radio Hoyer 2, 1500 meter.

Monumentenzorg mag Pietermaai 22 overnemen

WILLEMSTAD — Bij de Staten heeft men er geen moeilijkheid mee, dat de regering het pand Pietermaai no 22 voor het symbolisch bedrag van één gulden overdraagt aan de stichting Monumentenzorg Curacao. De Staten hebben wel gevraagd of men antwoord kan krijgen op de volgende vragen: gaat de wet op het behoud van monumenten van geschiedenis en kunst op de helling en zo ja, wanneer? of de minister de door hem in de toelichting gebezigde terminologie "zo spoedig mogelijk" kan toelichten?

En of het niet beter is om de panden Pietermaai 20 en 24 te slopen. Dit omdat de plannen met betrekking tot de bestemming van deze twee panden, [illegible] Pietermaai 22 werden aangekocht, nog niet afgerond zijn. Na sloping zou het geheel dan na restauratie van Pietermaai 22 een fraaier aanzien krijgen.

Betico is absent bij institutioneel overleg

ORANJESTAD — De vergadering van de institutionele werkgroep - deel van de koninkrijkswerkgroep, welke vandaag op Curacao wordt gehouden, is op Aruba wederom niet voorbereid.

Voor donderdagmiddag drie uur werd door voorzitter Betico Croes een vergadering van de Arubaanse sectie uitgeschreven en daarop waren aanwezig gedeputeerde Nel Oduber en Watty Vos, mr Henny Eman, Armando Muyale en de deskundige van het bureau Constitutionele zaken. De heer Croes was niet aanwezig en liet pas anderhalf uur later weten dat hij niet aanwezig kon zijn.

Mr Henny Eman wees er in dit verband op dat de AVP reeds eerder kenbaar heeft gemaakt niet deel te zullen nemen aan voorbereidingsvergaderingen waarbij voorzitter Betico Croes niet aanwezig is. Dit om de dood-eenvoudige redenen dat er in de MEP tot op heden slechts één man het voor het zeggen heeft. Het heeft weinig zin uren te vergaderen waarbij geen overeenstemming bereikt kan worden omdat uiteindelijk de heer Croes het voor het zeggen heeft in de MEP.

Bovendien heeft de AVP gesteld dat zij hun tijd wel efficienter kunnen gebruiken dan urenlang vergaderen waar geen resultaat uit kan komen. Anders moet je straks toch opnieuw beginnen als de heer Croes wel aanwezig is. "Ik ontkom niet aan de indruk", aldus mr Henny Eman, "dat de heer Betico Croes het hete hangijzer van het institutioneel hof uit de weg wil gaan en dat gedeputeerde Nel Oduber in deze geen beslissing mag noch kan nemen".

Violence as protest objectionable

Reaction Amnesty on imprisonment in Bogota

LONDON (IPS) — The London-based human rights organisation Amnesty International yesterday released a statement saying it had received no formal request to mediate with the guerrillas who seized the embassy of the Dominican Republic in the Colombian capital Bogota.

Amnesty said that it was opposed to arbitrary imprisonment under any circumstances, whether carried out by governments or by opposition groups. It called for the immediate release of the hostages held by the guerrillas, said to be from the M-19 movement, and asked that the Colombian government should do all in its power to ensure a peaceful end to the crisis. In the absence of delegates from Amnesty International the guerrillas accepted mediation by former Colombian foreign minister Alfredo Vasquez Carrizosa.

Amnesty International sent a mission to Colombia in January of this year, in response to numerous allegations of serious human rights violations. The organisation said yesterday that it would shortly be publishing its recommendations, which would include an end to widespread imprisonment and torture. It noted that among the demands of the guerrillas was that all political prisoners should be released, but expressed its belief that violence was not the best way to achieve an end to repression in the country.

In Bogota itself adding to the confusion on Wednesday, crowds of students from the university, opposite the embassy, gathered chanting slogans in support of the assailants. The M 19 or 'April 19th movement", from which the guerrillas occupying the embassy probably are, is a radical left wing. Guerrilla movement formed in the early 70's.

Its name derives from elections on April 19 - 1970, in which the Popular National Alliance, (from which the M 19 originated), claimed that it had been deprived of victory by official fraud. Active in both the countryside and the towns, its most recent spectacular action was the robbery of government weapons on January 1979. A group tunnelled into the major government arsenal in Bogota from a nearby house and stole many hundreds of weapons, including rifles, pistols, and grenade launchers, and thousands of rounds of ammunition.

The colleagues whose freedom the M 19 is demanding in return for the hostages are currently facing trial in military courts, on charges of subversion. There are thought to be over 500 political prisoners currently facing trial. Under the security statute, introduced by president Turbay Ayala a month after his election in 1978, military law applies to all crimes deemed 'political'. A wide range of political figures in Colombia, including the attorney general, and international human rights organisations such as amnesty international, have condemned the security statute as unconstitutional.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.54	1.56	1.58
PND STERLING	4.02	4.075	4.135
NED GLD	91.21	91.65	92.75
BOLIVAR	40.91	41.65	42.45
ZW FRANCS	105.29	106.01	106.81
FR FRANCS	--.--	45.01	45.71
DUITSE MARK	100.46	101.15	101.98
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.57	2.17	2.25

WORLD IN A NUTSHELL

BOGOTA — Guerrillas holding more than 50 hostages, including 15 ambassadors, inside the Dominican Republican embassy here, have promised to release another five women hostages today before beginning talks with the Colombian authorities. The left wing guerrillas of the M-19 movement who seized the embassy on Thursday yesterday released to women hostages, a youth and two wounded men. An official statement said the 124 guerrillas were still holding five women who had diplomatic status, but promised to release them as a condition for beginning negotiations with the authorities.

THE HAGUE — The United States would welcome the mediation of other countries in seeking the withdrawal of Soviet troops from Afghanistan, US Deputy Secretary of State Warren Christopher said in an interview released today. Answering questions put to him by European journalists in a satellite television programme, he said the US would back the creation of a neutral, non-aligned Afghanistan. Asked of the US was interested in third parties as mediators between it and the Soviet Union over the issue, Mr Christopher replied: Yes, I can imagine a number of third parties helping in that respect.

BUENOS AIRES — Security measures have been stepped up around diplomatic missions in Latin America in defence against the wave of embassy seizures which has left diplomats anxious about their safety. The country which has suffered most from this tactic is the tine Central American state of El Salvador where right and leftwing extremists have been fighting pitched battles for months. Among the embassies occupied by leftwing guerrilla groups there in recent months were those of Venezuela, Costa Rica, Spain and Panama.

WASHINGTON — About six million dollars in cash belonging to the People's Temple cult has been transferred from Panama to the United States to meet lawsuits against the religious sect, the US Justice Department announced today. It said the money represented the bulk of the Temple's assets located outside the United States.

SEVILLE, SPAIN — Traditional voter apathy today prevented impoverished Andalusia from Obtaining immediate home rule as the "yes" vote in at least two of eight provinces failed to reach an absolute majority in a referendum. The result was a narrow victory for the Madrid government which had advised voters to stay away from the polls to mark their preference for a slower path to devolution.

SALISBURY — Black nationalist guerrillas who fought to people white rule in Rhodesia will vote today on the third and final day of the country's independence elections. The ballot has already seen the turnout of two million people, more than two-thirds of the estimated 2.8 million electorate.

TEHERAN — Iranian Foreign Minister Sadeq Qotbzadeh said that a United Nations commission investigating Iran's grievances against the deposed Shah would be allowed to visit 49 American hostages held at the US embassy in Teheran. The commission has said that it already intends telling the world about the unimaginable violation of human rights under the rule of the Shah.

BANGKOK — Thai Prime Minister Kriangsak Chomanan today announced his resignation at a special session of parliament which he had called to defend his government's economic policies. Another special session of parliament will be held on Monday to sound out opinions on a successor.

ROSARIO, AREGENTINA — The Soviet Union has doubled its purchases of Argentine wheat to two million tonnes, highly-placed grain market sources said today. Argentina had contracted to sell one million tonnes of wheat before the United States embargoed wheat exports to the Soviet Union as part of a series of retaliatory actions for the Soviet intervention in Afghanistan.

WASHINGTON — Military and civilian intelligence chiefs told Senators today that an outright ban on the use of journalists, academics and clergymen as cover for espionage should be kept out of a proposed intelligence charter. Frank Carlucci, deputy director of the Central Intelligence Agency (CIA) told the Senate intelligence committee: You could write a prohibition on the use of journalists, academics and clergy, and it still wouldn't be believed overseas.
The CIA would like to draw up its own guidelines on using those professions to mask its undercover work, the committee heard.

WASHINGTON — The United States trade deficit with the rest of the world for January was the worst monthly figure in nearly two years, the Commerce Department said today. January's deficit totalled 4.76 billion dollars, 200 million more than the December figure, the department said, blaming the poor result mainly on heavy imports of office machinery, cars, copper, nickel and telecommunications equipment.

HOUSTON, TEXAS — Top seed Martina Navratilova of Czechoslovakia defeated American Caroline Stoll 6-2, 6-3 the second round of a 150.0 dollars tennis tournament h tonight. US open champi American Tracy Austin, see second, also advanced by de ting American Sherry Acker 5, 6-1. Britain's Sue Barker, sixth seed, won her secon round match against Americ Zena Garrison 6-1, 6-3.

First textile mill in Guyana

GEORGETOWN, GUYANA (REUTER) __ Guyana pri minister Forbes Burnha commissioned the first text mill in Guyana country recent and said that in 10 years ti Guyana would be in a positi to "completely clothe the ent Caribbean."

He saw the opening of t multi-million dollar plant, bu with Chinese assistance, as step closer to his government objective of clothing the natio He added that with th country's resources there w no reason why Guyana sho not be able to eventual provide the Caribbean with its clothing material.

Mr Burnham announced th within two years another m capable of using natural synthetic fibres, would be up.

US request divides officers

Rumours of new coup intensify in Uruguay

BUENOS AIRES (PL) __ The US request to install a military base in Uruguay divided the officers and, while foreign minister Folle Martinez sees his post threatened, rumors of a second coup intensify. The line of the commander-in-chief of the army, lieutenant general Luis Queirolo, spokesman of the US proposal presented through the special envoy from the United States, Samuel Eaton, was weakened by the refusal of general Julio Rapella to follow the steps of his superior.

Rapella, one of the "toughest" and ultra-nationalist officers, was the main opposer to the proposals by Queirolo, in a meeting of the Junta of General Officers (JOG).

The Uruguayan tradition in this area dates back to 1956, when the United States made its first official request in this regards. At any rate, the issue was also proposed to discuss the installations of military bases in any of the three countries.

Meanwhile, foreign minister Folle Martinez continues facing strong pressure from civilian and military "troughies" to remove him from his post, accused of agreeing to an "open dialogue" to procure a better image for Uruguay abroad.
The Uruguayan ambassador before the United Nations, Edmundo Narancio, secretly travelled to Montevideo to analyze with some officers the possibility of substituting Folle, although he recognized that he would have weak support inside the junta of general officers. Folle, meanwhile, analyzed the US request whit his Argentine colleague, brigadier Carlos Pastor, during the vacations of the latter in the aristocratic Uruguayan beach resort of Punta de Este, in a secret meeting.

The disequilibrium of the forces in favor of the so-called Sparrows" — the trend considered moderate among the officers — could serve as a pretext for the "Eagles" (the tough, officers, now led by Queirolo) to request aid from the United States, "to stage a coup within a coup" and give Washington the requested military base. This analysis is contained in a secret document brought by the "sparrows" officers before the leaders of the two traditional parties, the "Colorado" and "Nacional" (or white).

Likewise, Samuel Eaton, the US special envoy who requested the military base to be installed nearby Punta del Este (some 140 kilometers east of Montevideo), spoke with political opposors from both parties to whom he did not report on the request submitted to Queirolo. The "Eagles" sector -- which would remain restricted for the time being to generals Queirolo, Ivan Paulos, Holmes Coitino, Alberto Ballestrino, Hugo Medina and Manuel Nunez, facing a coup, wich would also have the backing of president Aparicio Mendez.

This argument if the result of a poll carried out by the US Gallup company, which concludes that there is "growing anti-military sentiment" in the country, according to a secret military document.

Beurs New York

acfindustr	38 1/4	intnick	31 3/8
akzona	13	intpaper	40
alcanalum	60 7/8	inttelt	26
alleghpow	13 3/4	japanf	8
allehemsy	55	jmanville	21 7/8
allumcoam	66 1/4	kanscity	34 1/2
amxinc	54	kanspow	15 5/8
amhess	57	kennecott	39 5/8
amairlines	9 5/8	klm	35 1/4
ambrands	60 1/8	kraftco	42
ambroadc	31 1/4	krogerco	16 1/8
amcanco	31 3/8	lehmanco	12
amcynco	35 3/4	littonin	52 5/8
wmelscp	16 1/4	lockheed	33 5/8
amerpr	27 7/8	ltcorp	12 1/8
amhone	24 7/8	marhfid	16 1/4
ammotorc	8 1/8	martinm	47 1/2
amnatgas	50 7/8	maydepart	21 3/4
amstanddi	52 1/2	mcalnc	53 5/8
amteltel	47 1/8	mcdonn	40 7/8
ampexco	27 3/8	merck-c	60 5/8
amfinco	3 5/8	metrogm	18 7/8
amcorp	27 3/8	milrass	28 3/8
amstedind	18 3/4	minnesota	49 3/4
amrcosteel	30 5/8	mobiloil	79 1/2
amstedst	49 7/8	monsanto	48 3/8
asaltd	53 3/8	motrrola	55 7/8
asarcoinc	37 1/4	nabisco	19 7/8
achlandoil	97 1/2	natcanc	22 1/2
atlantrich	48	natcashr	76 1/4
bendixcorp	22 1/8	natdist	28 1/2
bethlsteel	58 5/8	natgyps	20 3/8
boeing	17 3/8	natsteel	28 1/4
burlington	76 3/8	nattea	4 1/8
bulninc	72 1/2	nigaram	11 1/4
burroughs	41	nlindustr	42 1/8
candpac	8 1/8	norntwest	29 7/8
calincsk	52 1/2	nrdailhil	27 1/8
caterpilar	44 1/2	nillionois	33 1/2
celanese	35 1/4	occpetr	29 1/2
chasemanh	29 1/8	olincorp	20 5/8
chessiesys	8 1/2	pacificgas	20 7/8
chryslerc	19 7/8	paficlight	18 3/4
citicorp	101 1/4	panam	5 1/8
citiess	32 7/8	pesoco	21 5/8
cocacola	12 3/4	pheplpsd	41 7/8
colgate-p	21 1/4	phmorric	32 5/8
colourtile	48 3/8	philips	--
coltindic	42 1/4	phillpet	52 1/2
columgas	18 3/8	o laried	20 5/8
commod	37 3/4	proctorg	70 3/4
commsta	20 3/8	publse	15 7/8
consnatg	46 1/2	quaker	29 1/4
contcanco	28 1/8	rcacorp	23
contoil	53 3/8	relianco	64 1/4
conttelc	13	repsteel	22 1/2
controld	54 1/8	reynolds	32 1/4
cpcint	62 3/4	rockwell	52 3/4
crownzell	45 3/4	royald	85 7/8
culbroc	9 1/8	safeind	66 1/4
curtwrc	25 1/2	schaefer	4 5/8
curtwrca	31 3/4	schlumb	112 3/8
dartind	39 7/8	searsr	16 3/8
dowchem	35	shelloil	69 1/2
dupont	37 3/8	southco	11
easterna	8 1/4	southpa	43 3/4
eastkodak	45 1/4	soutra	60 1/4
elpasog	26	sperryr	53 3/4
esmarki	32 3/8	stbrands	27 3/4
exxcnc	65 3/8	stoilcal	9 3/4
florida	22 1/2	steilind	114
fuorc	58	stdrugs	20
fordmct	30 5/8	sunoilco	80
frehayf	28 1/4	sunoilcp	83
gatxcorp	35	suntexc	38 1/8
gencable	25 5/8	tandyc	35 3/8
genelectr	49 5/8	tandycraft	5 1/4
genfoodco	25 7/8	tennecol	40 3/4
genmotors	50	texatcelnv	40 3/4
genput	6 1/8	texasinstr	97 1/2
gentelt	25 1/4	texasutil	15 1/8
gettyoil	91 1/4	toledo-ed	16 1/2
gillete	21 1/4	trandwa	13 1/2
goodrich	20 1/4	twcontrf	44 1/8
goodyaer	12 1/8	unilever	57 1/4
grace-c	41 3/8	unioncarb	40 1/4
greyhound	17 3/4	unionel	10 1/2
gulfoilca	153 1/8	unoilcal	58 1/8
gulfoil	50 1/2	unionpac	93 1/4
henzco	36 1/2	uniroyal	4
holleri	19 1/2	unbrands	13
hilton	30 3/4	untech	46 1/2
honeyw	90 3/4	usstoc	19 1/4
illcentr	23 5/8	warnerl	19 3/8
impoil	48	westbranc	26 3/4
insilco	12 3/4	westunion	23
intbus	63 1/8	westingh	23
intflav	18 1/8	wheelabr	34 7/8
intharv	31 3/8	woolworth	22
		wrigley	75 1/2
		xerox	60

Beurs Amsterdam

ADM BEURS	--	VOGRINTEN	115,50
7PCTNED66	62,00	HAGEMEIJER	36,50
AKZØ	24,50	INTERMUL	25,50
HEIØBELBEH	59,50	MØNNEDPAP	21,00
HEINBIER	65,00	NAARDEN	15,60
HØØGØVENS	21,00E	ØGEM	15,20
NVA	45,00E	PAKHØED	52,50
PHILIPS	18,70	RIJNSCH	29,50
UNILEVER	112,00	ENS	1,40
KØNØLIE	167,50	VMF	32,50
KLM	66,50	VMU	60,70
KNSM	65,50	WERELHAV	105,00
VØMMEREN	209,00	WESSANEN	41,20
SCHEEPVRTU	74,50F	ANTBRØUW	-
ABN	273,00	ANTVERF	169,50
NAT NED	111,20	ARUBELEC	150,00
ALBHEIJN	70,00	SURBRØUW	-
AMRØ	57,10	CØNVERTØ	490,00
BERGØS	45,50	GØLDMINES	192,00
VBERKEL	100,50	IKABELMIJ	122,00
BØLS	56,50	RØBECØ	175,50
BREDVERB	204,00	RØLINCØ	155,00
BUEHRMANN	56,50	ALCANAL	117,50
BIJENKØRF	57,00	NA7 3/4 71	79,50A
CALVE	155,20	NA6 1/2 67	76,50
CURHANDMIJ	162,00	NA5 67	-
ELSEVIER	201,00	NA4 1/2 62	60,00A
FØKKER	27,00	NMB	215,00
VGELDER	15,60	VANDØRP	170,00
GISTRBRØC	32,00E		

English Companion

Beetle Bailey ® By Mort Walker

GOT ANY LAST WORDS, BEETLE?
YES
MANY OF OUR READERS FROWN ON VIOLENCE

Archie ®

THIS SAYS THAT SOMEDAY SCIENTISTS HOPE TO CONTROL THE WEATHER!
BIG DEAL! MY DAD KNOWS HOW TO MAKE IT START RAINING JUST LIKE THAT!
SNAP!
WHAT'S HE DO--AN INDIAN RAIN-DANCE?
OF COURSE NOT--
HE JUST WASHES THE CAR!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

DONALD, WOULD YOU TAKE CARE OF MY PLANT FOR ME WHILE I'M AWAY?
I GEE... I DON'T KNOW!
WHAT IF IT DIES OR SOMETHING?
OH, C'MON! IT'S JUST FOR A COUPLE OF DAYS!
OH, ALL RIGHT, BUT I'M TELLING YOU I HAVE TERRIBLE LUCK WITH PLANTS!
SEE?

HENRY ® By John Liney

GET AWAY FROM IT ALL WITH GOOD BOOK!
BOOKS
ZZZZZz

VRIJDAG 29 FEBRUARI 1980

NAPA

AMIGOE WEEKEND BIJLAGE

Opmaak Maruen Baroud.

Vrouwen aan het woord

DAG VAN DE VROUW – WAT HEEFT ZO'N DAG VOOR ZIN? GEEN ENKELE NATUURLIJK, DE AANDACHT VOOR DE POSITIE VAN DE VROUW IN ONZE SAMENLEVING INDERDAAD EEN MAAR TOT DIE ENE DAG BEPERKT ZOU BLIJVEN. BEZINNING OP DIE POSITIE EN KEN AAN DE VERBETERING DAARVAN IS EEN KWESTIE VAN ELKE DAG. DE DAG VAN VROUW IS VAN DIT STREVEN ALLEEN EEN SYMBOOL. DAAROM IS HET OOK LICHTELIJK INNIG OM TE SPREKEN OVER HET 'VIEREN' VAN DEZE DAG. AFGEZIEN DDARVAN: T ER WEL IETS TE VIEREN? GEEFT DE POSITIE VAN DE VROUW IN DE SAMENLEVING R (AL) WEL AANLEIDING TOE? UIT DEZE ENE VRAAG VLOEIEN HAAST VANZELF EEN TAL ANDERE, CONCRETE VRAGEN. IS DE HOUDING, HET OPTREDEN VAN VROUWEN E LAATSTE JAREN STERK VERANDERD? ZIJN ZE BEWUSTER EN KRITISCHER GEWOR-? EN HOE HEBBEN DE MANNEN DAAROP GEREAGEERD? WIE ZOUDEN OP DEZE GEN BETER ANTWOORD KUNNEN GEVEN DAN DE VROUWEN ZELF. EEN AANTAL VAN GAF HAAR MENING: OVER HET 'VERSCHIL' TUSSEN MANNEN EN VROUWEN, OVER NCIPATIE EN POLITIEK, OVER DE VROUW IN HAAR BEROEP' OVER KINDEREN EN ERLIJK. DE MENINGEN WAREN NIET ALTIJD GELIJK, DE VROUWEN ZELF VERSCHILDEN RK IN LEEFTIJD EN KWAMEN OOK WAT BEZIGHEDEN BETREFT UIT UITEENLOPENDE KEN: VROUWEN UIT DE POLITIEK' HET ONDERWIJS, EEN RELIGIEUZE, EEN COCADE-KOOPSTER, EEN ARTS, EEN MIDDELBARE SCHOLIERE (EN DAT ZIJN ER NOG MAAR EEN R!). OVER SOMMIGE ZAKEN WAREN ZE HET ECHTER VRIJWEL UNANIEM EENS: DE BE-GRIJKE ROL' DIE KENNIS EN ECONOMISCHE ONAFHANKELIJKHEID (DOOR EEN BAAN) LEN IN HET EMANCIPATIEPROCES; DE DISCRIMINATIE VAN DE VROUW IN DE WET EN DE DZAAK DEZE DISCRIMINATIE ZO SPOEDIG MOGELIJK OP TE HEFFEN EN HET ABSOLUTE HT VAN KINDEREN OP AANDACHT EN LIEFDE, OOK AL WERKT HUN MOEDER (MAAR TEN DIE AANDACHT EN LIEFDE PER SE UITSLUITEND VAN HAAR KOMEN? NEE, VOND WEL IEDEREEN). DE CITATEN VORMEN NOODZAKELIJKERWIJS SLECHTS EEN BLOEM-NG UIT DE GESPREKKEN. DE ANTWOORDEN ZIJN VAAK IMPRESSIES, SNELLE REACTIES VRAGEN. MAAR HET ZIJN HOE DAN OOK MENINGEN VAN VROUWEN OVER HUN POSITIE, R HUN ROL EN OVER WAT ZIJ WILLEN. EN DAT WAS DE BEDOELING!



Diana Lebacs, nderwijzeres en schrijfster an jeugdboeken waaronder "Sherry" en de Nancho-serie); ontplooit daarnaast nog vele andere activiteiten.

Ik geloof niet in de atuurlijkheid van ogenaamd typische mannelijke of vrouwelijke eigenschappen en gedragspatronen. Dat zijn dingen die door de eeuwen heen zijn opgedrongen. De maatschappij heeft voor de vrouw een rolpatroon gedacht waar de meeste vrouwen nota bene niet eens in passen, zelfs fysiek niet. Echte 'salondames' bestaan er maar weinig.

Bendes vrouwen houden van sporten, rennen en gemakkelijke kleren. Ze moeten beantwoorden aan een rolpatroon dat hen helemaal niet ligt, wat leidt tot grote frustraties.

De rolpatroon is ook niet natuurlijk. Kijk naar de verhoudingen op een lagere school. De meisjes slaan de jongens en de jongens komen uithuilen bij de juffrouw.

In de zestiger jaren werd op Curacao een vrouw als 'besmet' beschouwd als ze stelling nam. In de zeventiger jaren is dat veranderd. Een vrouw, die opkomt voor haar overtuiging wordt eerder geaccepteerd dan toen, er wordt meer waarde aan gehecht.

Of een vrouw zwanger wil worden of niet, is primair haar zaak, en daarom het gebruik van voorbehoedsmiddelen ook. Geen enkele man heeft daar iets mee te maken, en dat kun je ook niet van hem eisen. Geen enkele vrouw hoeft een man ter verantwoording te roepen omdat ze ongewild zwanger is geworden. Er zijn in deze tijd wegen genoeg voor de vrouw om dat te voorkomen.

Een meisje moet opgevoed worden in het besef dat er situaties zijn waarin ze zelf alleen moet beslissen, dat dat haar verantwoordelijkheid én haar recht is.

Het jammere is, dat veel mensen, mannen zowel als vrouwen, niet goed doorhebben wat emancipatie nou eigenlijk is. Nog te vaak wordt het helemaal in het negatieve getrokken, zo van: een geemancipeerde vrouw is een vrouw, die als haar man de voordeur uitgaat, zelf weggaat door de achterdeur. Dat soort ideeën werkt remmend. Pak iemand als Angel Job, die zaait gewoon negatieve publiciteit en duizenden mensen horen dat. Dat vind ik erg. Want emancipatie is juist een positieve zaak, een kwestie van bewust worden, van kritischer gaan denken. Dát is wat wij willen.

Het is de politiek die bepaald hoe de ontwikkeling van een land gaat, of je in oorlog of vrede leeft, hoe het onderwijs is enzovoorts. Politiek heeft met alles te maken. Het is daarom alleen maar logisch dat de vrouw en haar positie óók te maken hebben met politiek. Bovendien, vrouwen maken de helft van de bevolking uit. Zouden ze dan niet het recht én de plicht hebben mee te bepalen wat er met hun land gebeurt?



Myrtha Leetz-Cijntje, hoofd van een school voor moeilijk lerende kinderen, eerste vrouwelijke lijsttrekker op de Antillen.

Het einddoel van de emancipatie is voor mij een situatie waarin man en vrouw hand in hand op dit eiland staan om hun rechten en plichten te vervullen op weg naar een betere toekomst. En wil het zover komen, dan zullen man en vrouw elkaar voor de volle honderd procent moeten accepteren - op een gelijkwaardig niveau.

Zuster Netty, Huize St Jozeph, Sta Rosa. Is al vele jaren werkzaam in het onderwijs, geeft momenteel les aan de Pedagogische Academie; heeft daarnaast conservatorium gevolgd met als hoofdvak piano.

Veel zogenaamd typisch vrouwelijke of mannelijke eigenschappen zijn natuurlijk door de cultuur bepaald. Maar dat wil niet zeggen dat die eigenschappen op zich geen waarde bezitten. Ze zijn alleen niet exclusief voor mannen óf vrouwen.

Ik ben nog niet zo lang hier, maar ik heb weleens de indruk, dat het de mannen hier schort aan verantwoordelijkheid voor de kwaliteit van het leven. Ook de rol van de vader mag zich niet beperken tot het verwekken alleen. Ik vind het dan ook heerlijk als ik hier op straat een man zie met klein kind.

De hierarchische kerk is een typisch mannelijke kerk. De vrouwen zijn toch nog te nadrukkelijk tweederangs. We zijn nog erg ver af van de vrouw in het ambt, zelfs de combinatie van die twee woorden klinken velen zeer vreemd in de oren. En dat is toch wel erg jammer, omdat het accent in de kerk daardoor zeer eenzijdig ligt. De eigenschappen die in de loop der eeuwen sterker zijn ontwikkeld door vrouwen dan door mannen, zouden juist belangrijk kunnen zijn voor de kerk, die veelal toch een typisch westerse kerk is: rationeel, technisch zakelijk.

Stella Oosterhof-Priest, directrice Publisidat Antiano, actief in de lokale "vrouwenbeweging".

Buiten biologische verschillen, bestaan er geen verdere verschillen tussen man en vrouw. Wat als zodanig wordt beschouwd, is aangepraat, onzin, ik vind in elk geval geen verschil.

Vrouwen worden vaak dubbel gediscrimineerd, bijvoorbeeld en op kleur en op sekse. Toch is het fout te gaan zitten kniezen van: arme ik. Je moet je als vrouwen durven onwikkelen. Voor mij is emancipatie ontwikkeling. Die ontwikkeling kan en mag niet statisch zijn. Daarom kun je ook niet van te voren gaan bepalen welke richting de emancipatie nou af moet of niet op mag gaan.

In je werk heb je het als vrouw wel degelijk extra-moeilijk. Als vrouw moet je voor 150% presteren, je moet je steeds waar maken.



'Tata' de Lannoy-Willems, eerste vrouwelijke Statenlid van de Nederlandse Antillen.

De houding van vrouwen is sterk veranderd in vergelijking met vroeger. Maar als je er goed over nadenkt, is het gewoon een kwestie van evolutie.

Toen ik als Statenlid eens naar de Bovenwinden ging, als enige vrouw temidden van een groep mannen, was ik toen we naar Saba gingen de enige op de boot die niet zeeziek werd. De mannen begrepen er niets van. Op het dek van diezelfde boot bonden ze me vast met een touw. Een vrouw zou immers zo ,de zee in kunnen glijden'.

Bestaan er nog steeds wetten waarin staat dat de vrouw ontslag krijgt als ze gaat trouwen? Ik dacht dat ze die onzin allang hadden afgeschaft!

Edith MacLeod-Koster, studeerde in 1979 af aan de HTS op Curacao; werkzaam op het computerlaboratorium van de Technische Faculteit van de UNA.

Je moet als vrouw steeds bewijzen, dat je goed bent. Ik ging solliciteren met mijn HTS-diploma, kreeg toch een baan aangeboden die zwaar in de administratieve richting lag. Een man die na mij kwam met hetzélfde diploma kreeg heel andere functies aangeboden.



Christie Hansen, leerlinge zesde klas VWO, "leadsinger" van 18 Karat, "Curacao's enige onvervalste heavy rockgroep".

Ik ben verre van optimistisch over de bereidheid van mannen om vrouwen kansen te geven, denk niet dat ze gauw vrijwillig concessies zullen doen. Mannen ervaren de emancipatie als een bedreiging. Het initiatief zal daarom van de vrouw moeten uitgaan. De vrouw zal zich zelf moeten ontwikkelen, zelf tot kennis moeten komen, zelf zich bewust moeten worden van haar mogelijkheden. Ze zal moeten bewijzen, dat ze in staat is bepaalde dingen te doen.

Mijn moeder heeft altijd een volle baan gehad. Af en toe heb ik het samenzijn wel gemist. Toch heb ik niet het gevoel dat ik aandacht tekort ben gekomen. Het mindere aan tijd kan worden gecompenseerd door de kwaliteit van de aandacht.



Gerda Rog, verkoopster,

Wetten die discriminerend zijn voor vrouwen, moeten worden afgeschaft. Daarom moeten er meer vrouwen in de politiek gaan. De mannen in de politiek hebben al die jaren niets aan die wetten gedaan.

Ze hebben hier zo'n spreekwoord, dat wat een man ook doet 'homber ta keda homber'. Voor vrouwen zou dat niet opgaan. Ik vind dat zoiets geks. Een man kan evengoed dingen uitspoken, waardoor hij zogezegd 'geen man blijft', voor mij althans niet.

Lucilla Engels, ondanks haar bijna spreekwoordelijke bescheidenheid een bekend figuur in de Curacaose samenleving, niet in de laatste plaats door haar grote inzet en bewogenheid op sociaal terrein. Tekent en schildert verre van onverdienstelijk, geeft les in verschillende buurtcentra en creative therapie in "Rustoord".



Ik geloof dat er veel te veel gesproken wordt over emancipatie. Vrouwen moeten creatieve daden stellen. Als ze dat blijven doen, dan valt vanzelf het licht daarop. Het groeit zonder dat je er zoveel over praat. Op een bepaald moment weten de mensen, ook mannen, dan echt wel wat vrouwen kunnen. Ze zijn niet gek.

De verantwoordelijkheid voor het aantal kinderen, dat een echtpaar wil, ligt bij de man en de vrouw samen. Hier is het vaak de vrouw, die in haar eentje opdraait voor deze verantwoordelijkheid. Van die mentaliteit moeten we af. Daarom ben ik ook voor onthouding, dat is iets wat een paar samen moet doen.



E.M.L. Rolfast-de Lannoy, arts, verbonden aan Centro Medico.

Ik geloof, dat er tussen mannen en vrouwen toch wel een groot verschil bestaat in interessesfeer. Zichzelf uiten in kracht is voor een vrouw niet zo belangrijk, daardoor is er ruimte voor andere zaken.

Het gebruik van voorbehoedsmiddelen komt hier toch wel voornamelijk op de vrouw neer. Je mag niet generaliseren, maar over het algemeen denken mannen toch: bekijk het maar. Is er sprake van sterilisatie, dan gebeurt dat ook meestal bij de vrouw, ook al is de ingreep bij een man veel simpeler. Hier speelt het 'machismo' sterk mee. Mannen zijn als de dood hun mannelijkheid te verliezen, bang om impotent te worden. Er is op dit terrein nog verschrikkelijk veel voorlichting nodig.

Kinderen hebben liefde en aandacht nodig en daar hebben ze ook recht op. Maar van wie die aandacht en liefde komen, is uiteindelijk niet zo erg belangrijk natuurlijk.



Susanita Hooi, 81 jaar, verkoopt in de markt lekkernijen als tentalaria, cocada, menta en papillon;

Ik ben nooit getrouwd, dat wilde ik niet. Ik moest niets hebben van zo'n man, die over me baasde. Ik heb altijd voor mezelf willen zorgen, mijn leven in eigen hand willen houden en zelf willen beslissen. Ik heb allerlei diploma's als "kokki" en zo, ik sla al die mannen met mijn diploma's.

Vrouwen die werken evenveel rechten als mannen? Veel meer rechten zouden ze moeten hebben, als je nagaat wat ze allemaal aan extra-moeilijkheden moeten overwinnen.

Aileen Looman, journaliste, werkzaam bij Curom.

Je zit hier in een Latijnse maatschappij: al wil je als vrouw iets doen, ze laten je niet. Je kunt niet op tegen de sociale sancties en de problemen die je krijgt en dan zwak je je houding maar weer af.

Dat vrouwen zich zo nodig op moeten maken en mannen helemaal niet, vind ik een idioot contrast. Waarom kan een vrouw niet geaccepteerd worden zoals ze is. Het is toch te gek wat mannen eisen: veel geld aan kleren, haren en make-up en dan nog minder verdienen ook!!!!!

Lilian Genaro, werkzaam bij de ALM in een administratieve functie, heeft haar vliegbrevet A, waarmee ze privé-vliegtuigen mag besturen.

Of de ALM een vrouwelijke piloot in dienst zou nemen? Ik weet het echt niet. Ze hebben er in elk geval géén in dienst, maar waar dat nou precies aan ligt.....Ik vind wel dat het zou moeten kunnen, al ben ik er zeker van dat de mannelijke passagiers vreemd tegen een vrouwelijke piloot zouden aankijken. Veel mannen zeggen nu al tegen mij: ik met jou, een vrouw de lucht in?

Vrouwen zouden veel vaker dingen moeten aanpakken, die door de maatschappij nog steeds als "mannenzaken" worden bestempeld. Vliegen bijvoorbeeld. Ik zou erg blij zijn met een paar mede-pilotes.

INTERVIEWS: BERNADETTE BAROUD
FOTO'S: KEN WONG

De plaats binnen het onderwijs is erg twijfelachtig

Lichamelijke opvoeding is de basis van de topsport

WILLEMSTAD — De lichamelijke opvoeding is van vitaal belang, zowel voor het individu in het bijzonder als voor de maatschappij in het algemeen. Daarom is het van groot belang dat er binnen het onderwijs grote aandacht besteed wordt aan dit vakgebied. De lichamelijke opvoeding is immers één aspect van de totale opvoeding, waarbinnen veel factoren van het dagelijks leven o.a. geld en politiek een grote rol spelen. Met name hier op Curacao, wordt het belang van de lichamelijke opvoeding zwaar onderschat.

Indien wij ons slechts beperken tot de sport zien wij een overmatige waardering van de topsport en een schromelijke verwaarlozing van de rest. Uiteraard wordt topsport slechts door enkelen beoefend, terwijl de grote massa sportliefhebbers naar de tribunes of naar het t.v. toestel wordt verwezen waar zij passief toeschouwer het sportgebeuren moegen toejuichen.

Er wordt geen rekening ermee gehouden dat de topsporters van nu ook hun toppunt zullen bereiken, waarna er geen basis is voor de ontplooiing van nieuwe atleten. De lichamelijke opvoeding is in verband hiermee de basis van de topsport. Er wordt weinig aandacht besteed aan een vrijetijdsbesteding, verdere ontplooiing van de lichamelijke opvoeding, sport in teamverband enz.

En met name de jeugd is hiervan de dupe; zelfs aan het kinderspel op straat en op de speelplaatsen van de basisscholen ontbreekt het tegenwoordig aan inventiviteit en creativiteit. De jeugd wordt aan zichzelf over gelaten wat een negatieve uitwerking heeft op zijn verdere ontwikkeling. Verschijnselen zoals afnemende studiezin, jeugdwerkeloosheid, drugproblematiek, jeugdcriminaliteit zijn hierdoor aan de orde van de dag.

Een optimale vorm van lichamelijke opvoeding binnen het onderwijs, is een enorme ondersteuning en stimulans bij de bestrijding van de hierboven genoemde negatieve aspecten.

Maar voor het behalen van een degelijk peil van de lichamelijke opvoeding binnen het onderwijs spelen veel factoren een rol. Het regeringsbeleid, het onderwijsapparaat inclusief de schoolbesturen en het nodige materiaal, zijn de drie voornaamsten.

REGERINGSBELEID

Het overheidsapparaat dient de kunstmatig gecreëerde behoeften, in onze consumptiemaatschappij, die meer gericht zijn op passieve vormen van vrijetijdsbesteding, waar de jeugd door hun geringe afweermogelijkheden zich kritiekloos aan overgeeft, zoveel mogelijk te bestrijden. Als geconstateerd kan worden dat onze jeugd "weinig gezond" is in de zin dat ze kritiekloos, onbeheersd en niet creatief is, dan is het de hoogste tijd om onze jeugd, "de burgers van morgen" weer gezond te maken.

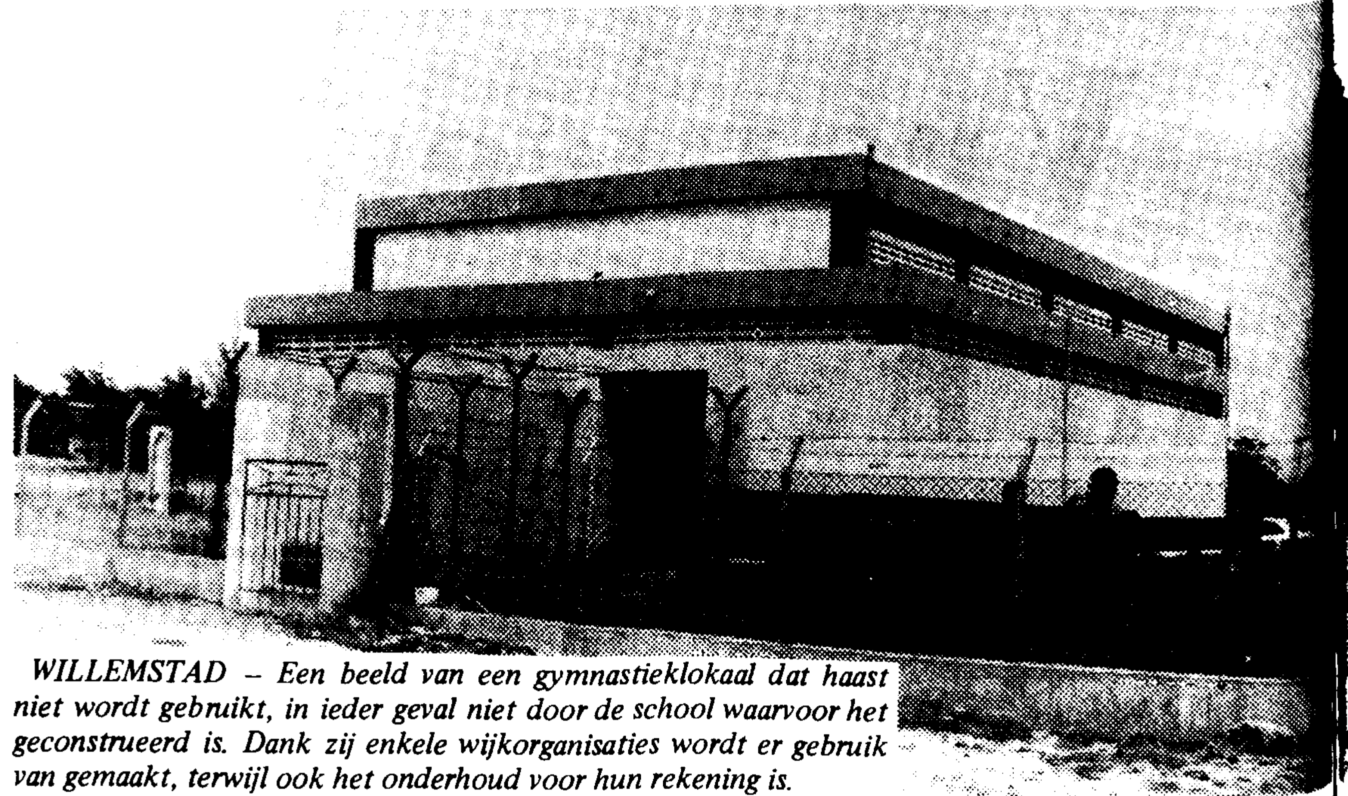
De overheid dient de lichamelijke opvoeding, met name op de openbare scholen, die onder hun toezicht vallen zoveel mogelijk te stimuleren.

Op vele basisscholen worden de lessen lichamelijke opvoeding grotendeels vervangen voor

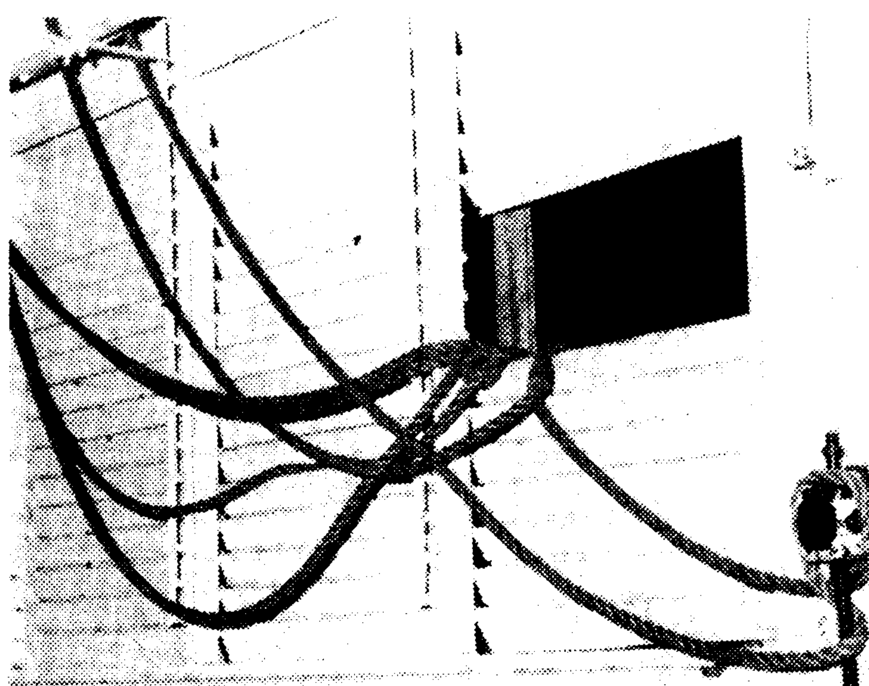
Tenslotte, zonder een breed opgezette opvoedingsbeleid, waarin de lichamelijke opvoeding is opgenomen, worden vandaag geen leiders gecreeerd die morgen belast kunnen worden met het uitstippelen en uitvoeren van een opvoedingsbeleid.

ONDERWIJSAPPARAAT

De plaats van de lichamelijke opvoeding binnen het onderwijs op Curacao is erg twijfelachtig. In onze gemeenschap maakt men vaak geen onderscheid tussen de termen lichaamsoefeningen, gymnastiek en lichamelijke opvoeding



WILLEMSTAD – Een beeld van een gymnastieklokaal dat haast niet wordt gebruikt, in ieder geval niet door de school waarvoor het geconstrueerd is. Dank zij enkele wijkorganisaties wordt er gebruik van gemaakt, terwijl ook het onderhoud voor hun rekening is.



WILLEMSTAD – Vaak is het aanwezige materiaal zo oud dat er haast geen gebruik van gemaakt kan worden. De gymlokalen hebben ook veel te lijden onder de vernielingszucht van kwajongens, die dit als een vorm van vrijetijdsbesteding beschouwen. De foto's zijn een duidelijk voorbeeld hiervan.

andere doeleinden. Op andere scholen kan er haast geen lichamelijke opvoeding gegeven worden vanwege het ontbreken van het nodige materiaal en ruimte. Bij vele scholen werd vanaf de bouw geen enkele aandacht besteed aan ruimte voor de gymnastieklessen en dit is tot heden het geval, en vooral bij de basisscholen. Bij die scholen waar er wel degelijk ruimte aanwezig is voor het optimaal doen functioneren van de lichamelijke opvoeding, bijvoorbeeld bij de middelbare scholen, Mavo, Havo's en enkele technische scholen, is het aanwezige materiaal zo oud dat er haast geen gebruik van gemaakt kan worden.

Het gebrek aan financiele middelen van de overheid mag dan wel als argument worden aangevoerd voor bovenomschreven situatie, maar zal geen en er is zelfs de voorkeur voor de term gymnastiek en lichaamsoefeningen. Binnen het onderwijs moet in het bijzonder rekening gehouden worden met de eigen aard van het Antilliaans kind. Deze eigen aard bepaalt namelijk, de wijze van aanbieden van de stof door de opvoerder. Dus het bepaalt welke bewegingsvorm en lichaamsoefeningen, het kind, in zijn les het meest aanspreekt. Natuurlijk hierbij ook rekening houdend met de ontwikkelingsperiode van het kind en de middelen, die ten beschikking zijn.

De plaats die het vak lichamelijke opvoeding moet gaan innemen in ons onderwijs, en daardoor in de gemeenschap is heus niet alleen afhankelijk van de vakleerkrachten lichamelijke opvoeding. Degelijke accomodaties, subsi-

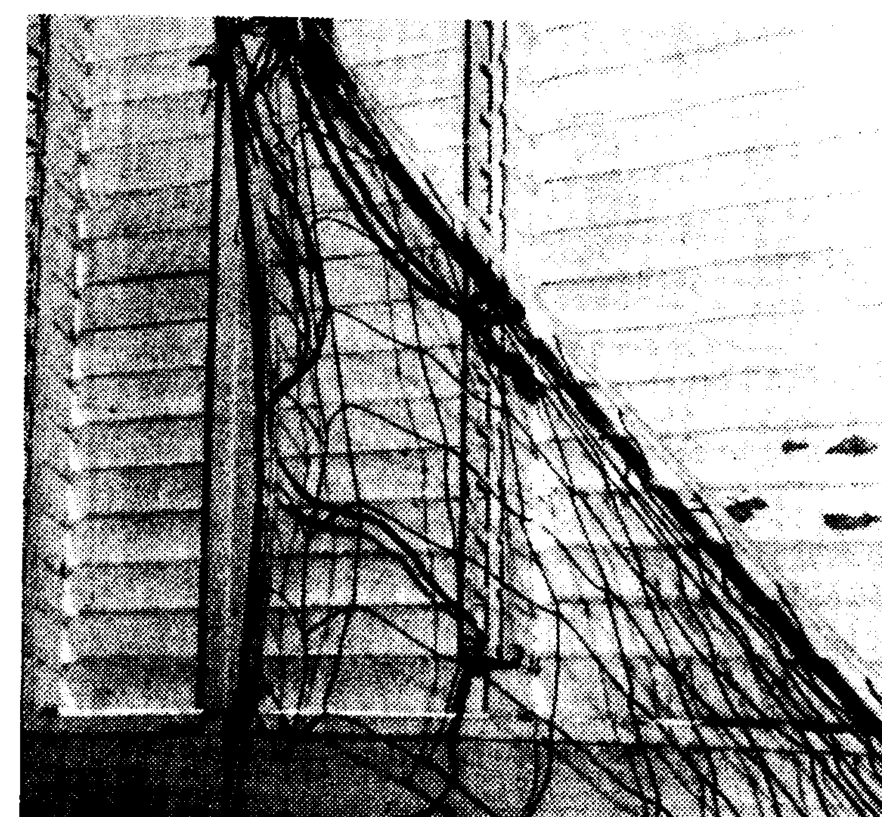
EEN GEZONDE GEEST IN EEN GEZOND LICHAAM

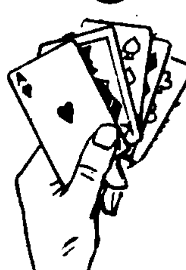
doorbraak betekenen in de vicieuse cirkel op het gebied van de lichamelijke opvoeding. Zonder middelen kan een opvoedingsbeleid niet worden uitgevoerd, maar zonder beleid zullen er ook nooit middelen beschikbaar komen hiervoor.

sies, verzorging van het lichaam en niet te vergeten voldoende lessen lichamelijke opvoeding op het rooster en erop toezien dat ze ook gegeven worden, spelen een grote rol. En hiermee moet met name binnen het onderwijsapparaat zelf, rekening gehouden worden.

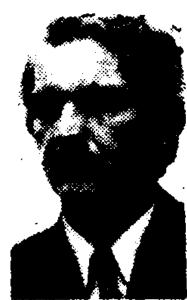
In een enquete gehouden ongeveer twee jaar geleden door de vakgroep lichamelijke opvoeding, is gebleken dat in het basisonderwijs 50% van de te geven gymnastieklessen niet voorkwamen op het rooster, en van de andere wel aanwezige 50% zeker de helft niet werd gegeven.

Over lokaliteit en materiaal, waarover zeker de helft van de lokale scholen geen beschikking hebben, wordt in de Napa van vrijdag 14 maart uitvoeriger behandeld.





Bridge



Verzorgd door: H. Dorsman.

Old soldiers never die

Dat de New Yorker Mitchell zich niet alleen met bridgesystemen bezig hield maar ook met organisatievormen blijkt ook weer uit de z.g. Mitchell movements bij grote bridgetoernooien. Hierbij blijft de ene zaalhelft altijd N-Z zitten en de andere zaalhelft O-W. De Oost-West paren gaan steeds naar een hoger genummerde tafel, terwijl de spellen naar een lager nummer gaan. Bij een oneven aantal tafels zullen de spellen gedurende een zitting van 13 ronden nooit tweemaal door eenzelfde paar gespeeld worden. Wanneer men nu een variatie op dit systeem wil toepassen, moet men er rekening mee houden dat de z.g. kwetsbaarheden en de gevers dikwijls zullen meedraaien, wat bij een Mitchellsysteem niet kan voorkomen. In de jaren 60 speelde Mitchell met de niet minder bekende Stayman. Ook van Sam Stayman zijn diverse conventies afkomstig en natuurlijk de alom bekende Staymanconventie (Wie sprak daar van alom bekend op de laatste Curacaose bridgemarathon?) Er is de laatste jaren zelfs de omgekeerde Stayman ontwikkeld: Namyatsconventie!! Hier een bridgehand van Great-Britain tegen U.S.A. met in de G.B. lijn Terence Reese - Schapiro en voor USA Stayman (Noord) en Mitchell (Zuid) Oost-West kwetsbaar Oost is gever.

	Noord Sch. --- Ha. A 6 5 Ru. A K 10 9 4 Kl. A K Q 9	
K J 8 6 5 9 3 J 5 3 10 7 5		A K 8 7 8 7 6 8 6 3
	Sch. Q 7 3 2 Ha. Q J 10 4 2 Ru. Q Kl. J 4 2	

Oost West passen steeds en Zuid opent 1 Ha, een zeer agressieve opening uit de zestiger jaren, toen het Amstelveens toch nog niet was uitgevonden. Anyhow

Zuid	Noord
1 Ha	3 Ru
6 Ha	5 Nt
	7 Ha

(Zg. groot slem forcing, waarbij Zuid 7 Harten moet zeggen bij 2 van de 3 tophonneurs,,,,, terecht dus nu 6 Ha). Het kan nu wel zijn dat Terence Reese achter staat, volgens zijn gevoel, en neemt een 50% kans)

Het spel ging al of niet geruisloos 1 down. Mitchell paste op de Zuid plaats en Noord opent met 2 ruiten.

Zuid biedt nu 2 Harten en het hele biedverloop was:

2 Ru	
3 Ru	2 Ha
4 Kl	3 Ha
	5 Kl
5 Sch	5 Sa
6 Ha	Pas

Wets kwam uit met een kleine schoppen en Noord troefde in. Nu moet er heel zorgvuldig omgesprongen worden, maar laat dat maar aan die jongens over. Een kleine harten naar Zuid. Oost weigerde te nemen. Ruiten vrouw genomen en een klavertje naar klaveren Aas. Toen ruiten aas heer en uit de hand verdwenen kleine schoppen. Toen Harten aas en nu werd en-passant de laatste kleine schoppen geloodsd op de introef van Oost.



Entrega nr. 17



Pa Omalio Merién

Laga nos ban wak kon e TORE su moveshon ta keda limitá pa otro piesanan.

Nos ta pone un TORE PRETU na g8. E TORE aki lo por move den KAREDA 8, pwes bai na tur e hòkinan, a8, b8, c8, d8, e8, f8 i h8. Tambe e TORE AKI POR MOVE DEN FILA g, bai na g7, g6, g5, g4, g3, g2 i g1. Awor nos ta pone un ALFIL PRETU na a8 i tambe un KABAI PRETU na g1.

Mes ora bo ta mira ku e TORE no por bai mas na é hòkinan a8 ni g1. SU MOVESHON A BIRA LIMITA. Di é 14 hòkinan kwal lo é por bai, ela pèrdè 2, pasobra e piesanan di mesun koló ku né ta okupa e hòkinan aki.

Ata un ehempel awor ku ALFIL BLANKU. Pone un ALFIL BLANKU na c2. Su moveshon ta solamente schuin. Pwes e por bai na d1, b3, a4, b1, d3, e4, f5, g6 i h7.

Si nos pone awor un PEON BLANKU na a4, un TORE BLANKU na b1, un KABAI BLANKU na h7, nos ta mira un biaha mas kon e OTRO PIESANAN BLANKU, ta OKUPA TRES HOKI KU E ALFIL LO POR A BAI, I PESEI TA LIMITA MOVESHON DI E alfil.

Chék awor kon un KABAI su moveshon por keda kompletamente limitá. Bo ta korda ainda kon un KABAI ta bula? Wel un refreskamentu di e memoria no ta malu nunka. Até aki!

E KABAI TA MOVE PROME NA UN HOKI DEN KWALKIER DIREKSHON, I DESPWES E TA BAI REGT OF SCHUIN NA E SIGIYENTE HOKI KU TA DI UN OTRO KOLO FOR DI ESUN KU E TABATA PARA NE.

Bo ta kordé awor? Wel nos ta pone un KABAI PRETU na f6. For di e hòki aki e KABAI por move bai na 8 diferente hòki. Nan ta: g8, e8, d7, d5, e4, g5, h5 i h7.

Nos ta tratando e regla den e párafo: ,,KIKO TA LIMITA UN „PIESA DI MOVE", i nos a mira den e lés anterior kon e DAMA no por a bai na hòkinan kwal tabata okupa pa e REY na f1, e TORE na a3, e ALFIL na a8, e KABAI na f8 i e PEON na h5.

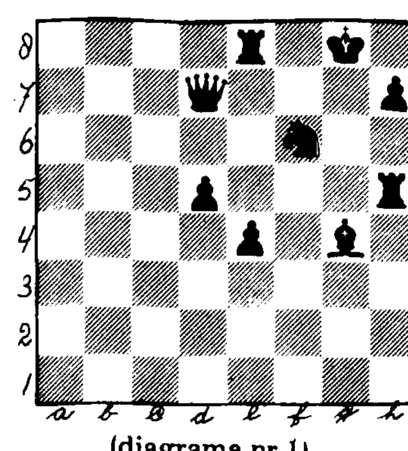
Ripará bon ku tur e piesanan tabata BLANKU, pwes di mes koló!

Si bo konta e kantidat di hoki ku e DAMA por bai, nan ta sumo 20.

Mientras nos a weta kaba ku e DAMA lo por a bai na 25 hòki, ora e so ta pará riba tablero na e hòki f3. Esaki ta nifika, ku e piesanan BLANKU mes a stroba e DAMA di bai na tur e hòkinan ku e lo por a bai. Ta pèsei nos ta bisa ku: E DAMA SU MOVESHON A KEDA LIMITA DOR DI E PIESANAN DI MESUN KOLO KU TA OKUPA E HOKINAN, KU E POR A BAI NE!.

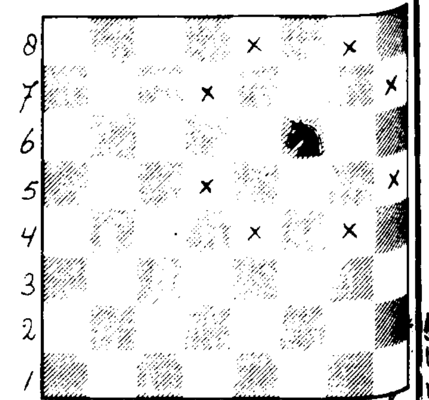
Meskos a pasa ku e REY PRETU, pará na g8. Si e só tabata riba tablero, lo e por a bai na 5 hòki. Pero ora ku un TORE PRETU ta na f8, i PEONAN PRETU ta na h7, g7 i f7, e REY no por bai mas na é hòkinan aki. E ta keda ku un hòki só pé bai, kwal ta h8. Aki tambe nos ta mira kla ku: E REY, PRETU SU MOVESHON A KEDA LIMITA DOR DI E PIESANAN DI MESUN KOLO KU TA OKUPA E HOKINAN KU E REY POR BAI NE.

Wak e diagrama.



(diagrama nr I)

Nos ta pone awor na g8 un REY PRETU; na e8 un TORE PRETU; na d7 un DAMA PRETU; na d5 un PEON PRETU; na e4 un PEON PRETU; na g4 un ALFIL PRETU; na h5 un TORE PRETU i na h7 un PEON PRETU.



(diagrama II)

Wak e diagrama

Si bo analisa e diagrama bon, anto bo ta mira ku e KABAI PRETU na f6, nó por bai ningun hóki mas. SU MOVESHON A KEDA KOMPLETAMENTE LIMITA, DOR DI E PIESANAN PRETU! E sitwashon aki no ta bon! Semper un Ajedresista mester sóru pa su piesanan ta posibel limitá den nan moveshon!

Pa sera e lés di awe nos ta bai wak limitashon di moveshon di un PEON.

Korda ku un PEON ta move solamente den un direkshon, kwal ta régt dilanti, i por hasi solamente un stap, ku eksepshon cu e no a move di su posishon original é por hasi dos stap. Komo e moveshon di un PEON

Komo e moveshon di un PEON ta asina poko, ta masha lihé pa bo limitá su moveshon.

Pone un PEON BLANKU na c2. Esaki ta su posishon original den un partido. Pwes e PEON BLANKU pará na c2 por bai na c3 of na c4. Si bo pone awor un KABAI BLANKU na c3, e PEON no por move mas!

Ku otro palabra, asina tin un piesa dilanti di é hòki ku e peon ta pará né, e peon akí nó por move mas.

Sigi pone bo piesanan riba tablero i studia kon nan MOVESHON TA KEDA LIMITA!!

STUDIA AJEDRES I GANA PREMIO

Den ñapa di 15 di februari nos a kuminsa ku un seri di pregunta riba e lèsnan ku a pasa. Pa kada seri tin un premio disponibel pa e MIEMBRO DI KLUP DI KORANT PEON ku tin mas tantu kontesta bon! E premio pa e promé seri ta un TABLERO i PIESA.

Ban mira kon ta gana e promé seri. Nos ta ripiti e preguntanan.

1. Pakiko ta bon pa un hende siña hunga ajedres?
2. Kwal ta é atributonan nesesario pa hunga un partido di Ajedres?
3. Kwantu hòki un tablero di Ajedres tin?
4. Menshona tur e piesanan di Ajedres.
5. Pakiko ta usa un oloshi di Ajedres?

Skirbi bo karta pa bira Miembro i kontesta e preguntanan i bo ta partisipa den STUDIA AJEDRES I GANA PREMIO. Direkshon: KLUP DI KORANT PEON Sr Omalio Merién Parallelweg 32.

Omalio Merién.



Poetsje heeft de hik

DOOR NEL BASILIO

ARME POETSJE had de hik. Al twee dagen lang. En niemand wist, hoe ze eraf moest komen. Kabouter Brr probeerde alle drankjes, die hij in zijn dokterstas had. Pinkie veegde het kabouterhuisje voor haar, zodat ze geen last van stof had. Daar werd je verkouden van wie weet kreeg je er ook de hik van, niet waar? Maar niets hielp.

"Heb je het al gehoord?" vertelden de dieren in de mondi elkaar. "Poetsje heeft de hik." "Arme Poetsje, we moeten haar helpen," zei een konijntje tegen zijn vriendjes. "Kunnen we niets voor haar doen?" vroegen de geitjes, de muisjes en de vogeltjes. Maar niemand wist raad.

JA TOCH, één hagedisje gleed door de mondi en vertelde iedereen, die het maar horen wilde: "Ik weet hoe Poetsje van de hik af kan komen. Ze moet schrikken!" "Schrikken!" zei een geitje verontwaardigd. "Je bent niet wijs!" "Nee, echt waar", knikte het hagedisje, "Zo is mijn grootvader er ook af gekomen". "Ja ja", balkte Ezeltje Harisemper, "Ik heb ook wel eens zoiets gehoord. Laten we direct naar de kaboutertjes toe gaan". Verbaasd keken kabouter Brr, Poetsje en Pinkie even later naar al de dieren voor hun huisje. "Ben ik soms jarig?" vroeg kabouter Brr zachtjes aan zijn kaboutervrouwtje. „Welnee", zei Poetsje. "Je bent pas jarig geweest. Misschien is er een ongeluk gebeurd, hik!" "We komen je van de hik af helpen", balkte ezeltje Harisemper. "Oh, dat is fijn, hik!" zei Poetsje blij, "Hebben jullie er een pilletje voor? Hoe...hik!" "Nee, je moet schrikken", je moet schrikken", zei het hagedisje, "Net als mijn grootvader" "Schrikken?" zei Poetsje verbaasd, "Ja, schrik nu maar gauw", riepen een paar konijntjes, "Dan ben je er af".

MAAR JA, dat ging zo maar niet "Hoei!" deed Poetsje en deed net, of ze vreselijk schrok. "Hik!" deed ze er achter aan. "Wij moeten haar aan het schrikken maken", fluisterde Moene Muis, "Anders lukt het nooit". Hij sloop tot achter Poetsje en riep zo hard hij kon: "Piep piep piep!" "Oh hallo, Moene", zei Poetsje vriendelijk, "Ik had je nog heel niet gezien tussen al die andere dieren". "Schrok je niet van me?" vroeg Moene teleurgesteld. "Nee, natuurlijk niet", lachte Poetsje.

Een paar parkietjes dachten het beter te kunnen. Ze vlogen in een boom vlak bij Poetsje, telden tot drie en begonnen toen plotseling met z'n allen te krijsen. Maar Poetsje hóórde hen niet eens, want er zaten de hele dag parkietjes in de bomen te kwetteren. "Hik!" zei ze.

BOEL DE HOND had een ander idee. Hij verstopte zich achter het kabouterhuisje, stak zijn kop om de hoek van het huis en blafte met zijn laagste bromstem: "Woef woef!"

"Hoei!" schrok kabouter Brr. "Help!" gilde Pinkie. Alleen Poetsje schrok niet en moest zo lachen om kabouter Brr en Pinkie, dat ze zich bijna in een hik verslikte. "Ze schrikt nergens van" zuchtte ezeltje Harisemper, "Ze kán zeker niet schrikken", bedacht Boel de hond. "We kunnen haar ondersteboven laten rollen", zei een van de ondeugende muizekinderen van Mama Muis en zijn oogjes glinsterden ondeugend. Stel je voor dat je zo maar iemand ondersteboven kon gooien zonder er straf voor te krijgen! "Nee nee", zei Mama Muis, "Dat is veel te gevaarlijk. Ze zou haar been kunnen breken". Nee, dan kom Poetsje maar beter de hik hebben.

MAAR ZE KON er ook niet altijd mee blijven lopen, dachten de dieren bezorgd.

„Als ze nu eens suikerwater dronk", verzon een hagedisje. „Ik heb het!", gilde een konijntje opeens.

"Wat, wat dan? Suikerwater?" vroegen de anderen. "Nee nee iets om Poetsje te laten schrikken". Hij fluisterde het parkietje naast hem iets in zijn oor. En die fluisterde het weer in het oor van het muisje voor hem. Zo gaven alle dieren aan elkaar door, wat ze gehoord hadden en ze hadden pret voor tien. Ze giechelden en lachten en stoven toen naar alle kanten de mondi in. De kaboutertjes snapten er niets van.

MAAR NOG GEEN vijf minuten later kwamen de dieren al weer terug.

De een met een mond vol zand, de ander met gras, een derde met verdorde blaadjes en weer anderen met stukken papier, lege cups of dopjes van limonade-flessen. "Een, twee, drie, vooruit maar!" balkte Ezeltje Harisemper. En toen gooiden de dieren alles zo maar in het keurig schone kabouterhuisje. "Help!" piepte Poetsje verschrikt, "Ooooh!" Ze stormde naar de keuken om haar bezem te pakken. "Bah!" riep ze woedend, "Akelige, nare dieren dat jullie zijn! Mijn mooie huisje. Helemaal vies. Waarom doen jullie dat? Ik...oh, ik ben de hik kwijt!"

"Hoeraaa!" juichten alle dieren. "Het is gelukt!" Toen hielpen ze Poetsje het huisje weer netjes schoon te maken en gingen tevreden terug naar hun eigen nestjes.

Coordinashon: Pòpi Muzo





Weet je wat een.....is?

WAT WE HIER zien is een foto van een typisch kunstwerk.

Een juweeltje in blik gemaakt door de helaas overleden kunstenaar Odulio Nepomuceno.

Met zijn schaar, een tang en een spijker maakt hij uit blik de prachtigste stukken.

Hier zien we een detail van het stuk: de waterverkoper.

Amiguitonan konta

NA PROME LUGA mi kier gradisi Vanessa v/d Hoeven pa su pintura bunita. Ta un pareha masha kontentu ba pinta.

Mi ta spera ku bo inisiativa lo prek mas mucha pa partisipa aktivamente den nos pagina.

Muchanan, hende grandinan ta preparando pa un proyekto hopi grandi. Un proyekto pa limpia nos dushi Kòrsou.

Skucha radio, lesa korant i kumisa pensa kon nos di nos banda por yuda ke trabou importantisimo aki.

Den nos otro edishon lo mi bini bèk riba e topiko aki.

Te otro bia ku Dios ke.



Nos mes ta traha

FIGURANAN TRAHA di tapadera di limonada of serbes.

Un kolebra, un kachó i un pòpchi.

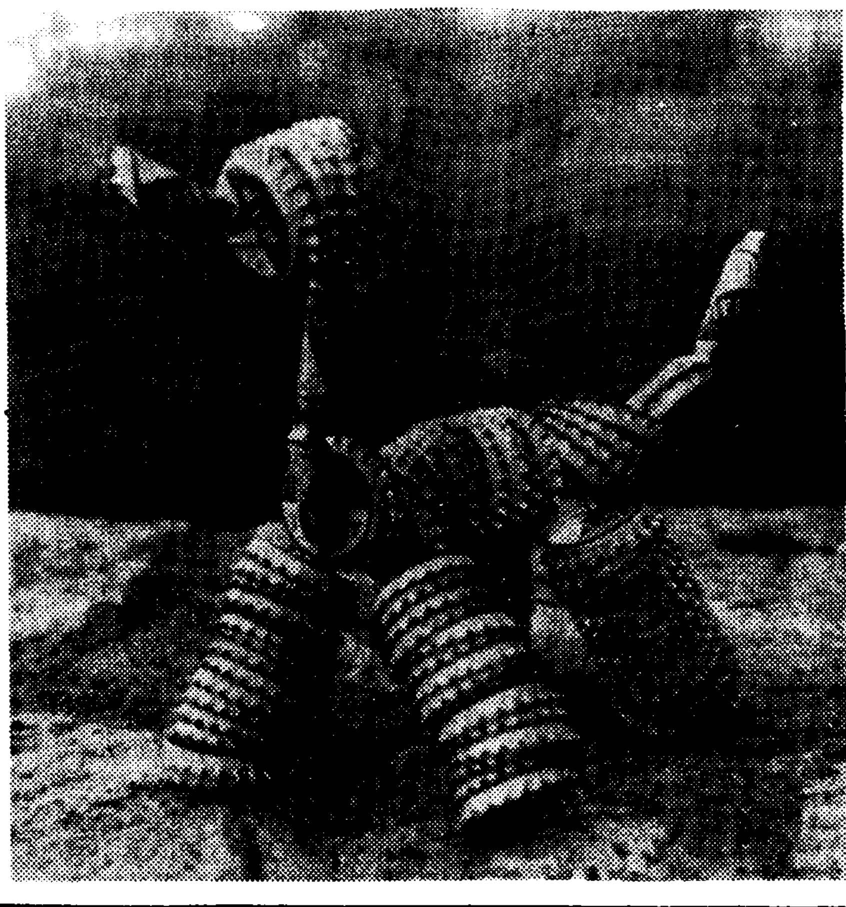
Pa traha e figuranan aki bo mester di hopi tapadera di bòter, waya i un klabu i un martin. Ku e martin i e klabu bo ta bai bora ku yudansa di un hende grandi buraku den e tapanan. Kuidou ku dede! Midi e waya (ku no tin mag di ta demasiado fini) pa loke bo ta bai usé, esta si ta pa e kachó, bo ta forma ku e waya su kabes, kurpa i rabu i tambe dos pia pa e 4 pianan. Riba e pida dje kurpa bo ta tira 1 dede i mei èkstra. Riba e pida dje patanan bo ta tira dos dede èkstra. Esakinan ta pa bo usa pa dobla na kumisamentu i kabamentu dje obra pa e tapanan no sali. Bo mes ta wak kon grandi bo kacho ta bini. Nos a usa 6 pa kabes, 18 pa kurpa i pa e pianan 15. Su boka, su rabu i su garganta ta trahá di tapa doblá rònt dje waya.

E patanan bo ta peganan ne kurpa.

E kolebra ta pa bo ruman chikí traha i e pòpchi bo mes ta bai purba traha. Hopi eksito!

P.S. Buska tur sorto di kòrki bo spar pa otro bia.





De winnares van de puzzel van vorige week is **Astrid Vaessen, Braziel 42, Aruba.** Zij kan haar prijs afhalen bij de Redaktie van Amigoe, Nassaustraat 110, Aruba.

Oplossing:

M	A	S	T
A	L	L	E
S	L	E	E
T	E	E	N

Puzzel van deze week:
1. Deel van een arm;
2. Je bloed stroomt er door;
3. Wrede Romeinse keizer:
4. Soort snoep.

1	2	3	4
2			
3			
4			

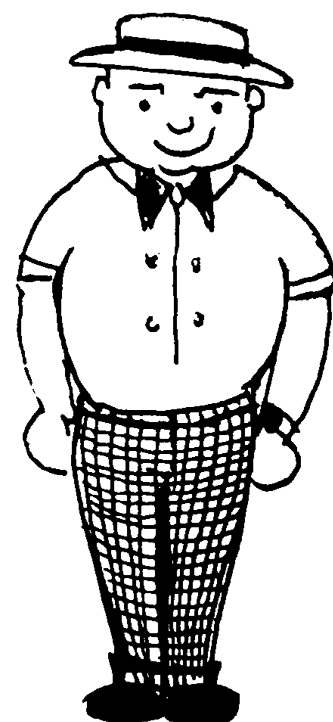
Kinderen die de puzzel hebben opgelost kunnen die vóór 13 maart 1980 opsturen naar de: AMIGOE Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577; Aruba-Nassaustraat 110; Bonaire - NOTIBON, Terra Corra z/n.

Duidelijk op de enveloppe vermelden: KINDERPUZZEL.

Onder de goede oplossingen zullen we dan een waardebon van vijftien gulden van Augustinus verloten. De oplossing èn de gelukkige winnaar(es) zullen op de Kinderpagina van 14 maart 1980 worden bekend gemaakt.

Voor de jonge lezertjes

Ik ben ik
en jij bent jij.
Ik ben dik
en hoe ben jij?





Para promover el intercambio entre los dos paises

Junta directiva juramentada por la Fundacion Bolivar y Bello

Recientemente, miercoles, el 27 de febrero fué juramentada la primera Junta Directiva de la FUNDACION Centro Cultural de BOLIVAR Y BELLO Antillana-Venezolana (CCBB). Los estatutos de esta Fundación de BOLIVAR Y BELLO fueron notariados el dia ventiseis de noviembre de 1979. Tres dias antes del aniversario segundo de la fundación del CCBB, y del natalicio de Don Andres Bello.

Porqué el nombre de BOLIVAR Y BELLO? Quizá por ser el nombre del Centro mismo que funciona en Curacao; pero más aún para hacer una síntesis del mundo latino-americano tanto como de Venezuela. Bolívar el héroe epónimo, de gesta heróica, de talento claro,Filósofo soñador, hacedor de pueblos, legislador, ejemplo de generaciones y gobernantes. Ejemplo de probidad, de amor a la patria que es amor al pueblo, de enfrentamiento a las tiranías y al coloniaje; armado, económico o cultural. Bello? Bello, la inteligencia brillante, el poeta, el fundador de universidades, el libertador intelectual, el gramático, el jurisconsulto. Bolívar llega al Perú con su espada fulgurante y Bello comienza en Chile con la Universidad. Son la integración de la cultura latino americana o indoamericana si se quiere, o indo-española, o (hasta usando el desacreditado término), hispanoamericana.

Qué se propone la FUNDACION BOLIVAR Y BELLO? Lo dice su filosofía. Promover y organizar el intercambio cultural entre los dos paises, Venezuela y las Antillas Neerlandesas, en los campos de la educación, las ciencias, las letras, las artes, el deporte y propiciar todas aquellas iniciativas que tiendan a favorecer

Un mejor conocimiento de la lengua; la historia; la geografia y la civilizacion de ambos paises. Promover emisiones televisadas, radiales, y la divulgacion de discos, peliculas científicas.

INTERCAMBIO

Estimular el intercambio de escolares y estudiantes de otros niveles y la cooperación entre las organizaciones culturales - de ambos paises: Centros Culturales, Ateneos, asociaciones culturales, sindicales, cientificas, deportivas.... Enaltecer las figuras proceras de ambos paises: Simón Bolivar, Andrés Bello, Pedro Luis Brion, Carlos Manuel Piar, Simón Rodriguez. Fomentar la creación o enriquicimiento de Bibliotecas, filmotecas, fonotecas, hemerotecas. Promover concursos de investigación histórica en los institutos de ensenanza.

Establecer y afinazar las relaciones con las Sociedades Bolivarianas y Fundaciones e Institutos y/o análogos de otros paises.

EXTENSO

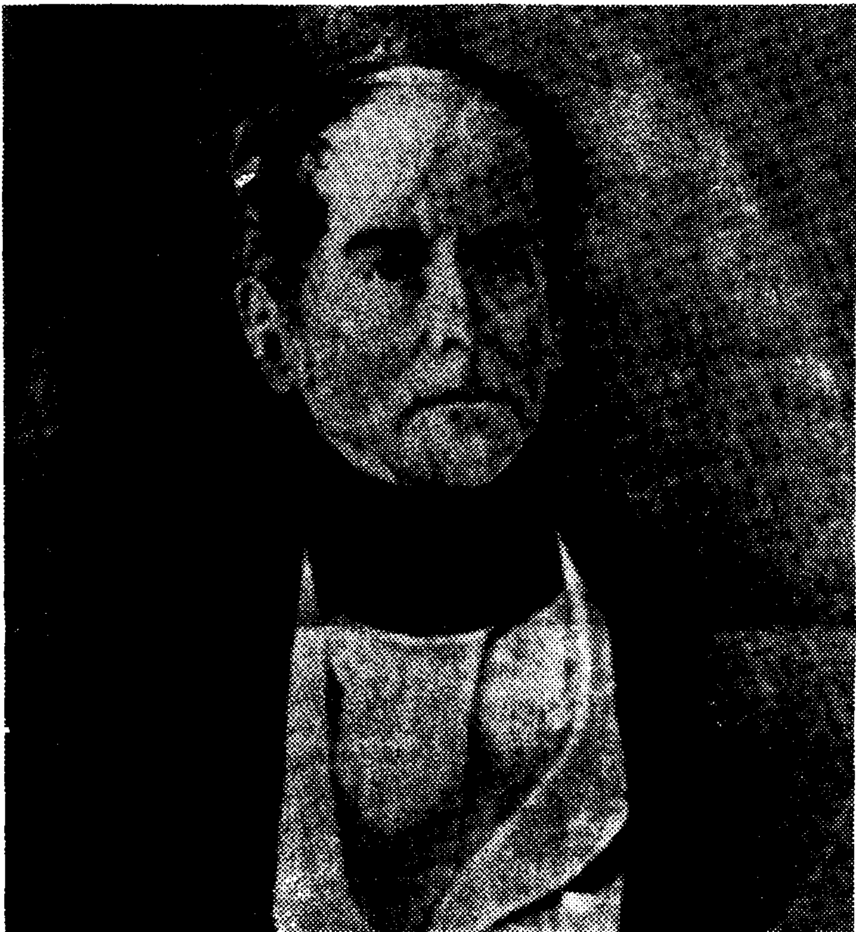
como puede verse es un extenso programa que requiere la cooperación motora de personalidades encajadas dentro del quehacer coutidiano y que hayan dado su efectiva cuota párte, desinteresada, de acción a tales actividades sin egoismos ni mezquinades, sin tratar de utilizar tales servicios como pedestales o fuentes de prevendas personales.

Quienes integran la FUNDACION BOLIVAR Y BELLO? En su primera directiva aparecen las siquientes personalidades antillano-venezolanas: Maria Cristina Araujo de Da Costa Gómez, Ciro Domenico Kroon, Rudy Wilfred Albert Naaldijk, Clemente Britto Fernández Richard Abram Cohen Henríquez, Elba Serrano de Veeris y Gisela Cratsz.

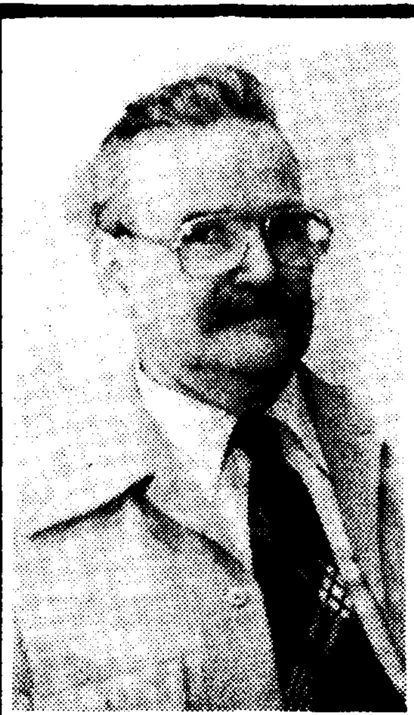
Son de esperar opimos frutas tanto de la filosofia que conforma a la nueva FUNDACION como de las personalidades que la integran y quienes han demostrado su espíritu de servicio a la comunidad, con dedicación entusiasmo y desinterés.

ESPIRITU DE SERVICIO A LA COMUNIDAD

SIMON BOLIVAR



EXTENSO PROGRAMA DE ACTIVIDADES



Estos articulos fueron escritos especialmente por Napa por el comandante Clemente Britto Fernandez. Desde joven fué professor de castellano y literatura, latin y filosofia, en reputados institutos privados. En Caracas ha dirigido publicaciones por revistas y semanarios. Desde noviembre 1977 el señor Britto es director del Centro Cultural de Bolivar y Bello en Curazao. El centro es una extensión del Ministerio de Educacion de Venezuela que tiene como finalidad estrecharlas relaciones culturales y sientificas con Las Antillas Neerlandesas. Principalmente a traves de la enseñanza de la idioma castellana.

Porkchop ku sous di apelsina



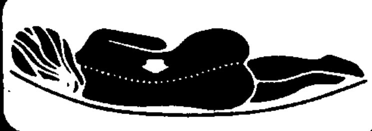
Recept van Bunchi Römer

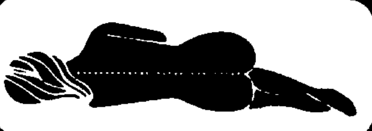
Benodigdheden:

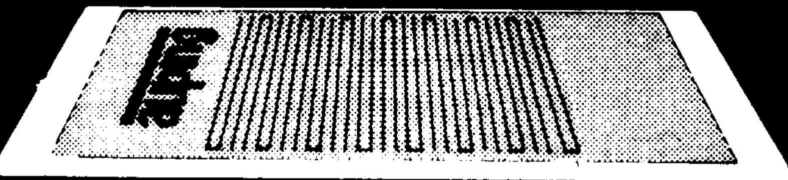
4 porkchops, plat geslagen.
zout naar smaak
1/4 theelepel elk gemalen nootmuskaat en gemalen komijnezaadjes
wat peterselie
1 teentje knoflook, geplet
1 eetlepel soyasaus
1 eetlepel Heinz saus
1/4 cup elk bakolie en margarine
3/4 cup orange juice, waarin een mespuntje kaneel en gemalen kruidnagel
1/4 cup water
1 theelepel maizena
1 sinaasappel, aan zeer dunne plakken gesneden (schilfers)

Bereidingswijze:

1. Vermeng de specerijen met de knoflook, de soya en de Heinz sauce.
2. Wrijf de pork chops in met dit papje en laat ze ongeveer 15 minuten intrekken.
3. Smelt de margarine in een braadpan en vermeng dit met de olie.
4. Bak hierin de porkchops mooi goud bruin.
5. Vermeng de orange juice met het water. Reserveer ongeveer één eetlepel juice.
6. Giet dit sausje over de porkchops, doe er de helft van de sinaasappelschijfjes bij en laat de pork chops ongeveer 15 minuten op een laag vuurtje gaar sudderen.
7. De saus wordt daarna aangedikt met de maizena, opgelost in de gereserveerde orange juice.
8. Garneer de schaal met de rest van de sinaasappelschilfers, waarover peterselie wordt gestrooid.









SIMON BOLIVAR Y ANDRES BELLO

Don Ramon Rodriquez

El maestro del libertador

"CIERTAMENTE NO aprendi la filosofia de Aristóteles.... pero he estudiado a Locke, Condillac, Buffon, D'Alambert, Helvetius, Montesquieu, Mbly, Filangieri, Lalande, Rousseau, Voltaire, Rollin, Berthot y todos los clásicos de la antiquedad, así filósofos, historiadores, oradores y poetas; todos los clásicos modernos de Espana, Francia, Italia y gran parte de los ingleses......"Dice el Libertador Simón Bolivar en carta del 20 de Mayo de 1.825 dirigida al General Santander.

"Que tal estudio le fue aconsejado y dirigido por su Maestro - Simón Rodriguez- es deducción bien fundada que hace el Profesor Alfonso Rumazo González en su biografia de Simón Rodriguez (pag. 71) y Juan García Bacca dice textualmente "Quien suficientemente ilustrado podria acercarlo a estos autores sino su antiguo maestro?"

No es maestro sólo aquel ensena desde las primeras letras y da las primeras luces, ni el que conduce por los caminos de la inteligencia y el conocimiento, sino más aún y ciertamente el que forma. El que forja. El construye al hombre el que crea con el material original la obra definitiva. El crisol que funde el oro y lo moldea. La mano del artista que de la pintura disgregada, con pincel y paleta traza la obra maestra. Esa obra maestra que se llama SIMON BOLIVAR, fúe el producto de ese crisol, de esa mano, de esa paleta, de ese pincel. El material estaba informar remanzos e innundar llevando muerte y desolación. Allí estaba la fuerza del genio, desorbitada, dolorida, rota por la angustia del amor desecho.

Entregada a la borrachera del placer donde se queria ahogar el dolor.

En París, el MAESTRO lo conduce, lo hace meditar ante el Napoleón que se destruye al coronarse emperador, ante el Napoleón que hace borrar su nombre de la partitura Bothoveniana. Ante el gran Napoleón que se empequenece. Ante el que se corona como Rey de Nápoles luego de ser Emperador de Francia, y medita. Meditan.! Recorren caminos, y del dolor profundo, de la decepción y la gloria ensombrecida, extraen el juramento sagrado y solemnes. El juramento de América. El juramento de la libertad y la gloria. Allí ante las columnas enhiestas del templo de Salomón, de la sabiduria y la justicia juran. Dice Rodriguez:" Y luego Bolívar, volviendose hacia mí, humedos los ojos, me dijo: Juro delante de usted, juro por el Diós de mis padres; juro por mi honor y juro por la patria, que no daré descanso a mi brazo ni reposo a mi alma, hasta que no haya roto las cadenas que nos oprimen por voluntad del poder espanol."

Pero la vida de Simón Rodríguez, de Robinson como se hace llamar en su peregrinar incógnito, es sencilla y dura. Poblada de dolores, de heridas sangrantes, de aristas-que razgan. Nunca su camino es liso, ni llano. Maestro de francés en Francia, de ruso en Rusia, aprende el inglés, y el alemán. Traduce a Chatoubraiand (Atala). Ensena, ensena, ensena. Se adelanta al tiempo, vuela por sobre los conceptos del ochocientos para lanzarse al siglo veinte y lo sobrepasa. La coeducación, la ensenanza experimental, los que ahora son métodos corrientes son lo que no se le aceptan. La escuela Social.

"Yo ví al humilde pedagogo desmontarse a las puertas del Palacio, y en vez delbrusco rechazo que acaso temía el centinela, halló la afectuosa recepción del amigo.

. ....Bolívar le abrazó con filial carino y le trató con la amabilidad que revelaba la bondad de un corazón que la properidad no había logrado corromper. Rodríguez era hombre dé caracter excéntrico, no solamente instruido, sino sabio; tenía el conocimiento perfecto del mundo, que sólo se adquiete con el trato constante con los hombre" O'Lery, (Narración T. II 20). Es un andariego. No reposa su planta, recorre caminos paises, continentes. Filósofo Cosmopilita. "El hombre más extraordinario del mundo" le dice Bolívar "Simón Rodriguez es un genio, un portento en gracia y talento."

Muere casi olvidado, abandonado, en la miseria. El sabía que así sería. Que, muerto Bolivar, el criterio enano de los hombres y los intereses mezquinos le serían estorbo.

Que no podían comprenderle, ni menos realizarle.

"Don Simón Rodríguez era un verdadero reformador, cuyo puesto estaba al lado de Owens de Sant-Simón y de Fourier. Hombre de genio, independiente y observador nacido y -- formado por sí mismo en la colonia pacífica de sencillas costumbres como Venezuela..."

".....sobrecogido por los graves problemas insolubles sociales y politicos que agitaban a las monarquías se había afiliado naturalmente en el atrayente movimiento de reforma social que en Inglaterra y Francia se había producido en la segunda decena del siglo y que continuó con fe sectaria muchos anos despues" Dice José Victoriano Lastarria en sus "Recuerdos literarios" (Santiago 1870) y anade Lastarria" Chocaba de frente con todas las ideas admitidas (el sistema) contra las costrumbres y conveniencias - sociales, sin (pretender) convencer ni persuadir, aún sin halagar".

"No tenía el amor de Owens por sus prosélitos y la benebolencia de Fourier." Los escritores chilenos, Manuel Antonio Amunátequi y José Victoriano Lastarria lo llaman - "el Socialista". Antes de Marx antes de Hengels....

"El que habla de sociedad en estos tiempos, adelanta de un siglo su existencia. Ahora lo enterrarán sus coetáneos de lismosna despúes vivirá entre sus contemporáneos - con honores, si no es que sobrevenga el Diluvio universal, en que perezcan todos los pensadores y escape, en un navío un Banquero con su familia. Si esto no sucede, puede asegurarse que las generaciones futuras conservarán por curiosidad algunas bocas de fuego, de las que sirven hoy para celebrar TRATADOS DE PAZ y de Alianza, intervenciones armadas.......Invasiones y otras figuras de la CIVILIZACION, que tanto hacen a las LUCES y a los nobles.........sentimientos de nuestros soberanos". S.R.

Pero la mejor definición, el mejor elogio, la condensación del Robinson, del Simón del expósito, del errabundo la da su discípulo, su discípulo integral y total:"!Oh mi Maestro! Oh mi Róbinson ....Sin duda es usted el hombre más extraordinario del mundo.

............"Usted Maestro mío, (Maestro con mayúscula)..... formó mi corazón para la libertad, para la justicia, para lo grande, para lo hermoso. Yo he seguido el sendero- que usted me senaló."

"Usted fué mi piloto"...."No he podido jamás borrar siquiera una coma de las grandes sentencias que usted me ha regalado".....''las he seguido como guias infalibles" "y usted no habrá dejado de decirse: todo esto es mio: Yo sembré esta planta, yo la regué, la enderecé tierna; ahora robusta fuerte y frustífera, he aquí - sus frutos: ellos son míos, yo voy a saborearlos en el jardin que planté".......

Esto lo dice el Bolívar triunfador, el Libertador de cinco paises, el padre de Bolivia, el Presidente de la Gran Colombia que estaba formada entonces por Venezuela Ecuador, Perú, Bolivia y Nueva Granada (hoy Colombia)........El hombre realizado y en la plénitud de su gloria.

Cmdte. (B) Clemente Britto Fernández

Antilliaanse bisschoppen-conferentie:

Grotere inzet leken gave Gods

VAN DE MEEST opmerkelijke gebeurtenissen in de katholieke kerk van de Cariben is het feit, dat de leken een steeds belangrijkere rol gaan spelen in de kerkelijke gemeenschap. Deze ontwikkeling is ongetwijfeld een geschenk van God in onze tijd. Tegelijkertijd is het ongetwijfeld goed te weten dat er enige principes kunnen helpen bij het veilig stellen dat deze participatie van de leken inderdaad ten goede komt aan de vernieuwing van de kerk. Zo staat te lezen in een praat-papier dat door de Antilliaanse bisschoppenconferentie verleden jaar is opgesteld als voorbereiding op de assemblee-vergaderingen in de kerkprovincies van Kingston, Port of Spain en Castries in 1980.

Het gebrek aan priesters is niet het enige en belangrijkste motief om zich steeds meer leken aan te bieden voor het kerkewerk. Dat is het feit dat zij door hun doopsel zich echte leden van hun kerk voelen met de verplichting en de verantwoordelijkheid voelen om hun zending inderdaad mee te bewerken. Hoe dieper ons geloof in Jezus Christus is, des te meer bewust worden we ons van de gaven welke God gegeven heeft en zoveel te meer voelen we ons geroepen de blijde boodschap van het evangelie uit te dragen. Het is dan ook te hopen, dat vurige christenen hun talenten voor niets ter beschikking stellen van hun kerk. In het Caribische gebied is het in het bijzonder belangrijk, dat deze wier gaven niet de verdiende erkenning krijgen in de gemeenschap, in de kerk terecht waardigheid krijgen, welke zij in Christus hebben ontvangen, zo menen de Caribische bisschoppen in hun praatstuk.

KLEINERE GEMEENSCHAPPEN

Bijzondere aandacht moet besteed worden aan de parochiale gemeenschap, omdat kerk-zijn gemeenschap-zijn betekent. We moeten de parochiale gemeenschap uitbouwen tot het echte geloofsgemeenschappen zijn.

Heel dikwijls echter zijn in de Cariben de parochies veel te groot of veel te verspreid om echt een gemeenschap te kunnen worden. In dit geval moet men pogingen ondernemen om kleinere plaatselijke gemeenschappen te doen ontstaan, elk met zijn eigen bediening. Op deze manier zullen veel katholieken zich echte leden van de kerk gaan voelen.

Van de andere kant moet een plaatselijke geloofsgemeenschap nooit zo klein worden of perkt dat er een barrière ontstaat, welke ander mensen hindert om binnen te treden. Een kerk moet altijd een teken zijn dat de gehele gemeenschap geroepen is om het gezin van God te worden. Deze plaatselijke gemeenschappen moeten bezorgd zijn dat zij in contact blijven staan met de andere gemeenschappen in de parochie in hun district en via hen met het diocees. Regelmatig gehouden bijeenkomsten zullen de banden helpen blijven bestaan tussen de kerkgemeenschappen.

VITALITEIT

Kerk-zijn is een geloofsgemeenschaps-zijn. Daarom zal gebed altijd een bron van leven en vitaliteit van de kerk zijn. De belangrijkste gebedsvorm van de kerk is de liturgie, gevierd binnen de gemeenschap, waarin verschillende leden hun bediening uitoefenen. Maar het gebedsleven van een gemeenschap is iets meer dan alleen liturgie, zo staat te lezen in het praat-papier. Andere bijeenkomsten voor gebed of het persoonlijke gebed zijn nodig om het geloofsleven te voeden.

Een teken van levendigheid, welke belangrijk is in een kerkgemeenschap zijn de bedieningen, welke door verschillende leden worden uitgeoefend. Met bediening bedoelen we een of andere dienst, ten gunste van de gemeenschap en als zodanig erkend door die gemeenschap. Deze bedieningen kunnen te maken hebben met de liturgie zoals het begeleiden van de liturgie, de leiding van de volkszang, het aanwijzen van de plaats in de kerk. Andere bedieningen hebben te maken met het gemeenschapsleven als zodanig zoals de catechese, het bezoek aan zieken, het helpen van de mensen bij hun problemen. Al deze diensten moeten geheel vrijwillig worden aangeboden en moeten binnen de gemeenschap ten uitvoering worden gebracht.

In elke gemeenschap, zo vervolgen de bisschoppen, is er de behoefte aan leken, die de leiding kunnen nemen, aan mensen die de coordinatie op zich nemen van andere bedieningen en die er voor zorgen, dat de verschillende administratieve taken ook vervuld worden. Deze bediening moet collectief worden overeenkomstig de leer van Jezus: meer in de geest van dienstbaarheid dan in een heersershouding.

In het praatstuk wordt ook gewezen op de dienst aan de wereld. Iedere kerkelijke gemeenschap heeft ook een zending voor meer uitgebreide gemeenschap waarin men leeft en waarvan hij ook integraal deel uitmaakt. Deze opdracht moet samen met de medeburgers worden ondernomen om zo een gemeenschap op te bouwen, waarin de rechten van de armen worden geeerbiedigd. Hoewel priesters en religieuzen soms bij dit werk betrokken kunnen zijn, is het normaliter de roeping van de leek. Onze leken moeten alle soort steun daarbij krijgen om hen zo aan te moedigen om zich geheel in te zetten bij de opbouw van een wereld volgens de Geest van Christus. Dit is inderdaad een christelijke bediening. Het zou in strijd zijn met hun roeping als leken deze opdracht zouden negeren om meer betrokken te zijn bij de puurkerkelijke zaken alleen.

Het is van het hoogste belang dat het ministerie van de leden inhoudt de zorg voor hun gezin om daar echt een gemeenschap van te maken van liefde en respect voor elkaar. Beetje bij beetje worden de vrouwen bij de rolverdeling der bedieningen betrokken in onze kerkgemeenschappen.

Dit is een signaal van de boodschap van het evangelie dat in Christus elke vorm van overheersing moet verdwijnen. Dit is ook een verkondiging van de waardigheid van de vrouw, welke zo vaak in onze gemeenschap wordt aangevochten.

NIEUWE RELATIE

In het praat-stuk wordt er aan herinnerd dat gedurende vele eeuwen alle bedieningen en speciaal de leidende posten in de kerk in handen van de priesters en de bisschoppen waren. De verscheidenheid op dit ogenblik in de bedieningen betekent dat er een nieuwe relatie moet komen tussen clerus en leken. Op veel plaatsen is deze toenadering echt een grote gave voor beiden geweest. Van de andere kant staat het vast dat er zich problemen zullen voordoen. Deze moeilijkheden mogen niet ontmoedigen. In een document als dit praat-stuk is het onmogelijk de grens precies te trekken, waar de autoriteit van de clerus precies ligt. Ook moeten de leken beseffen dat hun bediening gezien moet worden in verband met de andere bedieningen en speciaal met die welke door de priester worden uitgeoefend.

SAMENWERKING

Tenslotte wordt gesproken over de vorming. Dit moet als een der belangrijkste taken gezien worden. In veel diocesen zijn er vormingsprogramma's aan de gang. Er moet echter meer samenwerking tussen de diocesen komen om de aanwezige mogelijkheden beter te kunnen uitbuiten. De vorming voor de bediening moet als voornaamste doel de spirituele vorming hebben, zodat de bedienaren geestelijk en menselijk groeien. Andere christelijke kerken in deze regio zijn op dit gebied al werkzaam.

Samenwerking met hen zal positieve gevolgen kunnen hebben. Tot zover het praatstuk van de Caribische bisschoppenconferentie over de lekebediening. Dit praat-stuk wordt afgesloten met een groot aantal vragen.



......dominee Sithole (links staat) triest met andere leden van de ZANU partij te kijken bij de wagen van Olivier Saunyama, een der Zanu kandidaten, welke door onbekenden werd vermoord. De taltijke aanslagen na het zogenaamde Rhodesië-akkoord hebben de spanningen in Zimbabwe-Rhodesië doen toenemen......



......indianen zijn vaak het slachtoffer van de strijd der grootgrondbezitters die nog meer grond in eigendom zien te krijgen. Het is een ongelijke strijd, welke in Brazilië en andere Latijnsamerikaanse landen gestreden wordt......

Wereldraad-commissie:

Rhodesie staat voor ontzaglijke problemen

SALISBURY/GENEVE — Een missie van de Wereldraad van kerken tijdens een tien dagen durend bezoek aan de Zimbabwe-Rhodesië is onder de indruk gekomen van de hartelijke ontvangst door alle christelijke kerken maar ook van de ontzaglijke problemen waarvoor het land zich geplaatst ziet. Men is diep doordrongen van noodzaak van de Wereldraad-hulp in Geneve teruggekeerd.

Alle kerken, zo stelden zij vast, zijn druk bezig met het analyseren van de meest noodzakelijke hulp welke er geboden moet worden. Het gaat hierbij namelijk om de tweehonderd tot 250 duizend mensen die naar de omliggende landen waren gevlucht en die al teruggekeerd zijn of nog gaan terugkeren en die opgevangen moeten worden. Daarnaast is er het probleem van de ongeveer 750 duizend mensen die binnen Rhodesie verhuisd zijn in verband met de oorlog. Zij willen ook weer terug naar hun vroegere stek of zij willen een nieuwe toekomst bouwen op de plaats waar zij zich nu bevinden. Maar dit kost in beide gevallen geld en een infrastructuur.

Wat de politieke toestand betreft, zeiden zij dat die erg gespannen was. Zij hadden de indruk dat de meerderheid der bevolking voor de partij van Mugabe is, welke partij juist door de Engelse machthebber Lord Soames steeds in de hoek wordt gedreven.

Braziliaanse bisschoppen:

OVERHEID AAN DE KANT VAN KAPITALISTISCHE EIGENDOM

SAO PAOLO — De Braziliaanse bisschoppenconferentie heeft in een officiële verklaring kritiek geuit op het kapitalistische eigendomsrecht zoals dit tot uitvoering wordt gebracht op het platteland. De bisschoppen dringen met klem aan op een landbouw-hervorming. Deze eigendom is de oorzaak van veel ernstige sociale problemen.

Een studie door deskundigen van de katholieke kerk maakt duidelijk dat er zich op het ogenblik in Brazilië een confrontatie voordoet tussen twee afzonderlijke opvattingen van het eigendomsbegrip: de eigendom, uitgaande van de arbeidsinstrumenten door degenen die de grond bewerken en van de andere kant de kapitalistische eigendom, welke de steun krijgt van de overheid en welke de eerstgenoemde eigendom wil uitschakelen. Het gevolg hiervan is dat er zich botsingen voordoen en conflicten met de uitzetting van mensen die tientallen jaren op de grond hebben gewoond en verder een uitocht van landbouwarbeiders, maar zelfs ook doden en tenslotte een concentratie van onroerend goed (landbouw-gronden) ten gunste van de grote ondernemingen.

Er wordt op gewezen, dat 0,8 procent van de landbouwondernemingen meer dan duizend hectare grond hebben, maar deze 0,8 procent is wel goed voor 42,6 procent van alle voor de landbouw in gebruik zijnde grond. Tussen de grootgrondbezitters is er een uitroeiingsoorlog aan de gang, waarbij zij uiteindelijk aan de ene kant staan en de inheemse bevolking aan de andere kant; het is een oorlog van krachtigen tegen de zwakken in de samenleving.

In een andere studie van het Braziliaanse episcopaat wordt gezegd dat de groot-grondbezitters de taktiek van de terreur toepassen om de lastige campesinos van hun grond te krijgen. De grootmachten kiezen voor de gewapende strijd, waarbij de leiders van de boerenbevolking worden gedood evenals de leiders van de indianen.

Australische doopverklaring

MELBOURNE — De katholieke kerk van Australië en de Uniting church van dit land en werelddeel hebben een gezamenlijke verklaring uitgegeven waarin zij hun gemeenschappelijke kijk op het doopsel bevestigen. Men erkent daarbij elkaars dooppraktijk. Deze verklaring wordt in kerkelijke kringen in Australië als historisch omschreven. Er bestaan elders in de wereld meer dan dertig van soortgelijke verklaringen tussen katholieke en protestantse kerken.

Bloemen

VATICAANSTAD — Tijdens de in eind januari gehouden bijzondere synode van het Nederlandse episcopaat werd ten Vaticane een grote en bonte ruiker bloemen bezorgd. De afzender was de Unie Nederlandse katholieke vrouwen. In het begeleidende schrijven stond: dit boeket symboliseert de Nederlandse katholieke vrouw in al haar verscheidenheid. Zij voelen zich leden van een kerk, waarbinnen ieder op haar eigen plaats een taak heeft in de opbouw van de kerk en het doorgeven van het geloof. „Met grote belangstelling wordt de synode gevolgd", zo verzekerde men nog verder in de brief. „Wij delen uw bezorgdheid en bidden dat deze synode een positieve bijdrage mag zijn voor de groei van de geloofsgemeenschap in Nederland en in de gehele wereld." **In de** brief werd ook een kritische verwijzing gemaakt naar het feit dat de „vrouwen niet vertegenwoordigd zijn tijdens de synodebesprekingen". Desondanks voelde men zich er bij betrokken. Het aanvankelijke plan om een vrouwelijke religieuse af te vaardigen kon niet doorgaan, omdat de paus een lid van één der beschouwende orden wilde hebben. Zoals bekend vormen de vrouwen ten minste de helft van het ledental van de katholieke kerk...

Abortus veroordeeld: leven onaantastbaar

BRASILIA — Het Braziliaanse episcopaat heeft tijdens zijn recente vergadering een veroordeling uitgesproken over de abortus, de kunstmatige geboorteregeling en de bestaande immoraliteit. Tegenover de bewering, dat de vrouw baas moet zijn over haar eigen lichaam en dat het noodzakelijk is de abortus te legaliseren met het oog op de vreselijke gevolgen van de clandestiene abortus, stellen de Braziliaanse bisschoppen de onaantastbaarheid van het leven.

Deze veroordeling is een onderdeel van een uitgebreid document over de Kerk en de fundamentele waarden van het leven en het gezin. De voorzitter van de betrokken commissie wees er op, dat er een golf van perversiteit over het land is geslagen, als gevolg waarvan de opvattingen van de bevolking van de wijs zijn geraakt.

Het resultaat is dat het gezinsleven in veel gevallen vast dreigt te lopen. Volgens deze commissie wordt er doelbewust en op grote schaal geprobeerd de christelijke culturele erfenis te vernietigen. Geprobeerd wordt alles te reduceren en het zondebewustzijn kwijnt weg, zo menen de bisschoppen.

Somozas land berooid achtergelaten

Nicaragua: een schreeuw om hulp

MANAGUA — Het is alweer bijna een half jaar geleden dat een volksopstand een einde maakte aan het bloedige bewind van de Nicaraguaanse president Somoza.

Nadat Somoza en de zijnen gevlucht of verdreven waren en een brede coalitie uit alle lagen van de bevolking de regering had overgenomen werd het plotseling stil rond de Middenamerikaanse staat. Of, zoals Zuid-Amerika-correspondent Jan van der Putten schreef: "De vernietiging van het land is kennelijk voor het buitenland een stuk interessanter geweest dan de huidige wederopbouw."

"Uit nieuwsgierigheid", zoals ze het zelf uitdrukt, reisde Marga Kerklaan begin december met een televisieploeg van de KRO naar Nicaragua om eens te bekijken hoe het er nu met het door Somoza berooid achtergelaten land voorstaat. Het KRO-team filmde drie weken in het land en sprak onder andere met verschillende ministers van de nieuwe regering, met boeren, met arbeiders en religieuzen en filmde in de krottenwijken en tijdens politieke en culturele manifestaties. De Nederlanders kregen voorts de unieke gelegenheid de "generale repetitie" te kunnen filmen van een grootscheepse alfabetiseringscampagne die volgende maand van start gaat.

KINDERSTERFTE

De documentaire geeft uitstekend weer hoe het er nu met het land voorstaat, hoe de sfeer is, hoe hoog het moreel van de bevolking en, bovenal, hoe groot de problemen zijn waarmee de nieuwe regering wordt geconfronteerd. Enkele voorbeelden.

De kindersterfte in Nicaragua is door een gigantisch gebrek aan medicijnen en slechte hygiënische omstandigheden enorm. Eén op de vijf kinderen sterft tijdens de eerste levensjaren. Het land heeft dan ook dringend medische hulp en apparatuur nodig.

Veertig procent van de Nicaraguaanse bevolking is voorts analfabeet. Het voornoemde alfabetiseringsprogramma van de regering moet dat cijfer drastisch terugbrengen. Van maart tot juli zullen zo'n 200.000 vrijwilligers — onder wie 1200 onderwijzers uit Cuba - er op uit trekken om in geïmproviseerde leslokalen de bevolking op het platteland lezen en schrijven te leren. In de documentaire zijn daar overigens aardige voorbeelden van te zien.

TOL

Dan zijn er de meer directe gevolgen van de burgeroorlog die een einde maakte aan het gehate Somoza-regime, maar die ook een zware tol heeft geëist. In de laatste maanden van het oude bewind zijn naar schatting veertigduizend doden gevallen, vooral door de rücksichtslose bombardementen en vergeldingsacties van Somoza's Nationale Garde. Jongeren - de documentaire gaat daar ook op in - zijn in het bijzonder het slachtoffer van de dictatuur geworden. Zij vormden immers de bevolkingsgroep waaruit het Frente Sandinista - de guerrillabeweging die het grootste aandeel had in de bevrijding van het land - haar leden recruteerde.

Niet de geringste moeilijkheid waar de regering mee kampt is de veiligheid. Een bijltjesdag heeft - en dat mag verrassend heten na een bloedige onderdrukking die halve eeuw heeft geduurd - in Nicaragua na de bevrijding niet plaatsgevonden. De meeste hoge officieren van de Nationale Garde hebben met Somoza naar het buitenland kunnen vluchten.

Zo'n 7500 leden van de garde werden krijgsgevangen gemaakt en zullen binnenkort tijdens open processen worden berecht. Het probleem vormen echter die Somoza-aanhangers die zijn ontsnapt en die vanuit de buurlanden trachten te infiltreren. Ook in het land zelf opereren nog altijd rechtse moordcommando's.

LOF

Marga Kerklaan is vol lof over de medewerking die ze bij de samenstelling van de documentaire allerwege kreeg.

Zij maakt gewag van een bijna volledig ontbreken van enige vorm van bureaucratie. "De Nicaraguanen zijn een erg spontaan, anti-militaristisch en misschien wel argeloos volk en dat laatste maakte me wel een beetje bang." Marga Kerklaan doelt dan op het gevaar dat de herwonnen vrijheid ook snel weer door bruut ingrijpen van buitenaf verloren kan gaan.

Vooralsnog constateerde ze onder de bevolking echter vooral de wil het land weer op te bouwen. Maar daarvoor is buitenlandse hulp en geld nodig want zoals minister Cardenal van onderwijs het in de documentaire stelt: gemotiveerde mensen zijn er genoeg.

Lont nadert kruitvat in El Salvador

Burgeroorlog kan niet lang meer uitblijven

SAN SALVADOR — Tientallen jaren smeult nu al de strijd tussen bevolking en bewind van El Salvador. Tot dusver kon een burgeroorlog op het nippertje vermeden worden. Maar door het bloedbad dat de huidige machthebbers onlangs aanrichtten in de hoofdstad San Salvador nadert de lont feller brandend het kruitvat.

Het volk is in El Salvador, een speldeknop ingeklemd tussen de militaire dictaturen van Guatemala en Honduras, vakkundig onderdrukt door grootgrondbezitters, die zestig procent van het land bezitten en militairen, die de bestaande orde beschermen. De machthebbers konden de volksopstand voor blijven via een staatsgreep door zogenaamd gematigde militairen in oktober vorig jaar.

Die staatsgreep was medebekokstoofd door de Verenigde Staten, die hun belangen in Midden Amerika bedreigd wisten. Directe oorzaak van de Amerikaanse ongerustheid waren de gebeurtenissen in Nicaragua. De Sandinistische vrijheidsstrijders voerden hun verzet zo hoog op dat de VS de revolutie niet langer konden tegenhouden. Zij moesten het pro-Amerikaanse regime laten vallen.

De VS hebben grote strategische en economische belangen bij een hen goed gezind Midden-Amerika. Zij vrezen dat hun Midden-Amerikaanse belangen bolwerk als een dominospel zal omvallen sinds de omwenteling in Nicaragua. El Salvador en later mogelijk Guatemala en Honduras, waar de dictaturen mede door de VS in het zadel worden gehouden, zijn eveneens rijp voor een volksopstand.

VERDEELDHEID

In El Salvador ontbrak het de opstandelingen tot dusver aan de vereiste organisatie om met succes de strijd te kunnen aanbinden tegen de onderdrukkers. De eenheid van de zes linkse verzetsgroepen was ver te zoeken en er waren onvoldoende wapens. Aan de verdeeldheid lijkt echter een einde te komen en alles wijst erop dat de verzetsgroepen zich klaar maken voor de strijd aan één front, naar het voorbeeld van de door hen bewonderde Sandinisten in Nicaragua.

Tot dusver bepaalden ontvoeringen en bezettingen het strijdbeeld. In Nederland bracht de ontvoering van Philips-directeur Schuitema in 1978, door de verzetsgroep FARN, de situatie in El Salvador in het brandpunt van de belangstelling van de hele wereld in de hoop dat er onder druk van de wereldopinie wat zou veranderen in hun land.

LICHTPUNTJE

Tot op heden is dat een ijdele hoop gebleken. Al sinds 1931 wordt El Salvador geregeerd door militairen. Naar believen pakken zij om politieke redenen burgers op om hen te martelen, te doden of gevangen te zetten. Even was er een lichtpuntje zichtbaar, toen de huidige militaire regering de macht greep van generaal Romero. Zij beloofde voortaan de mensenrechten te zullen respecteren. Ballingen en politieke gevangenen kregen amnestie.

Maar al gauw liet ook deze regering zien, niet terug te deinzen voor bloedige praktijken. Vorige maand bestormde het leger een koffiplantage en schoot daar een bezettingsactie van militante boeren uiteen. Ooggetuigen melden dat zelfs geschoten werd op vrouwen en kinderen die koffiebonen aan het plukken waren.

AFTREDEN

De uit burgers bestaande regering dreigde met aftreden, indien de militairen niet zouden inbinden. De strijdkrachten verwierpen het ultimatum, waarop bijna alle ministers opstapten. De minister van Onderwijs sloot zich demonstratief aan bij de guerrillastrijders. De junta begon ijskoud nieuwe ministers te benoemen. De druk op de junta wordt echter steeds groter; niet alleen van links, maar ook vanuit het leger, waar de meningen verdeeld zijn. Sommige militairen zijn voorstanders van een zachtere opstelling, anderen willen een hardere lijn volgen. Ook de druk van rechts neemt toe: de grootgrondbezitters bewapenen officiele en particuliere soldaten om hun bezittingen te kunnen beschermen.

Rechtse commandogroepjes vermoordden pas vier burgers. Het vermoeden is gewettigd dat de gewelddadige acties van rechts worden aangemoedigd door de junta, die mogelijk bij wapenleveranties aan de rechtsen is betrokken. Ten overstaan van het volk geeft de junta rechts echter de schuld van de gewelddadigheden, waaronder het bloedbad dat op 22 januari werd aangericht in de hoofdstad San Salvador.

Rechtse groepen zouden de schietpartij hebben veroorzaakt, waarbij de nationale politie het vuur opende op een menigte van rond 100.000 gedeeltelijk gewapende, linkse demonstranten. Er vielen tientallen doden en meer dan 150 gewonden. Het volk riep op tot een nationale staking van drie dagen als protest. Gezamenlijk zouden de linkse verzetsgroepen nu minstens tienduizend gewapende verzetsstrijders kunnen inzetten. Waarnemers menen dan ook dat de burgeroorlog niet lang meer zal uitblijven.

Amigoe kruiswoordpuzzel

HORIZONTAAL:

2. bevel-taak; 9. registrerende meter; 16. maanstand; 18. projectieplaatje; 19. lokspijs; 20. bevel; 21. nachtvogel; 22. body odeur (afk.); 23. dik en plomp; 25. bedorven-bebroed; 28. behaaglijk-tevreden stemming; 30. Europeaan; 31. gast; 33. gravin van Holland; 34. nogmaals; 36. mak; 37. knoop-knoest; 38. toverheks; 40. chirurg; 41. jong dier; 42. begerig; 45. Noorse God; 46. boekje met gevouwen blaadjes; 48. mestvocht; 49. koordans; 50. vrouwenmuts; 51. Eng. titel; 52. troefkaart; 53. eenvoudig; 56. etenbereider; 58. vreemde munt; 60. met aantekeningen (lat.); 61. deel van Sumatra; 64. sluiting; 66. omroepvereniging; 67. deel van het lichaam; 69. vijfsnarig instrument; 70. gravure; 72. rimpel; 73. Koninklijk Besluit; 74. soort verlichting; 75. heerser-dictator; 77. plaats in Gelderland; 78. sterrekijker; 81. zeepwater; 83. militaire rang (afk.); 85. wagen-rijtuig; 86. vogel; 88. reeds; 89. Europees land; 92. plotselinge haal; 94. pas aangekomen student, nieuweling; 97. bevel; 98. zangstem; 99. zandheuvel; 101. tijdsaanduiding; 102. mak; 103. ongeluksgodin; 104. soort vleermuis-uitzuiger; 105. jaartelling; 106. bloeiwijze; 108. plaats in Noord-Brabant; 110. snoet; 111. tred-stap; 112. in orde; 114. riem voor aandrijving; 117. gril - kuur; 118. voetafwijking; 120. uitgave; 121. liefdegod; 123. plaats in Noord-Afrika; 124. titel (afk.); 125. grafvaas; 127. brompot-pruttelaar; 128. woonschip; 130. kinderdoek; 131. tegenover (afk.); 132. gereed; 133. orgaan dat een vocht afscheidt; 135. kledingstuk; 136. inwoner van een werelddeel; 139. sprookjesfiguur; 141. uitgesloten aansprakelijkheid; 143. koffiedik; 144. schaapkameel; 146. hulporganisatie; 147. import; 150. zeepwater; 152. pal- hecht; 155. windrichting; 156. plechtige gelofte; 157. fel-en 158. papegaai; 159. jonge broer of zuster; 160. ledig onbezet; 163. plaats in Spanje 165. sierplant; 167. plat, ovaal vat; 168. jagersmes; 17 sportartikel; 171. brievensnoe 173. heerlijk- aangenaam; 174 loot; 175. gesloten; 17 vervoermiddel; 179. pret; 18 luchtsprong; 182. gelijktijdig losbranden va vuurwapens; 184. insect; 185 voegwoord; 186. paard; 187 zwaardwalvis; 189. steensoort 190. godin der dageraad; 192 muzieknoot; 193. telegrafisch bericht; 194. verzonken land (myth.).

VERTICAAL:

1. verhoogde gevoeligheid vo stoffen; 3. gratis (afk.); 4. aan gerichte tafel; 5. evenredig deel 6. gestoffeerde lage/brede bank; 7. deel van de schoen; 8 toets alleen; 9. vreemde munt 10. wandversiering; 11. stekelige plant; 12. deel van een vrachtschip; 13. gezet; 14. oude lengtemaat; 15. tak van sport 17. varkenshok; 22. Indische huisvogel; 24. aanhoudend ge kreun; 26. kunsttaal; 27 verstrooing; 29. scharnier; 3 onbedorven-argeloos; 32 bedorven; 34. onbebouwd; 35 prik; 37. lijm; 39. vreemde munt; 41. nors; 43. zuiver; 44 ruilmiddel; 46. deel van het gebit; 47. toespraak; 54 boertige nabootsing; 55. ni hard gebakken klinker; 57 beoefenaar der leer van de levende wezens; 59. zure vrucht; 62. ambtshalve; 63 innig verheugd; 64. rondwen lend lichaam; 65. ten name 70. vordering; 71. vruchten 76. fijngekookte vruchten; 78 kampeergerei; 79. snij beeldhouwerk; 80. land in Zuid Amerika; 82. bridgeterm; 84 verdorven; 85. lange overdekte gang-zuilengang; 87. inwoner van Korea; 88. uitroep va afkeer-tegenzin; 90. bevel; 91 daarna; 92. verdicht verhaal 93. etensrest; 95. vóór alles; 96 sportevenement; 99. vochtig 100. vroeger 106. levenslucht 107. file; 109. bloembed; 111 glad-vlak; 112. militaire rang 113. voedsel; 115. onstuimig woest (muz.); 116. inlijsting omvatting van iets; 118 werelds; 119. cabaret acrobatiek; 122. genre; 123 siersteen; 125. deel van de da 126. deel van de hals; 126 natuurgeest-boze geest; 129 Indisch-Chinees; 134. laagte in de duinen; 136. bijwoord; 137 leeftocht; 138. maanstand; 140 bijgaand-inclusief; 142 vreemde munt; 143. plezier 145. Noorse Goden; 146. ik heb het gezien (lat.); 148. klinker 149. zwemvogel; 150. eerste slag (Eng. sportterm); 151 pijpestrootje; 153. opdracht 154. lacune-leegte; 161. lokspijs 162. leidsman; 164. fijne bij zonderheid; 166. meisjesnaam 168. Afrikaanse rivier; 169. re gister; 172. electrisch geladen ge deelte; 173. schijngestalte van maan of planeten; 176. ogenblik 178. kever; 180. muzieknoot 181. bid; 182. sportterm; 183 wilde haver; 186. muzieknoot 188. afstandsmaat; 189. muzieknoot; 191. muzieknoot.

Winnares van de Amigoe Kruiswoordpuzzel dd. 22 februari 1980:

Mirna Louisa, Seru Fortuna 278, Curaçao.

Zij kan haar prijs (fl. 25,-) ophalen bij de Redaktie van Amigoe, Scherpenheuvel z/n, alhier.

Oplossingen van deze week dienen vóór 6 maart 1980 in het bezit te zijn van de Redaktie Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of P.O.B. 577.

Op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 5 maart 1980 in te dienen: Aruba - Nassaustraat 110; Bonaire - NOTIBON, Terra Corra z/n en op St. Maarten - Yolanda Croes.